

# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

1

---

1 9 5 4

# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

Петё IX-бд во

№ 1

Январь 1954 во

КОМИ АССР-са СОВЕТСКОЙ ПИСАТЕЛЬСКОГО СОЮЗЛОН ОРГАН

## СОДЕРЖАНИЕ

Я. Рочев — Мавзолей дорын (стих.) . . . . .	3
Х. Карим — Скала вылын портрет (стих., пер. И. Вави- линён) . . . . .	4
С. Попов — Украинаны (стих.) . . . . .	5
И. Вавилин — Оти садйын... (стих.) . . . . .	6
И. Коданев — Шуда бать (рассказ) . . . . .	7
М. Соколов — Санаторийын (рассказ) . . . . .	11
И. Изъюров — Тайё вёлі Кулигаын (рассказ) . . . . .	17
М. Шурганов — Влас Власович (бти акта пьеса) . . . . .	23

### МЯН ЛУНЬЯССЯ ОЧЕРКЪЯС

Б. Горелик — Ыджыд туй . . . . .	30
А. Матюхин — „Сталинец“ колхозын . . . . .	39

### ЧЕЛЯДЬЛЫ ЛЫДЬДЫМ ВЪЛЁ

П. Образцов — Радейтана страналы (стих.), Тёвся асыв (стих.), Каникулъяс (стих.) . . . . .	46
И. Минин — Выходной (стих.), Ур (стих.) . . . . .	47

### ПУБЛИЦИСТИКА

Н. Копычев — Виль эпохалён знамение . . . . .	48
И. Костюшко — Великой торжество . . . . .	54

### КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

Г. Федоров — Быдман туй вылын . . . . .	58
---	----

# СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

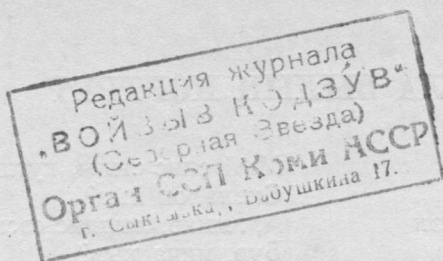


ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ  
ОРГАН СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ  
КОМИ АССР

---

Ответственный редактор *Я. РОЧЕВ.*

Редколлегия: *И. ВАВИЛИН, И. ЗАХАРОВ, Г. ФЕДОРОВ, В. ЮХНИН.*



Яков РОЧЕВ

## МАВЗОЛЕЙ ДОРЫН

Москвао талун бара вои ме:  
И кымынысь көть татчө ме эг волы,  
Пыр сідз жө, кызди овлө мекөд век,  
ГУМ дорті восьлалі и сёрмөмысь ме полі.

Курантыяс Кремльлөн ворсісны нель час.  
Охотной сайо дзевсис рыгыя шонді,  
Но лунсякодь на югыд вөлі тан —  
Звезда Кремль весьтын ломаліс кыз шонді.

Ме водзын бара дона мавзолей,  
И мрамор вылын гижөд: «Ленин — Сталин».  
Кык радон сэтчө гез моз кыссьо йөз,  
И кажитчө мем — ставныс найо төдса.

Китаец мекөд. Водзвылын дзор дед  
Ар даса внуккөд восьлалөны кыкөн;  
Узбек, грузин, поляк, кореец, чех —  
Дзик ставныс өтмоз восьлалөны шытөг.

Ми видзөдім, кыз знамя моз венок  
Негр пунктис эзысь лыска коз пу дінө,  
И медым пөртны ассьыс ыджыд долг,  
Став йөзкөд пырис вождьяс куйланінө.

Ме полі, мед жө пыравтөг ог коль.  
А морөс пытшкын сьблөм сідз и чеччис,  
И пырөм бөрын эзысь синва моль  
Дон чужөм вывті гөгыльтчөмөн лэччис.

Китаец, мавзолейысь петөм мысть,  
Ме моз жө соснас синдорьяссө чышкис  
Да шапкатөгыс сулаліс вель дыр,  
А сэсся меным кисө пөся мыччис.

Ханиф КАРИМ

## СКАЛА ВЫЛЫН ПОРТРЕТ

Урал гөраяс пөвстын эм  
Важ, дзор скала,  
Код аслас йымлөн пыкө сэн  
Лөз небеса.

Сы весьтти кыа кывтө кор  
Сэзь асывводз,  
Скалалөн өзйö ситордор,  
Кызд шондi гож...

Сы весьтти лэбалö орёл,  
Ен сылөн борд.  
Скала кок улын пессьö ёль —  
Он сийöс дор.

Урал гөраяслөн бур чой —  
Важ, дзор скала.  
Сы гөгөр, кытшөн гартчигмоз,  
Туй муно тат.

Туй кузя прöйдитö быд лун  
Вель уна морт,  
И быдөн, кодi көть оз мун,  
Көть водз, көть сёр,

Ки увтi видзөдас зэв дыр  
Скалалысь бан,  
Öд сийö медся джуджыд пыр,  
Медмича тан.

Мый вылö дивуйтчö туй морт?  
Мый сэнi эм?  
Сы вылö, гашкö, мый скала  
Зэв крутöй сэн?

Мый сиис сылы, кутшöмтор,  
Скалалөн йыв?  
А, гашкö, лыддис сэсь туй морт  
Бур, мича кыв?

Ним кодлөн яра койö свет,  
Оз куслы нэм.  
Из вылын вождньымлөн портрет,  
Ильичным сэн.

Отчизна весьтын öзтö мич  
Яр кыа би.  
Из вывсынь видзөдö Ильич  
Ураллысь мич.

Из вылö вöчöма портрет —  
Сы улын шор.  
Скаласö резчик венис сэсь,  
Ен, повтöм морт.

Көть кызд оз зэр,  
Көть кызд оз пöж  
Жар гожöм шөр,—  
Но памятник став нэмъяс чöж  
Тан лоас пыр.

Гудок быд асыв, югдандор  
Тан юргö дыр.  
И сьөлөмъясын вождылысь ним  
Ми видзам пыр.

Тшын моз жö лэбö кымөр визь,  
Пырмунигмоз,  
Ураллань видзөдö Ильич,  
Народной вождь.

*Башкирской кыв вылысь.*

*Серафим ПОПОВ***УКРАИНАЛЫ**

Мунім рытывлань ми  
автоматъясөн кийн,  
Вөлі ставнымлөн вомдорным  
ярлунла кос...  
Украина, коканна,  
рөднөй Украина,  
Тэнад гөлөсүд вөлі сэк  
быд дойысь ёсь.  
Бөрдис Галю,— эз өти,  
а тысяча Галю,  
И Шевченко Тарас  
шога копыртис юр,  
Кор фашистскөй ордаясыс  
биён да стальён  
Тэнад морөсө  
виччысьтөг сюисны пурт.  
Русскөй вокъяскөд өтвылысь  
тэрмасим водзө,  
Лыддим воськовъяс, часъяс,  
минутаяс, кор  
Петан кымөрысь тэ,  
миян дас квайтөд кодзув,  
Да салдатъяскөд сывъясяс  
югыд Днипро.  
Мунны би пыр  
Хмельницкийлөн правдаыс корис,  
Муса Киевлөн синва  
да Харьковлөн шог.  
Сөмын сы вөсна,  
тэ медым вөльнөя олин,  
Сетис жалиттөг оломсө  
Эжваса зон.  
Шудыд эм, Украина!  
Выль садъяслөн дзоридз  
Вевтис бойясөн сотөм  
да ранитөм му,  
Көні русскөйкөд сывйыштчөм  
зэв ылыс комилысь  
Нэмъяс казтылө паметьсө  
өтувъя гу.  
Миян сьөлөмъяс  
шонтөны тэнө, кызд чойөс,  
Өти шонди пыр югдөдө  
степьяс да рас...  
Медым радуйтчө  
Днепр бердса керөссиянь-чойсянь  
Аслас мулөн судьбаён  
Шевченко Тарас!

## ӨТИ САДЫН...

Өти садыйн ме кодйи окоп —  
 Фронтлөн линия прөйдитис таті...  
 Весиг мыш сайысь эг шыбит ноп,—  
 Эз вөв кадыс: өд смерть ветліс матын.

Көть эг первойысь вөч тайө удж,  
 Кыдзкө төдлытөг инмис зыр йылөн,—  
 Ори вишнялөн нэриник вуж,  
 И ме сьөлөмысь дой сэки кылі.

Украинка-көзьяйкалы мыж  
 Ассьым висьталі, яндысиг-поліг.  
 — Сідзкө, зырйыд тай абу на ныж!—  
 Шуис сійө. И мем лои долыд.

Аньлөн мелі да пөсь вөлі нюм,  
 Коді өтнасөн дзик менө дорйис,  
 Весиг пышйыліс бойлөн скөр шум,  
 Мирнөй кадын моз ворсісны коръяс.

Мөдысь нюммуніс:— Ой, дона вок!  
 Тэ Москвасянь нин писькөдчин татчөдз,  
 А өд тэ, русскөй вок, эн кө лок,  
 Тайө садсьыс ме дзоридз эг аддзыв.

Кыз тэд висьтавны аттё — ог куж...  
 Вишня вуж вөсна висьны ог кутөй!  
 Бур, мый дорйин тэ дружбалысь вуж,  
 Мырддин враг ордысь гусявлөм шудөс...

Ноплысь волыссө видлаліс ань.  
 Ме эг кывлы нин, мый ещө шуис.  
 Ачым чышкалі вазьыштөм бан,  
 А бур мөвп менө ылөдз нин нуис.

Муні ань ордысь, нинөм эг босьт,  
 Сөмын нуи ме вишнялысь дзоридз,  
 И көть шойччи, көть нуөді кось,  
 Сійөс новлөдлі ас сьөлөм дорын.

Радлун кыла ме, вөвлөм салдат,  
 Ыджыд дружбалысь вынсө ме кыла.  
 Талун кыпөдчө уна выль сад,  
 Тышөн прөйдитөм мян му вылын.

Ворсө ме водзын зарниа гы,  
 Шобді копрасьө сьөктаммөм шептөн,  
 Украиналысь кыла ловшы,  
 Аддза, пельпомсө кыз сійө лэптө,

Иван КОДАНЕВ

## ШУДА БАТЬ

РАССКАЗ

Выль волю паныда рытё сиктса врач Клавдия Осиповна Шуктомоваёс корис гөститны школаса директор.

Кор Клавдия Осиповна пырис Лидия Ивановна ордё, гөстяе вөлі чукөртчөмаёсь нин. Пөрысь учитель Алексей Владимирович, кодлөн пинжак вылас югьяліс Ленин орден, сулаліс гөгрөс пызан дорын да ворсіс патефонён. Агроном Лыткина верөсыскөд танцуйтис мичаа гажөдөм ёлка дорын. Оломаджык йөз пукалісны том йөзысь торйөн да варовитсны.

— А, Клавдия Осиповна! Лок, лок, важөн виччысям,— врачлы паныд уськөдчис Лидия Ивановна, ар нелямына, кызіник нывбаба.

Клавдия Осиповна быдөнкөд здоровайтчис да заводитіс пөрччысьны. Сійө вөлі ыджыд тушаа, вөсньыдик. Бледөдыштөм чужөм вылас тыдыштісны посньыдик чукуръяс. Юр гөгөрыс гартыштөм кыз сьөд көсаыс пукаліс өкуратнөя. Көсича бокас торьялісны дзор юрси пратьяс, кодъяс би водзын кажитчисны эзысь рөмаён. Врач вөлі выль коричневөй платъеа. Тайө платьенас сійө, аслас нелямын вит арөс вылө видзөдтөг, кажитчис ёна томджыкөн. Гырысь сьөд синъясыс видзөдісны гажаа, и сьөкыд вөлі думыштны, мый Клавдия Осиповна татчө воис дежурство бөрын, мудз.

Муртса на гөстяе удитісны пуксявны еджыд скатертён вевттөм кузь пызан сайб, керкаб тэрмасьомён пырис больничаса санитарка Даша. Лов тырөмысла сійө кашкис, а чужөмыс ломзис. Даша яндысьөмпырысь видзөдліс пызан сайын пукалысьяс вылө, сөсся гусьөн моз шыасис врач дінө:

— Клавдия Осиповна, ме тіян дінөдз.

Комнатаын лои шынитөв. Врач пелька чеччис улөс вылысь да матыстчис Даша дорө.

— Мыйкө лои?

Санитарка веськыд кисө пунктис вомдорас да мыйкө вашкөдіс врачлы пеляс. Клавдия Осиповналөн чужөмыс пыр жө вежсис, гырысь сьөд синъясыс кутісны видзөдны стрөгджыка.

— Дзик пыр локта,— Дашалы юрнас довкнитіс сійө.

Гөстяе көть эз кывны Клавдия Осиповналысь да Дашалысь вашкөдчөмсө, сьөлөмнас гөгөрвоисны — больничайн мыйкө лоөма.

Санитарка улөдз копыртчыліс пызан сайын пукалысьяслань да тэрыба петіс. Гөстяе пукалісны чөв ланьтөмөн.

Клавдия Осиповна сувтіс джодж шөрө да қокньыдика ышловзис;

— Мем, тыдало, оз удайтчы тиянкод встретитны выль во. Больничао корёны.

— Мый сідзи?— отпырйо юалисны некымынён.

— Рөдильничаос вайомаось. Колхозса счетоводлысь гөтырсо...

— Но и нывбабаяс, врачлы весиг выль во встретитны оз сетны,— шутитіс Алексей Владимирович.

— Ассьыныд «мыжтө» нывбабаяс вылө энө вештө,— шуис агроном.

Ставөн нюммунісны. Лидия Ивановна кутыштліс Клавдия Осиповнаос:

— Сідзкө, мунан?

— Муна, Лидия Ивановна. Менө виччысьёны,— шуис врач да пырысь-пыр жө заводитіс пасьтасьны.

— Клавдия Осиповна,— выльысь шыасис көзаяйка,— өні дас час... Дас кык часөдзыд, гашкө, бөр на удитан воны... Окота отлаын выль восо встретитны.

— Непременнө лок.

— Ми кутам виччысьны,— тшөтш шыасисны мукөдьяс.

— Эшта кө локта,— шуис Клавдия Осиповна да мөдөдчис өдзөслань.— Но ме котөргі.

Ывлаө петөм бөрын врач тэрмасьөмөн муніс больничаө, коді сулаліс сикт помын. Көдзыд төв писькөдчис мехөвөй пальто пыр, лым чирьясөн чуйөдліс чужөмө. Колхозникьяс керкаясын уналаын кыліс гажөдчөм шы. Клубын том йөз йөктісны сэтшөм азартнөя, мый дрөжжитісны өшинь рамаясыс.

«Кык час мысти заводитчас выль во. Кутшөм өдйө лэбзьө кадыс. Быттьө дзик на өні ме вои татчө уджавны, а сэсянь колис нин нель во. Тадзнад он и төдлы — пöрысьман»,— мөвпыштіс врач да содтіс востковьяссө.

Сельпо весьтын Клавдия Осиповналы паныдасисны колхозникьяс, поздравитісны матысьмысь выль воөн, снисны здоровье да шуд.

— Клавдия Осиповна, аски пырав выль вося пирөг сөйны,— шыасис вөсныдык гөлөса нывбаба.

— И ми виччысям тэнө, дона врач. Тэ өд менсьым гөтырөс кулөмысь мездін,— шуис ыджыд тушаа, том мужчина, кодлөн мышку саяс тыдаліс гудөк.— Быд лун сійө казтылө тэнө.

Больничаас врачөс виччысисны нин. Коридорын сылы паныд уськөдчис колхознөй счетовод Иван Степанович.

— Клавдия Осиповна,— чирөм гөлөсөн шыасис сійө да волнуйтчөмысла эз төд, кытчө воштыны шапкасө.— Менам Аннушка... Эсійө... Тэнө войнас корны ковмис... Лөгась көть эн сэсса...

— Чолөм, Иван Степанович,— меліа нюммуніс Клавдия Осиповна.— А беспокөйтөм вөсна энө шөгсьөй. Зэв бур, мый Анна Даниловнаос вайин больничаө.

Первой палатасянь петіс санитарка Даша да кокчунь йывнас матыстчис сёрнитысьяс дорө.

— Көні рөдильничаыс, Даша?— пальто кизьяс тэрыба разялігтыр юалис Клавдия Осиповна.

— Рөдилкаын, Клавдия Осиповна, тэнө виччысьёны.

Врач мунигмозыс нин бергөдчыштліс счетоводлань:

— Тэ, Иван Степанович, верман гортад муны. Анна Даниловна вөсна энө шөгсьөй. Ставыс лоө лочки-ладнө.

— Аттө,— шуис счетовод да мыйкө ещө көсйис висьтавын, но Клавдия Осиповна вөлі нин коридор помын.

Иван Степанович пуксис белилаён мавтём диван помё, лэдзчысис гыррдза йылё. Врач кывъяс бёрын сылы кызкё пыр жё лои кокныдджык. Сійё пукаліс да думайтіс бур сёлёма доктор йылысь, а ачыс синъяссё зэв частё чөвтылывліс рөдильной комнаталань, кытчё часджын сайын пыртисны гөтырсё.

Тыртём коридорын ыджыдаліс чөвлун. Иван Степанович шыльёдыштіс шочиник гөрд уссё да ыджыда ышловзис:

«Пи али ныв бара меным пöдаритас Аннушкай...»

\* \* \*

Мөдөд час нин Клавдия Осиповна рөдильной комнатаын, а Иван Степанович пыр на пукаліс больничаса шоньд коридорын. Оні сы йылысь ставныс вунөдісны, и некод эз кёсий казьявны тайё ичөтик тушаа, гөрд уска мужчинасё.

Коридор стенин өшалысь «ходик» сөмын, кажитчө, аслас топшөдөмөн зілис гажөдны сійёс. Қоймөдысь Иван Степанович пельөдз воис Аннушкалөн көнкө пыдын гөрөдөмыс, и счетовод бара йөжгыльтчыштіс, а сөсся видзөдліс часі вылө.

«Регыд войшөр кад...— мөвпыштіс сійё. Выль во матыстчө».

Иван Степанович радейтіс пасйыны выль во. Да и коді оз радейт тайё лунсё. Не Аннушкаыс кө эськө, и оні сійё пукаліс гортас да ёлка дорын нимкодясис сылысь да гажөдчысь нывъяснас. Буретш 12 часын Иван Степанович тыртіс эськө рюмка да сёлөмсянныс шуис челядыслы: «Но вот, донаяс, бара өти во коли бөрө. Мамныдлы сиам здоровье, а тиянлы бура велөдчыны да лоны прамөй йөзөн».

Унатор йылысь на, колөкө, думайтіс счетовод, но сылысь думъяссө торкис коридор помланын тумбочка вылын сулалысь репродуктор. Кремлевской курантыяс кучкисны дас кыкысь. Юргис Сөветскөй Союзлөн Гимн, а сөсся кыліс дикторлөн вына гөлөс: «Выль воён, ёртыяс!»

Иван Степанович лэптіс юрсө.

Недыр мысти надзөникөн вөссис рөдильной комната өдзөс. Коридорө петіс Клавдия Осиповна. Сійё казьяліс Иван Степановичөс да чуймис.

— Тэ нө пыр на тани?!— счетоводлань локтігмоз мудзём гөлөсөн юаліс сійё.

— Эн дивит, Клавдия Осиповна... Ме эг вермы энөвтны гөтырөс,— мыжа морт моз вочавидзис Иван Степанович.

Врач нюмуніс, блөдөдыштём чужём вылас мыччысис вирпас. Стрөглуныс кытчөкө пыр жө воши, сьөд синъясыс меліа нин видзөдісны счетоводлы чужөмас.

— Выль воён, Иван Степанович,— шуис сійё, халат зөпсыс кыкис носөвөй чышъян да чужём вывсыс чышкаліс пөсьсө.

— Тэнө сідз жө, Клавдия Осиповна,— диван вымысь тэрыба чеччис счетовод да мыйкө ещө кёсийс шуны, но эз сяммы.

— Пи али ныв виччысин, Иван Степанович?— сылысь джөмдөмсө казьялөмөн зілис юавны Клавдия Осиповна.

«Сідзкө, Аннушка челядясис нин»,— мөвпыштіс счетовод, и сійё жө здукас рөдильной комнатасянь кыліс кагалөн слабиник бөрддзём шы. Иван Степановичлөн нимкодысла ёкмуні сёлөмыс.

— Дерт, нель ныв дінө пи бурджык эськө вөлі да... Сідзкө, Аннушкакөд ставыс лючки-ладнө? А ме полі...

— Ставыс лючки-ладнө. Поздравляйта, Иван Степанович, тэнө пиён.

— Аттьө, доктор!..— шуис Иван Степанович да радысла эз төд, мый вөчны.

Кык час войын, кор рөдильнича унмовсис, Клавдия Осиповна сетіс колана индөдъяс фельдшерицалы да мөдөдчис гортас.

— Иван Степанович, өні жө лок мунам гортад,— врач шыасис сче-товод дінө, коді пыр на пукаліс диван помын.— Анна Даниловна асьсө чувствуйтө бура.

— Аттьө, Клавдия Осиповна, бур юөрыд вылө. А ичөтыс кызди?

— О, сійө «герой». Матө нель килограмм веситө,— нюммуніс врач.

Иван Степанович дась вөлі көть сутки чөж пукавны тайө векньыдик коридорас, медым сөмын кывны пыыслыс гөллөссө, но Клавдия Осиповна-лысь не кывзысьны эз позь, и быть лои мөдөдчыны гортас.

Клавдия Осиповна да Иван Степанович петісны ывлаө. Төв вөлі не-уна лөньыштөма. Кымөръяс костөд небесаын шочиника мыччысьлісны чусмөм кодзுவъяс и пыр жө бөр вошліны войся пемыдас. Клубын том йөз йөктісны на. Блөдз кыліс баянлөн гора шыыс. Отитор-мөдтор йылысь варовитігөн Клавдия Осиповна да Иван Степанович матыстчисны Лидия Ивановна керка весьтө.

— Со пыр на гажөдчөны,— шуис Клавдия Осиповна.— Пыралам, Иван Степанович, директорөс да гөстъяссө поздравитам выль воөн.

— Гашкө, меным абу лөсьыд...— мөдліс пыксыны Иван Степанович, но врач кыкис нин сійөс ас бөрсяыс.

Лидия Ивановна ордын гажыс збыльысь пуис. Кодсюрөлөн чужөмъ-ясыс вөліны баниймаось. Клавдия Осиповнаөс да Иван Степановичөс пырөмөн тшөтш кытшалісны гөстъяс.

— Та дыра эн лок, Клавдия Осиповна. Ми мудзтөдз нин виччысим тэнө,— шыасис көзъяка еджыд фартукас кияссө чышкыштігтыр.— Пөрч-чысьөй. Пөрччысь, Иван Степанович.

Лидия Ивановна гөстъясөс выльысь пуксьөдіс пызан сайө. Быдөнлы тыртіс бокал, сәсся шыасис:

— Дона гөстъяс, кор Кремлёвскөй курантъяс кучкалісны 12 час и выль во пырис аслас праваө, ми тиянкөд юим рөднөй Коммунистическөй партия вөсна, коді вайөдіс мянөс шуда олөмө.— Школаса директор бокалсө ләптис юр весьтас и водзө висьталіс:— Ми юим сідзжө колхознөй труженикъяс да сиктса интеллигенция вөсна. А өні кора ме ләптыны тост мян ставөн радейтана Клавдия Осиповна здоровье вөсна!

Клавдия Осиповна кисө ләптис вывлань да гораа шуис:

— Ёртъяс, буретш сәки, кор радио мянөс поздравитис выль воөн, мян больничаян чужис ичөтик выль морт. Мян странаын сылөн олан туйыс лоө шуда да югыд.

— Пи чужис,— аслас төдлытөг артмис Иван Степановичлөн.

— Ведра вина, сідзкө, тэ вылысь, Иван Степанович,— шутитіс пө-рысь учитель.

Клавдия Осиповна нюммуніс. Сьөд синъясыс долыда ворсісны. Сійө видзөдліс шуда бать вылө да гораджыка шуис:

— Ме кора ләптыны бокалъяс тайө выль морт вөснаыс, коді таво былө мян сиктын чужис первойөн.

— Шуда челядь вөсна!

— Шуда Рөдина вөсна!— бокалъясөн тотшнитчисны пызан гөгөрын сулалысьяс.

Михаил СОКОЛОВ

## САНАТОРИЙЫН

РАССКАЗ

Тюлевöй занавес пыр пискöдчысь шондi югөр веськалiс Алексей Курбатовлы чужöмас. Алексей садьмис. Сылөн вежöрас бергалiс мыйкö долыдтор, но мый — дзик пырсö некыз эз вермы гөгөрвоны. Сэсся дум вылас уси сийö нылыс, кодöс төрыт аддзылiс, аддзылiс первойысь, но окота лой аддзывны мöдысь, коймöдысь...

Курбатов бергöдчис мöдар бок вылас, вешйыштiс шондiсьыс да пыр жö векуштчис: юкавны мöдiс Сталинград дорын ранитчöм сойыс. Дойыс вештiс ныв йылысь думьяссö, окота вöли лöсьыдджыка водны да вöрзöдчывiг куйлыштны.

Сэки кылис гора, мужичöй баритон:

— Садьминныд? Вот и бур. А то тi узанныд, и эг лысьт шумитны. Сестра-кöзьяка вайöдiс менö татчö, колис, тшöктiс овмöдчыны... А кызди танi овмöдчан, кор морт узö! Кызкö абу лöсьыд...

«Но, тэ, тыдалö, абу яндысьысь», — думыштiс Курбатов да вöсьтiс синьяссö. Джодж шöрысь сийö аддзис небыд руд шляпаа да эlegantнöй костюма, мича чужöма, зэв на том мужчинаяс. Асья шондыс югдöдiс сылысь статя фигурасö.

Курбатов видзöдiс, кызди виль воысь пöрчис шляпасö, стул бөр вылö öшöдiс пинжаксö, чемоданысь перйис бритвеннöй прибор да, Ленскийлысь ария вомгорулас сылiгтыр, заводитiс бритчыны.

Подьёмöдз коли 10 минута. Алексей эз нин вермы сэсся вугыртлыны. Гөстылөн яндысьтöмлуныс дöзмöдiс сийöс.

Пырис сестра-кöзьяка. Сийö вайис пижама да мöд койка вылö мелiа индiс:

— Расположитчöй, Николай Николаевич; танi тiянлы, думайта, лöлöсьыд.

— Атьö. А висьталöй, пожалуйста, сестра: кытчö тi поместитiнныд Ирина Васильевна Кудрявцеваöс? Эм танi сэтшöмыс?

— Эм. Тöрыт воис. Сийö овмöдчис витöд комнатаö.

Алексей чöв ланьтöмөн кывзiе сёрнисö, да сьöлөм вылас эз ло лöсьыд. Тöрыт виль воысьяс пиысь сийö казьявлiс öти лöсьыдик нылöс. Сийö вöли зэв мича, но скромнöй, та вöсна сьöлөм вылö воис Алексейлы. Сийö сэки жö случайнö кывлiс, мый тайö нывсö индiсны женскöй корпусса витöд комнатаö. Алексей öни гөгөрвоис, мый сёрниыс мунö тайö ныв йывсьыс. А сестра-кöзьяка бара шыасис виль воысь дiгö.

— Тöдмасьöй — тiян сосед Курбатов, — да тöдчöдiс: — Сталинградец!

Сестра-көзьяйка выль воысьёс шуис нимнас-вичнас, а сійёс сёмын фамилиянас, и тайё бара дойдыштис Алексейлысь сьёлёмсё.

«Франт, удитёма нин тёдмавын витёд комнатаса ныв йылысь»,— выль соседлөн еджыд дөрөмвывса бабочка-галстук вылё синбөжнас видзёдліс сійё.

Выль воысь сідзи и эз гөгөрво, мыйла сестра шуис «сталинградец» кывсё: «сійён-ё, мый улёс бөр вылын ёшалысь пинжак бортын мукёд орденскөй ленточкаяс лыдын вёлі тшөтш «За оборону Сталинграда» медальлөн колодка, али, гашкё, крөвать вылын куйлысьыс вёлі Сталинградскөй ГЭС стрөитысьясыё өти.

— Бур делё, тёдмасым,— нимкодпырысь шуис выль воысь.— Николай Николаевич Соловьёв.

Тайё фамилияыс нинём эз висътав Алексейлы, да сійё недовольнөя нурбыльтис:

— Лоам тёдсаёсь. Курбатов.

Выль соседыс Алексейлы явё эз кажитчы. Юр вывсяныыс, строгөй причёскасянь, кок улөдз, мичаник модельнөй туфли нырөдз, эз кажитчы. Весиг мичаа бритөм чужөмыс, öкуратнөй, бура гладитөм костюмыс эз воны сьёлөм вылё Алексей Курбатовлы, коть сійё ачыс ёна радейтис öкуратностьсё да порядоксё.

«Кутшөм франт!.. Нывбабаяслысь сьёлөм покоряйтысь... И глестукыс — катшаяслы нимкодясянтор!»— нырсё көрлөмөн ас кежас шуис Алексей.

Сэк, кор Соловьёв ректис көлуйсё, Курбатов демонстративнөя перйис пинжак морөссьыс колодкаяссё да заводитис на местаё ёшлыны орденъяс да медальяс, а ачыс нимкодясис, мый «пижонлөн» (сійё удитис нин думсьыс тадзи нимтыны соседсё) морөс зеп вевдорас ичөтик шөвк чышъян кындзи нинём оз тыдав. Дерт, тайёс Алексей вөчис не сы могысь, медым ошйысьыштны сосед водзас, а май 9-өд лун, Победа лун, кузя, но век жё сьёлөмлы долыд вёлі, мый тайё красавецслөн орденъясыс да медальясыс абусь. Алексей Курбатов эз вөв лөгалысь морт, мөдарё, сійё вёлі бур сьёлөма, скромнөй, но сійё терпитны эз вермы олөмөд кокны-дика да бездушнөя вөсылалысь мича йёзөс, кодъяслы унатор сетчө кокныда, эз радейт самоувереннөй пижонъясөс, кодъяс воображайтөны, мый наысь бурджыкыс некод абу.

Курбатов аслыс шуис, мый оз сулав думайтны сосед йывсьыс, веськодя өвтыштис кинас, тэрыба чеччис, сідзжө лөсьөдчис бритчыны и ськөд тшөтш думайтис: кутшөм мог тайё мортыслы 5-өд комнатаса мича ныв динё, код төрыт на воис санаторийё?

И Курбатовлы дум вылас уси, кызди сійё асывнас, садьмигас, думайтис тайё ныв йывсьыс, но сы пыдди ас динысь аддзис төдтөм мужчинаөс да, гашкё, та вөсна өні сэтшөм кодзыда относитчис сы динё, и бритчыны заводитигөн өні серөктис. Соловьёв меліа нюммунис да видзёдліс сылань.

— Победа лунён, Курбатов ёрт!

— Атьё,— коса вочавидзис Алексей.

Сёрныыс явё эз көртассы.

\* \* \*

Обед водзвылын Курбатов пырис буфетё праздник ним кузя ичөтика видлыштны. Буфетсянь столовөйё мөдөдчис неуна кыпыдджык настроениеөн. Столовөйё пырөм бөрын эз верит аслас синъяслы: өдзөссянь неылын өти пызан сайын пукалісны. Соловьёв да сійё нылыс, кодөс төрыт аддзыліс Курбатов да кодкөд талун көсийс төдмасыны. Найё кыкөн пукалісны пызан сайын да мыйкө йылысь кыпыда сёрнитисны.

«Удитома нин!» — думыштіс Курбатов, и сьолөмыс гудыртчыштіс.

Столовыйын сёрнияс немвичысьтог орины, и культработник объявитіс, мый рытнас лоб Победа лунлы сём самодетельной концерт; концертын кутасны участвуйтны санаторийса шойччысьяс, профессиональной артистьяс — Ирина Кудрявцева да Николай Соловьёв.

Столовыйын сёйысьяс ставон бергөдчисны сійө пызанлань, көні пукаліс Соловьёв аслас соседкакөд. Найө мичаөсь вөліны не сы мында асланыс ортысы видон, мыйта томлунон да жизнерадостностьон.

Ужин бөрын шойччысьяс сьорсьон-бөрсьон муналісны летньої клубө. Залыс регыд тырис. Концерт виччысьысьяс ызгисны, сералісны, шутиісны.

Кудрявцевалысь да Соловьёвлысь нимьяссө унаон нин төдісны, та вөсна сюся виччысисны концерт заводитчөмсө.

Коркө и мыччысис конференсье да гора гөлөсөн шуис:

— «Соловьи...» Музыка Соловьёв-Седойлөн, солируйтө госэстрадаса артистка Ирина Васильевна Кудрявцева!

Аплодисментьяс лөньөм бөрын Ирина матыстчис рампа дорө. Сійө вөлі походной салдатской формаа, морөс вылас өшаліс автомат. Электрик включитіс бокыса прожекторьяс, да лампа югдөдіс сөмын солисткалысь фигурасө. Хорыс лон вуджөраиннын, быттө ылыстчис. Артистка лөсьөдіс пилоткасө, кыкнан кисө пуктіс автомат вылө да думыштчөм синьясөн нуөдіс пьдө вйөм зрительной залсө.

Сцена сайын веськыдвылын шыасисны словейяс. Сэтшөм жө шыяс кылісны шуйгавылын. Муртса кылө, нөжйө хор заводитіс нуөдны мелодия. Сьыланкывйыс локтіс кысянькө пьдісянь, сьлөн шыясыс чужтісны сьолөмын сійө лирической нор настроениесө, кодөс унаысь чужтывлөны роч сьыланкывьяс.

Рампа дорын сулалысь ныв төждысьөмпырысь видзөдліс веськыд-вылө, сэсся шуйгавылө, көні сяркөдчисны словейяс да юрсө катлөдлөмөн өлөдіс:

«Соловьи, соловьи, не тревожьте солдат,

Пусть солдаты немного поспят,

Совсем немного... Пусть поспят...»

Сьыланкывйыс ставнас шымыртіс залын пукалысьясөс. Уналөн на пиысь сьолөмыс вөрзис, гилявны мөдіс ныр пытшкөсыс, луддзис синдорьясныс, но пукалісны чөв ланьтөмөн, полісны садьмөдны узысь мудз салдатьясөс, көсийсны, медым көть найө ичөтика шойччыштасны.

А хор уна гөлөсөн нин гораа грымөдіс сы йылысь, мый словейлы абу делө войнаөдз, мый сьлөн аслас олөм, а сэсся неуна нөжйөджык водзө нуөдіс сы йылысь, мый салдат эз узь, сылы дум вылө уси гортыс, көні салдатөс виччысьөны.

Сцена вылын сьылысь солисткалөн гөлөсыс горалө залын пукалысьяслөн юрьяс весьтын, чужтө думьяс вөвлөм бойяс да походясь йылысь, корө словейясөс не садьмөдны салдатьясөс, лэдзны налы шойччыштны.

Зрительной залын пукалөны Ленинград дорйысьяс, прославленной сталинградцы, Прага мездысьяс, Берлин пөкөритысьяс; накөд орччөн пукалөны ңалөн пөдругаясыс — и олөмсьыс уна сьөкыдтор аддзылысь честной, олөма гөтырьяс, и муртса на бордысьсөм томиник нывьяс; бур роч сьыланкыв кывзигөн өні найө ставныс топыдджыка топөдчөны өтамөд дінас. Ставныс — весиг өмөля төдса йөз — лөбны кызкө матыс-джыкөсь да рөднөйджыкөсь.

Со Курбатов лөсьыдджыка лөсьөдіс ранитчөм сойсө, а дзоньвидза кисө пуктіс кутшөмкө төдтөм нывлы кипыдөс вылө, и ныв эз нетшышт

ассыс кисо. Сэсса Алексей кинас шылькнитис юрсисо да ньожйо разис гимнастёрка кизьяссо. Сийо немвиччысытөг аддзис, кызди аслас синъяс доро вайодис чабралом, синваон котасьом носовой чышьянсо олома ныв-баба,— колд чайтны, фронт вылын писо воштыс мам.

Сыланкывйыс сэтшом ыджыд вынон пырис сёлөмө, мый завладей-тис морт чувствоясон да разумон, вайодис тодвыло сэтшом неважонясо да вывти матысасо. Пукалис да муртса эз борд и знатной бригадир, бывалой салдат, Слава орденлон кавалер Алексей Курбатов. Сыланкывйыс нормодис сёлөмсө, но Алексей воли шуда.

«Эк, сыланкыв, сыланкыв, мый тэ верман вочны морт сёлөм-код!»— думайтис Курбатов. Сийо сёлөмын эз нин вөв ни вежөктөм, ни завидьтөм, ни скоралом. Сийо чувствуйтис, мый тані залын, сәні строителство вылын — быдлаын ськод орччон ёртъяс, другъяс, та вөсна воли спокойно, дольд.

Важон дугдисны кывны аплодисментъяс, важон цветъяс лэбзисны зрительной залыс сцена выло, а Курбатов падмомон пукалис, зилис орччон пукалысыясыс дзевны волялыс синъяссө, пидзөсыяс костти джодж-лань лэдзөм кийн топыда чабыртөмон кутис дикой розаясыс вөчөм зев мича букет, кодос сидзи и эз удит сетны артисткалы.

Залын бара заводитисны кыпыда клопайтны киясон — сцена выло петис Соловьёв.

«— Вот беда: во всей колонне  
Завалящей нет гармонии,  
А мороз — ни стать, ни сесть...»

Зал чөв ланьтөмон виччысис мыйкө гажатор, зрительяс ошкана шпынялисны. А сцена вылын Соловьёв висьталис водзө:

«Уминая снег зернистый,  
Впеременку — пляс-не-пляс —  
Возле танка два танкиста  
Греют ноги прозапас».

Алексей первойсо неуна кодзыдакодь видзодис Соловьёвлон выступайтөм выло. Сылы кажитчис, мый Кудрявцевалон выступайтөм борын, сылон сыланкыв борын нинөм нин оз вермы сэсса сидзи борзбодны сёлөмсө.

Но вот чтец заводитө висьтавлыны Алексейлы матыса да гөгөрвоанаторъяс йылыс, отступайтан 41-өд шог во йылыс:

«Что там: где она, Россия,  
По какой рубеж своя!..»

Поэмалон шог правдаыс вуджө залын пукалысыяслы. И он тод, мый жө ёнджыка дейстуйтө зритель выло: лыддысылон сямыс али поэтлон талантыс.

А артист, гармошка шыон да поэма содержаниеон ылаломон, ас борсыс нуодө кывзысыясөс. И аслыс нин сылы кажитчө, мый сийо сулалө оз летной клуб сцена вылын, а йизьом фронтөвой туй вылын. Сцена вылын Николай пошти пыр отлаасыльвлис сийо образыскөд, кодос исполняйтлис. Сылон чужом вылын тодчө помтөм удаллун, синьясас ворсө гажа би. Соловьёв ставнас — паськыд русской натураа русской салдат-геройлон олицетворение!

Кор сералө артист, залын сералөны, кор артистлон гөлөсыс нормө, кывзысыяслон сиджө гажтөмось лооны синьясыс.

Курбатов вунөдiс нин Соловьёв дiнө аслас көдзыда относитчөм йылысь, оз нин аддзы ни сылысь мичаа сыналөм юрсисө, ни бабочка-гал-стуксө, сийө öнi аддзö сөмын ассыс пельк, збой да гажа салдат-воксö. Кокъяснас, пельпомьяснас, югъялысь синъяснас — ставнас Алексей отса-сьö сцена вылын тэрыба декламируйтысь Соловьёвлы. Вомдоръясыс, син-гөгöрса чукыръясыс петкөдлөны мелi нюм.

А кор артист помалiс:

«И теперь, как смолкли пушки,  
Предположим наугад,  
Пусть нас где-нибудь в пивнушке  
Вспомнит после третьей кружки  
С рукавом пустым солдат...»

Курбатов төдлытөгыс малыштiс висысь сойсö да думыштiс, мый пуляыс кө инмис төкөтйө вылөджык, гыррдзаө, и сийө вöли эськө сойтөм... И друг сийө гөгöрвоис: абу сын делöйс, кык киа али кипöла сийө, ранитчöма али дзоньвидза, а сы йылысь, Алексей Курбатов йылысь, русскöй морт йылысь, прöстöй салдат йылысь гижöма тайö поэмасö! Сылы, великöй армияса рядөвöйлы, кодi прöйдитiс Москва дорсянь Берлинöдз, сылы, великöй народлөн пины, сиöма и поэмасö, и концертсö, и артистлысь мастерствосö!

Татшөм дум бöрын сылы лои жар, сьөлөмыс мөдiс тiпкыны тэрыб-джыка, и муртса на помасис номерыс, кыпыда аплодируйтысьяс дiнti Алексей прöйдитiс сцена вылө. Сийө волнуйтчитгыр мыччис артистлы букетсö, кодос эз удит сетны Кудрявцевалы. Николай неуна шöйөвошö-мөн видзөдiс Курбатов вылө: сийө эз виччысь сысянь татшөм сюрприз-сö асывнас сэтшөм көдзыда встретитөм бöрас.

Но Соловьёв пыр жö гөгöрвоис, мый Курбатов сьөлөмсяныыс мыччис сылы тайö букетсö.

Клубысь найö петiсны пöшти другъясөн.

Мужскöй корпус кильчö вылө кайитөн Курбатов яндысьөмпырысь юалис:

— Николай Николаевич, а Ирина кодi тiянлы лоö?

— Кыдзи кодi?— эз гөгöрво Соловьёв.

— Но, невеста, али, гашкö, гöтыр?

— А-а, со мый йылысь тi... Абу невеста ни абу гöтыр. Друг. Бур друг. Театральнöй училищеын öтлаын велөдчим. Менö примитiсны весь-кыда медбöръя курсö, выль набор эз вöv.

— Медбöръя курсö?— шензис Курбатов.— Та вылө колöны ыджыд способностьяс!

— Но, кутшөмсюрö способностьяс, шуöны, вöлины. И век жö меным зэв сьökыд вöли первойсö. Ок, кутшөм сьökыд! Не кө ёртъяс, öдвакö эськө помалi училищесö, коть ещö способнöй вöли. Öд госэкзаменöдз колö вöли сдaiтны став экзаменъяс да зачөтъяс став курсьясысь. А ёртъяс дiнö шыасьны самолюбие, дурацкöй гордость оз лэдз... А Ирина сэки мяян училищеын комсоргөн вöли. Сийө коркө мекöд веськыда сёрнитiс, и меным яндзим лои, мый сэтшöма öтдортчи ёртъясысь. И вот заводитiсны ёртъяс меным став курсөн отсавны, мекöд занимайтчыны. Асылын ставным котөртам театрö репетиция вылө, нажövитчыштны, луннас — училищеын занимайтчам, рытнас, абу кө занятсь театрын, библиотекаын пукалам, а войнас — бара ёртъяс мекöд занимайтчöны. Ме öнi ог нин и помнит, кор ми узылим. Öнi висьтавнытö кокныд, а сэки велөдчынытö вöли вывти сьökыд. Но нинөм. Корсюрö и волейболөн ворслывлим, и свидание вылө котөртлывлим...

Тадзи сёрнитгыр найо пырисны асланыс комнатао.

Курбатов пыр ёнджыка и ёнджыка заводитис уважайтны Николайёс.

Кор водым водзылын заводитисны пёрччысыны, Алексей юалис:

— Николай Николаевич, уджныд тиянлы кажитчө?

— Некутшөм мукөд удж вылө ог веж. Интересной профессия.

— Да, интересной профессия,— думыштчөмон шуис Курбатов да бара юалис:— Тиян, Николай Николаевич, кутшөмкө торья помнитчана фотокарточка абу? Шуам, кутшөмкө рольын... Петкөдлөй.

Пинжаксө пёрччыс Николай нюммунис:

— Рольын снимайтчөм фотокарточкаяс тө сьорыс эг босьт. А өти карточка эм. Сийөс быдлаын пыр сьорыс новлөдла.— Соловьёв перйис пинжак зепсыс фотокарточка да мыччис Алексейлы.— Видзөдлөй. Верманнды и мышсыс гижөдсө лыддыны. Разрешайта.

Курбатов босьтис фотокарточкасө да лыддис неровной, джынвыйө вуйшөм строкаясө:

«И пускай в бою впервые,  
Но ребята — свет пройди.  
Ловят в щели смотровые  
Кромку поля впереди».

Поэмаыс төдса кывъяс лыддьөм бөрын Курбатов бергөдис карточкасө да аддзис том йөзлыс группа. Шөрас сулалис тшапа пилоткаасьөм дзык на детинка кодь лейтенант. Сийө вөли зев ёна мунө Соловьёвлань. Курбатов видзөдлис Соловьёв вылө, ксьис юавны, абу-ө вок тайө сылөн, и сэк жө аддзис пёрччысөм Николай морөсыс сотчылөм бөрын артмөм страшной рубецъяс... Курбатовлөн опытной синъясыс ещө казялисны Соловьёв морөс шуйгаладор бокыс, сьөлөмсыс төкөтьө улысьджык, осколочной ранение туй.

И нинөм эз шу Алексей Курбатов. Сийө сөмын гөрдөдис, сэсся чеччис койка вылыс, көни сийө пукалис, серьёзная веськөдчис да пөдөм гөлөсөн юалис:

— Тайө нө көни тиянөс тадзсө, лейтенант ёрт?

— Сталинград дорын,— дженыда вочавидзис Николай да кусөдис бисө.— Бура узьны, Алёша!

Иван ИЗЪЮРОВ

## ТАЙӦ ВӦЛ КУЛИГАЫН

РАССКАЗ

Кывліннды ө ти Кулига сикт йылысь? Медым веськавны Кулигаӧ, важӧн ковмыліс вӧчны кузь туй: первой мунны вӧлӧн, сӧсся — пыжӧн, а медбӧрын — подӧн. Абу прӧста сиктыслы сетлӧмаӧсь татшӧм нимсӧ.

Но Кулигасаяслы аслыныс воліс сьӧлӧм выланыс пемыд вӧр пиӧ вошӧм сиктныс. Гӧгӧр — вӧр, сикт дінті визувтысь нейджыд ю озыр вӧлі чериӧн, а матігӧгӧрса вӧр — быдсикас зверӧн да пӧткаӧн. Висьтавлӧны, мый коркӧ важӧн нин, уна дас вояс сайын, абу кӧ сӧ во сайын, первой олысьясыс татчӧ та вӧсна и овмӧдчылӧмаӧсь. Первой овмӧдчысыяс бӧрын сиктын олысьяслӧн лыд пыр ӧтарӧ содіс, Кулига вочасӧн паськаліс, но важъя Кулига нимсӧ ассыс кутіс крепыда.

Сійӧ кадсянь коли уна во. Воис и татчӧдз революциялӧн гым шы. Кулигасаяслӧн олӧмыс кутіс вежсыны, сиктын восисны школа да клуб, мый йылысь Кулигаын и думайтнысӧ войдӧр эз лысьтлыны. Сы бӧрын сиктын котыртчис колхоз, а сикткӧд орччӧн кутшӧмкӧ ӧти воӧн организуйтчис лесопункт, вайисны машинаяс. Тайӧ кадсяныс Кулигаса олысьяс гӧгӧрвоисны, мый налӧн сиктныс ӧні абу нин ылі кулигаын, а паськыд туй вылын, код кузя ӧтарӧ-мӧдарӧ ветлӧны машинаяс. Унасикас машинаяс кутісны шыавны и Сьӧд юсайса паськыд ягьясын. Но сиктлӧн нимыс коли важыс на; кӧть эськӧ Кулигаын «Вылъ туй» колхоз организуйтчӧм бӧрын тайӧ нимнас сійӧс мӧдісны шуны шочджыка.

Николай Петрович Касев, либӧ Петыр Микол, кызди сійӧс пырджык шулісны Кулигаын, вӧлі тӧдчана морт аслас сиктын. Ён тушаа, паськыд пельпомъяса, ыджыд гӧрд тошка, сійӧ торъяліс Касевъяслӧн рӧдня чукӧрын, кӧні эз вӧвлыны гырысь тушаа йӧзыс. Та вӧсна Николай Петрович весиг ошйысьлывліс ас йывсыс, мый сійӧс торъя пачын ӧжигайтӧмаӧсь.

Кор сиктын организуйтчис колхоз да Касевлӧн чой-вокыс пырисны сӧтчӧ, Николай Петрович ӧтнасӧн кольччис единоличникӧн.

— Некрытчӧ миян тӧрмасынысӧ,— аслас сосед-колхозникъяслы шульвліс Касев.— Вот, видзӧдлам ті вылӧ, кызди кутанныд овны артельной овмӧсын. Тӧлк кӧ тиян босьтас, и ми пырам ті бӧрся.

— Тадзнад дьӧбӧ колян, Николай Петрович,— шульвлісны сылы.

— Дьӧбӧ кӧ колям, гачтӧг ог на кольӧй,— йӧз шуткаяс вылӧ шуткаӧн жӧ вочавидзліс Касев.

Но век жӧ Касев эз кольччы бокӧ сиктын нуан олӧмысь. Кор сійӧ адзис, мый колхозын унджык и унджык унджӧ мӧдісны вӧчны маши-

Редакция журналу  
"ВОЙВЫВ КӦДЗУВ"  
(Северная Звезда)  
1937 г. 11. 11

наясөн, сійо гыжйштіс балябѳжсѳ, кытшовтіс синнас керка пытшкѳссѳ да, весиг гѳтырыслы немтор висьтавтѳг, муніс колхоз правлениеѳ и сетіс заявление колхозѳ пырѳм йылысь.

Бѳрвылас Қасев некер эз каитчыв колхозѳ пырѳмысь. Уджась морт да зіль, сійѳ пыр вѳлі бура уджалысьяс радын. И сійѳ нин унаысь кутіс ачыс шульвлыны:

— Ми, бур уджалысьяс, тѳдам, кутшѳм сьѳкыда вьльторйыд шедѳ.

Но, тайѳ ошйысьѳм вылѳ видзѳдтѳг, Миколѳ уважайтлісны кызди бригадаын, сідзи и правлениеын. А колхозса председатель Иван Михайлович не ѳтчыдысь шульвліс сы йылысь:

— Миколыд сійѳ петкѳдлас на асьсѳ.

Қѳть торъя ёнасѳ Қасев нинѳмѳн асьсѳ эз петкѳдлы, но унаысь вѳч-львліс йѳзлы виччысьтѳмторьяс. Морт сійѳ вѳлі чудаковат. Сідз, ѳтчыд сійѳ ветліс районѳ да гортас локтігѳн быд сиктын висьтавліс, мый налѳн «Выль туй» колхоз ньѳбис кык автомашина, и ѳні сійѳ ветліс буретш нала, но абу на воѳмаѳсь да корисны мѳдысьджык. Тайѳс, дерт, Микол ставсѳ асьяныыс сочинитіс.

Сідз жѳ Микол ошйысьліс сійѳн, мый сылѳн Анна чойыс — колхозса бригадир — быд уджын сѳветуйтчѳ ськѳд, некутшѳм воськов оз вѳч сылѳн сѳветѳг:

— Ми тарыт сѳрнитім Аннакѳд да шуим.

Қѳть быдѳн тѳдісны, мый Микол лѳсьѳдлѳ тайѳс, но некѳд эз серав.

Чоя-вокалѳн керкаяс сулалісны туй вѳмѳн паныдѳн. Коркѳ Ёгор зять, Анналѳн верѳсыс, Миколлѳн вѳвлі медматыс друг. Но туйяс налѳн вожа-лісны. Война заводитчѳтѳдз Ёгор вѳлі колхоз правлениеаса председателѳн. Кор сиктысь мужичѳйяс мунісны фронт вылѳ, правлениеаса председателѳн лоис Ёгорлѳн гѳтырыс — Анна. Петыр Микол, Берлинѳдз волѳм бѳрын, воис бѳр гортас, а Ёгор эз во: усис Восточной Пруссияын война помасян луньясѳ. Фронтвикьяс воѳм бѳрын Анна мездысис председателѳлѳмысь да бѳр заводитіс уджавны бригадирѳн, а сѳсся сійѳс бѳр-йисны партийной организацияса секретарѳн. Председателѳн колхозын лоис Иван Михайлович.

И вот, кольѳм во Иван Михайловичлѳн предложение серти Қасев Миколѳс правление вылын утвердитісны мѳд бригадаѳ бригадирѳн.

— Сѳмын эн подведит мянѳс, — шуис сылы председателѳ.

— Эн тѳждысь, Иван Михайлович, — радпырысь вочавидзис Қасев. — Жугѳдча, а вѳча, тѳянлысь и асьсым юр ог янѳд.

И, колѳ шуны, первой во бригадиралѳмыс сылѳн муніс бура. Но таво тулысьяныыс делѳыс эз мѳд мунны сідзи, кызди эськѳ колѳ.

Тулысыс вѳлі сьѳкыд. Друг пуксьѳм шоныд луньяс бѳрын муяс вылысь сыліс став лымйыс, торъя нин керѳс бокьясысь, а сѳсся петіс кѳдзыд тѳв да камгис-кучкис мороз, коді грѳзитіс дзикѳдз тшыкѳдны сю ѳзимьяс. А мѳд бригадалѳн ѳзимьясыс буретш вѳліны сѳтшѳминын, кысь медся водз сыліс лымйыс, торъя нин сійѳ участкаяс вылысь, кѳні быдмис сортовой сю «Вятка». Колхозникьяс неважѳн на заводитісны вѳдитны тайѳ выль сортовойсѳ да торъя бура дѳзьѳритісны сійѳс. Мукѳд брига-даын кыкысь подкормитісны ѳзимьясѳ, шоныд луньяс пуксьѳм бѳрын пыр жѳ агсалісны муясѳ кокни агасьясѳн, а Микол надейтчис сы вылѳ, мый коскѳмьясѳ кольѳм воын куйѳдаліс. «Оз первойысь тувсовья моро-зыд ѳзимьястѳ кватитлыв, — думайтіс сійѳ. — Муяс мян вынаѳсь, терпитасны». Сійѳ эз кывзысь колхозной агрономлысь, эз ыстыв асьыс под-водаяс минеральной удобренияясла, кызди вѳчлісны Анна да мукѳд бри-гадирьяс,

Но артмис эз сідзи, кызди көсйис Касев. Сю лоис омоль, торъя нин сійө участок вылын, кытчө көдзөма вөлі сортовйй сю. Лёкыс вөлі ещө и сыын, мый мөд бригадалөн сю муясыс буретш нюзөдчөмаөсь миртуй отар-мөдарын да быд прөйдитись морт видзөдіс, кутшөм омоль сю воө «Выль туй» колхозын. И быдөн төдісны, мый тайо сюсө быдтіс Петыр Миколлөн бригадаыс. Збылысь вөлі тырмымөн помка, мыйысь гөрдөдны Касевлы йөз водзын, кор сыянь неылын стена моз сулаліс мукөд бригадаса муяс вылын сю.

Вот тайо ставыс и беспокоитіс Николай Петровичөс. Рытгурувъясын, удж вылысь гортө локтігөн, сійө не отчыдысь нин йөзысь гусьөн кежлывліс видзөдлыны асланыс муяс вылө, но вежсьөм некутшөм эз вөв. Сю вөлі шоч, му пасьталаын си турунъяс быдмөны. Сылы весиг кутіс кажитчыны, мый колхозын унаөн нин гусьөникөн сералөны сы вылын. Тайо мөвпъясыс мучитісны сійөс. Тайо сэтшөма пырис сылы вежөрас, мый Микол зумыштчис, весиг воштис пырся варовлунсө.

Воис вундан кад. Гожөмнас позис пышъявны му дінысь, шочджыка вольвлыны сэтчө, өні пышыны вөлі некутчө: быть ковмис кайны машинасыөн да мөдөдны кольта көртавлысьясөс. Сьөкыд сьөлөмөн кайис муяс вылө Петыр Микол. Сылы өні кажитчис, мый быдөн дивитөны сійөс, сералөны сы вылын. Микол өні и ачыс нин гөгөрвоис ассьыс мыжсө, но кисьтөм ватө, кыз шуасны, он курышт.

Вот тайо кадас и чужис сьлөн өти гуся дум. Та вылын сійө дыр думайтис и решитчис вөчны.

И вот, өти арся войө, гортсаяслы немтор висьтавтөг, сійө надзөник петіс гортсыс да воши войса пемыдас. Быттьө нарошнө, войыс вөлі торъя нин перыд, кызди овливлө август төлысын кымөра войсө. Сиктын вөлі лөнъ. Николай Петрович, гөгөр видзөдаліг да сюся кывзысиг, тэрыб воськовъясөн прөйдитіс улича кузя, а кор петіс сикт сайө, чинтіс воськовсө.

«Быттьө и збылысь гусясьны муна»,— думыштис ачыс. Сылы кажитчис, мый кодкө кыйөдчө сы бөрся, вөтчө потшөсбокса понөльяс сайті.

Планыс сьлөн вөлі зэв прөстөй: гусявны да вуджөдны аслас сортовйй участок вылө коймөд бригада участкас чумалиясысь кольтаяс. Чумалиясын кольтаясыс эз вөвны отмындаөсь, и өдвакө тайөс кодкө казялас. Дерт, тайө дзикөдз оз мезды Касевөс, но век жө сортовйй участок вылын урожай кузя лөбны бурджык показательяс. Тадзи думайтис Касев.

Ньөти нюзмасьтөг сійө заводитіс кыскавны коймөд бригадаса чумалиясысь кольтаяс да новлыны найөс асланыс участок вылө, тэчны торъя чумалиясө. А сэсся, недыр мысти, кольтаяссө мөдіс кыскавны эз нин өткөн-өткөн, а кунимөн-нөльөн.

Касев эз и төдлы, кутшөм өдйө коли кадыс. Ывлаын заводитіс воссыны, пемыдыс кизьөрмыштис, и позис нин адззыны муяс вылысь джуджид чумалияс да на костын котралысь мортлысь вуджөр.

Касев кыліс, кызди пөсялөмысла көтасис мышкыс да киняулыс, көсйис пуксыны куритчыштны, но сылы окота лой вайны ещө кольта дас кымын. А ачыс радліс, мый ставыс артмис кокниа да лючки.

Но буретш сэки, кор Микол нуис нин медбөрря кольта мездор да заводитіс сувтөдлыны кольтаяссө чумалиө, сьлөн пельыс кыліс мыш сайсыс кутшөмкө шы. Микол кынмыліс места вылас да дыркодь эз лысьт видзөдлыны бөрвыв.

Бөрвылын кыліс идза под вывті матысмьсь кокшы, и Касевлы быть ковмис бергөдчыны. Сы водзын столб моз сулаліс морт. Тайо вөлі сэтшөм вичысьтөм, мый Касев веськыда шайпаймуніс. Сы водзын сулаліс Анна чойыс.

«Кытысь тайӧ татчӧ друг уси?— думыштіс Микол.— Сійӧ жӧ район-ын вӧлі, совещание вылын. Оз узьсы, вой улӧ туйӧ петӧма».

— Кутшӧма повзӧдін!— нюмдыны зильӧмӧн шыасис Қасев, ачыс кыліс, кызди сылӧн тіралӧны киясыс.

Анна здук чӧв оліс. Колхозын быдӧн сійӧс тӧдісны, кызд честнӧй да веськыд мортӧс, кодӧ оз радейт ни сёрни вылын, ни делӧ вылын кытш-лӧдлыны да лукавитны. Сійӧ лыддис коланаӧн вӧчны сӧмын сійӧс, мый вайӧ пӧльза колхозлы да колхознӧй строй ёнмӧдӧмлы. Ӧні жӧ сійӧ эз тӧд, мый сылы вӧчны. Первойсӧ сійӧ немтор эз гӧгӧрво. Эз вермы думыштни, медым сылӧн вок, колхознӧй бригадир, быдӧнӧн уважайтан морт, новліс кытчӧкӧ му вылысь колхознӧй кольтаяс! Мый сылы оз тырмы? Гортас — йӧртӧд тыр нянь, пияныс деньгаӧн отсалӧны, мӧс эм, порсь эм. Оз, тайӧс некызд оз вӧлі позь гӧгӧрвоны!

— Тэ нин кытчӧ татшӧм водзсӧ?— сідз жӧ шӧйӧвошӧм гӧлӧсӧн юалис Микол, мед сӧмын не чӧв овны.— Муяс вылӧ али мый?

— Да, муяс вылӧ,— вокыс вылӧ сюся видзӧдігтыр надзӧник воча-видзис Анна.— Но бурджык эськӧ вӧлі, гортын кӧ пукалі.

— Мыйла гортын? А ме вот зэв радейта йӧз узигкості муяс вывті кытшовтны. Воздухыс чистӧй, некод оз мешайт,— тэрмасьӧмӧн заводитіс сёрнитны Микол. Сійӧ чайтіс, мый чойыс нинӧм эз казав и содтіс:— Со ме талун...

— Талун тэ петін колхознӧй кольтаяс гусявлыны?— стрӧг гӧлӧсӧн торкис сійӧс Анна.

Қасев ӧні гӧгӧрвоис, мый Анна казаялӧма ставсӧ да сьӧлӧмсянныс мӧдіс висьтавлыны, мый сійӧ кольтаяссӧ эз аслыс гусявлы, а бригадалы бур вылӧ, мый таысь колхозлы убыткаыс оз ло, мый нинӧмла та йылысь прӧстӧ шум лэптыны. А, колӧкӧ, сійӧ кольтаяссӧ ӧні жӧ бӧр новлас.

— Мый лёкыс, шуан, колхозлы?— стрӧга сёрнитіс Анна.— А сійӧ, мый сортовӧй кӧйдыс пиӧ сорлалан несортовӧйӧс,— тайӧ абу колхозӧс ылӧдлӧм? А кодӧс тэ ылӧдлан? Он асьтӧ?

Анналӧн кывъясыс быттӧ нӧшкӧн кучкалісны Миколлы юрас, сійӧ нинӧм эз вермы вочавидзны.

— Кыдзи сійӧ позьӧ, медым тэ, бригадир, заводитін ылӧдлыны колхозӧс, гусявлыны кольтаяс йӧз бригадаысь асланыд муяс вылӧ? А тулыснас мыйла эн вӧч сійӧс, мый мукӧдьяс вӧчисны? Тулыснас ӧмӧй та йылысь тэныд эз висьтавлыны?

Анна крута бергӧдчис да мӧдӧдчис туйлань. Кыліс, кызди пыр ӧт-моза шурскакыліс сылӧн кокшыыс идза под вылын.

Қадыс вӧлі водз на. Туйбокса веж турун вылын ӧшалісны лысва войгыас. Неуна небзыштӧм туй кузя мунны вӧлі кокни. Но Қасевлы ӧні кажитчис, быттӧ мунӧ сійӧ вадорса лыа вывті, кӧні кокыд вӧйласӧ небыд лыа пиас пӧшти кок шегӧдзид. Сы водзын, воськов кызь сайын, тувччаліс Анна, пыр ӧткодь стрӧг да кокни воськола.

«Висьталас ӧд ставсӧ, дзик висьталас, янӧдас нэм кежлӧ,— думайтіс Қасев чойыслы мышкас видзӧдіг.— Анналысь сьӧлӧмтӧ синванад он небзӧд. Оз весьшӧрӧ сійӧс шуны колхозлӧн сӧвествӧн».

И Микол казтыштіс, кызди кольӧм во став колхозникъяс водзын судитісны Иван Зезеговӧс, кодӧ колхозлысь гусяліс турун додь. Сэки весиг Қасевлы вӧлі яндзим Зезегов вӧсна, мый верстыӧ морт петӧма гусясны, а ачыс уджалан кадӧ лайкяліс-ветлӧдліс ю пӧлӧн — гожӧмбыд чери кыйис.

«Но ӧд ме эг аслым вылӧ,— вылысь думыштіс Қасев.— Оз жӧ мӧдны менӧ судитны таысь?»

И Касев ещö өтчөд видзөдліс чойыслы мышкас, сэсса друг крута бөр бергөдчис да гырысь воськовьясөн муніс войнас тэчөм чумалияс дінө.

Мыйөн Касев воис гортас, сійөс корисны колхоз правлениеө.

— Сэйышт көть!— шыасис сы дінө гөтырыс, коді ноксис ломтысысьс пач дінын. Кор казяліс, кызди верөсыс тэрмасьö, содтіс:— Көні тэнö сөмын войсаясыс кыскалөны? Войтөгыс кадыс быттьö оз нин сюр?

Колхоз правлениеын некод на эз вөв. Сөмын председатель кабинета кыліс Иван Михайловичлөн гора серамыс:

«Мый, шуан, сэні вөлі вөчө?— кылө, кодлыськө юалис председатель.— Кольтаяс тіян муяс вылысь чукөрталө да аслыс новлө? Вот, сө мокасыть!»— и Иван Михайлович бара гораа серөктіс.

«Ме йылысь сёрнитөны»,— думыштіс Микол, гораа кызөктіс да стучитіс өдзөсө.

«Пыр, пыр»,— кыліс өдзөс сайсянь.

Касев пырис кабинетө. Иван Михайловичлы паныдөн пукаліс Анна.

— Но, но, збойджыка, Николай Петрович!— серам пыр шуис Иван Михайлович.— Шуан, урожай содтыны войнас петалін? Сортовй көйдысөн колхознымөс озырмөдны? Но, но...

— Ме нинөм ог аддзы сэтшөмсө, медым серавны,— косіника шуис Анна, коді эз весиг видзөдлы вокыс ылө.— Колө талун жө чукөртны правление да обсудитны та йылысь. Тадзи кольны тайөс оз позь. Позь-ө сійөс водзө кежлө кольны бригадирөн?..

— Но, тайөс нин тэ вывті,— шуис Иван Михайлович.— Николай Петрович абу шыбитана морт. А өні колө сылы первой делө тшөктыны кольтаяссө бөр кыскавны важ местаясө, мед мышсө песыштас, а сэсса и думыштлам, кызди сійөс накажитны.

— Ме кольтаяссө бөр нин новлі,— висьталіс Касев.

— Кызди?— эз гөгөрво председатель да видзөдліс Анна ылө.— Кор?

— Ме кольчылі да бөр кыскалі.

— Ставсө?

— Ставсө.

— И кымын кольта вөлі?— Иван Михайлович бара серөктіс.

— Чумали кызь кымын...

— Кызь чумали? И ставсө бөр новлін? Но, Анна Петровна, ме ногөн, Николай Петровичлы тырмымөн нин сюрис. Отарө-мөдарө кыскавны кызь чумали — абу шутка! Гашкө, нинөмла сэсса и правление вылас петкөдны? Ме чайта, первой мыжысь и прөститны позяс.

Председатель сёрниысь оз позь вөлі гөгөрвоны, збылысь сійө сёрнитө али шуткадн.

— Прөститны?— Анна первойысь видзөдліс вокыс ылө, да сы чужөм ылын кыпавліс мыйкө дыра кежлө нюм, но пыр жө дзедис сійөс, сингураньясыс быттьö косьмисны, и сійө сэсса эз нин лэдзлыв синсө вокыс ылысь.— Прөститны? Оз позь. Сійө өд кодөс ылөдны көсйис? Чайтан мянөс сөмын, тэнö да менө? Эз. Сійө став колхозөс көсйис ылөдны, колхозникьясөс. А эгө кө казялөй, сэки мый? Ме кута корны правление ылын, мед Николайөс мыждыны не сөмын тайө лоөмторсыс, но и тулынас агротехнической мероприятияс ордөмыс, сортовй көйдыс участок ылын ичөт урожайысь. Кутшөм көйдысөн сійө локтан во мөдас көдзны? Көймөд бригадалыс корны кутас?

«Вот и чой,— думыштіс Касев.— Позис жө неуна небыджыка, но, шуам, видыштны, а йөз водзө не петкөдны.»

Оз весь вёлём Кулигаын Анна Петровнаос шуны колхозлөн совес-  
тьон. Сійо сувтөдіс бригадир Касев йылысь вoppersо колхоз правление  
заседание вылын тайо жо рытнас.

— Миян откымынъяс чайтоны,— сёлөмсянныс висьталіс Анна Пет-  
ровна,— мый колхозын позьо овны важья Кулигаын моз. Оз артмы тадзи!  
Важья привычкастө поря нин вунөдны. Бригадир Касев, тыдалө, көсйис  
оти войон вөчны сійос, мый вөсна сылы колө вөлі төждысьны тулысбыд  
да гожомбыд. Оні ті адзанныд, мый тайо бурө эз вайөд. Мыйла Касев  
тайос вөчис? Сы вөсна, мый сійо чайтө, мый и водзө ставыс сылы кокниа  
мөдас шедны. А кор адзис, мый колө зэлөдчыштлыны, со и сдайтіс.  
Ми стрөитам выль олөм, коді вуж выйөныс торъялө важ олөмсьыс, та  
вөсна и быдөнлы выль олөмас колө пырны сөстөм сёлөмөн. Касев вөчис  
колхоз водзын мыж, и сійос колө таысь крепыда накажитны.

«Но и чой,— бара на думыштіс Касев.— Позис жо коть неуна небыд-  
джыка».

Унаон сөрнитісны Анналөн висьталөм бөрын. Бригадиралөмысь Ка-  
севос эз вештыны, но сылы тайо рытнас унаысь ковмыліс гөрдөдлыны.  
Мездіс Касевос сөмын сійо, мый корис прөститны, сетіс кыв, мый водзө  
кежлө татшөмторьяс сэсся сьлөн оз лоны.

Эз коль довольной став тайо делө бөрас отнас Анна Петровна. Прав-  
ление заседание бөрын гортас мунігөн сійо думайтіс, мый ставсьыс таысь  
медводз мыжа сійо ачыс. Вермис кө вөчны татшөмторсө сьлөн вокыс,  
бригадир, сідзкө, налөн, колхозса коммунистьяслөн, уджыс ёна на тыр-  
мытөм. Кор Анна матысмис нин горт дінас, бөрвыссьыс кыліс кок шы.  
Кодкө, тыдалө, судіс сійос.

— Тайо ме,— кыліс сійо вокыслысь гөлөссө.— Тэ эн думайт, мый ме  
скөрала тэ вылө. Правильно вөчин.

— Ставыс тайо, Николай, веськыда кө шуны, пыр на важыс бөжнас  
кучкалө миянос. Пыр на чайтам, мый важся Кулигаын олам ми. А оні  
важ Кулигаыд абу нин тани. Тайос колө гөгөрвоны.— И сэсся недыр  
чөв олыштөм бөрын юаліс вокыслысь:— Но, кор нывтө велөдчынысө  
карад мөдөдны кутан?— Анналөн гөлөсыс друг небзис, кор сійо юаліс  
аслас вежаныв йылысь.

Татшөмтор неважөн вөлі Кулига сиктын. Та йылысь меным висьталіс  
ачыс Николай Петрович.

— Ог төд, кутшөм бес менө чуйдіс татшөмторсө вөчны!— шуис сійо  
бөрвылас.— Быттө кодкө бөкө тувкөдіс: вөч да вөч. Вот сы вөсна йөз  
серам вылө вои.

Михаил ШУРГАНОВ

## ВЛАС ВЛАСОВИЧ

ОТИ АКТА ПЬЕСА

В О Р С Ы С Ь Я С :

ВЛАС ВЛАСОВИЧ — местной руководящей работник, 40 арёса.

ИВАН ПЕТРОВИЧ — сылөн бухгалтер, 45 арёса.

МАША РОЗОВА — Влас Власовичлөн подчинённой, 20 арёса.

ВЯТКИН — республиканской министерствоса представитель, шөр арлыда.

Влас Власовичлөн кабинет. Вескыдыв пельёсланыс письменной пызан. Пызан вылын телефон, бумагаяс, папкаяс. Шуйгавылын ёдзёс. Пельёсын тумбочка, код вылын сулалёны чайник да кык стёкан. Пызан водзын мягкой кресло. Пызан сайын пукало  
Влас Власович.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*ноксё бумагаясён, сэсся видзёдё часі вылё*). Дыр, другё, мыйкё талун кадыс кыссьё. Сёмын на кык час! (*Сувтё, нюжмасьё.*) Шойчыштны, тыдалё, лоё ветлыны.

Стучитёны ёдзёсё.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Спокой, другё, оз сетлыны, бара нин кодкё локтё. (*Пуксьё.*) Да, да!

Пырё М а ш а.

МАША (*киас бумага*). Влас Власович, ёти вопрос...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*дёзмёмён*). Тэ, Маша, некыз он кёсйы соблюдаютны установитём распорядок. Вёлі некымыныс нин висьталёма, мый тайё часьясын ме занят.

МАША. Зэв важной делё, Влас Власович...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*иронической*). Сылөн важной делё, а ме быттёкё тані второстепенной делёяс вёча!

МАША. Ме жё, Влас Власович, збыльыс сербёзной делёён локті. Тайё фактё некыз оз позь энотны...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Но, висьтав, докладывайт.

МАША (*неткёдлё бумага*). Со мян подсобной овмёсыс заведующейлы воис счёт. Порсьяс вылё выпишитёма рис, вый, весиг и консервьяс!.. Кыдзи нё татшёмторсё позьё?!  
ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Тайён тэ некутшём Америка эн восьты. Кёсьян кё тёдны, тайё прёдуктаяссё выпишитёма ветеринар корём серти... висьяс порсьяслы... Гёгөрвоин?

МАША. Эг на кывлы, медым порсьясёс вердисны консервьясён...  
ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Вёчёма ставсё ветеринар рекомендуйтём серти.

МАША. Миян подсобнойын, ме думысь, некутшом висьсысь порсь абу. ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Делюыс тайо ветеринарлон. (*Индө аслас кресло выло.*) Кор тани, тайо кресло вылас, кутан пукавны тэ, сэки пондан распоряжайтчыны, мый колө да мый оз ков. А öни бухгалтерлон да тэнад делö — оформитны тайо бумагасö да вурны папкаö. Вот и ставыс!

МАША. Тадзи, Влас Власович, оз позь сувтöдны вoпрoссö. Тайо жö неправильно...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. А тэ мун да уджав... Ветеринарыд öд абу жö юртöм.

Маша петö.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Быдлаö нырсö суйöны синтöм гутьяс моз. Лоö, другö, дисциплина кузя займитчыштлыны, а то, вöля кö сетан, горш вылад тальчасны...

Стучитöны öдзöсö.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кутшöмкö чöртöс бара нин вайö!.. Весиг ас кежын лолыштны оз сетны... Да, да!

Пырö Вяткин.

ВЯТКИН (*копыртчылö*). Влас Власовичлы чолөм да здоровье!

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. А-а... Вяткин ёрт кыськö усьöма! Карса гөсть. Здорово, здорово, другö! (*Здоровайтчöны.*) Шойччы-шонтысь. (*Индө кресло выло.*)

ВЯТКИН. Ми, Влас Власович, шойччöм вылас и олам. (*Пуксьö, видлалö креслöсö.*) Татшöм кресло вылад дивья и шойччыны! Миян карад, пöжалуй, татшöмыд и министрьяслөн абу.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Прамöй кресло эськö вöли да важмис нин неуна.

ВЯТКИН. Көть тайо со и важ, Влас Власович, но вöчöма, быттьö кисьтöма. Удобной... Мича...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Дерт, абу на шыбитана. Но, кутшöм могьяс нин суисны? Тэ миянöдз воин?

ВЯТКИН. Менö, Влас Власович, ыстылисны тиян соседьяс динö — Варламов дорöдз. Öти лун сöмын сэни и оли, бөр срочнö телеграммаөн корисны карö...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кыдзи Варламов дорöдз? Сийö жö пöшти тöлысь нин оз уджав... Öни жö сэни выль морт?!

ВЯТКИН. Менам, Влас Власович, пыр важмозыс шусьö. Привычка, Влас Власович.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кыдзи нин сьлөн фамилияыс? Вот дзикöдз вунöди...

ВЯТКИН. Ме öти лун сэни оли да сидзжö ог помнит. Буракö, Петров али мый?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кыдзи Петров? Сэни жö, Варламов местаын, öни нывбаба уджалö.

ВЯТКИН. Фу-ты!.. Дзикöдз паметьöй эз кут лоны, Влас Власович... Кутшöмкö расеянность... Уналаö вольвлігад ставсö дзугны куті. (*Гөгөр видзөдö, нюмъялö, бергөдö сёрнисö.*) Шикарнöя, шикарнöя тэ олан, Влас Власович. Тэнад кöзьяйскöй киподтуйыд быдлаын тöдчö, со весиг тайо кабинетас. Ставыс чин-чином!..

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*нюмъялö*). Оз позь öбижайтчыны. Пыр öд водзö быдмам... Тэ, сидзкö, Вяткин ёрт, пöпуттьö миянö кежин?

ВЯТКИН. Да... Час, мися, кежавла Влас Власович ордö. Оз жö позь друг-морт ордö пыравтöг...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кызд нӧ, кызд нӧ!.. Пыравтӧг оз позь. Ми ӧд йӧз жӧ, кӧть и деревняын олам.

ВЯТКИН. Оз деревняыс мортсӧ мичмӧд, а мортыс — деревнясӧ. Ме, Влас Власович, нӧти лишнӧй ог сӧрнит, шуа кӧ, мый тэ тани медся солиднӧй, медся авторитетнӧй морт!

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Тэ лишнӧй нин кутин менӧ ошкыны... (Сералӧ.)

ВЯТКИН. Ме, Влас Власович, век веськыда сӧрнита. Йӧз вот радейтӧны сӧрнитны морт йылысь сӧмын син саяс, а ме вот ог...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Ме ачым сэтшӧм.

ВЯТКИН. Влас Власович, менам ӧти важнӧйтор эм тэныд висьтавны.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Мый сэтшӧмыс?

ВЯТКИН. Кыззи эськӧ тэ видзӧдан, тэнӧ кӧ, шуам, выдвинитисны министерствоӧ производственнӧй отделса заведующӧйӧ?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (нюмъялӧ, гыжйыштӧ юрсӧ да чеччӧ). Министерствӧ производственнӧй отделса заведующӧйӧ? (Кисьтӧ стӧканӧ чай, пунктӧ Вяткин водзӧ.) Туй бӧрад чайыд лӧсялӧ. Шонтышт суставкастӧ.

ВЯТКИН. Пасибӧ. Энӧ беспокоитчӧй. (Заводитӧ юны.)

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Сӧмын ӧд абу нин, кӧнкӧ, ӧна пӧсь. Кымынысь ӧд нин шулі, мед, мися, пыр менам вӧлі пӧсь чай. Вот лодырьяс!.. Оз ӧд ӧнатӧ беспокоитчыны начальник вӧснаыд.

ВЯТКИН (юигмоз). Кутшӧм тэнад мнениыд?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Ог тӧд, другӧ, справитча-ӧ ме уджнас... Судзяся оз грамотаӧй...

ВЯТКИН. Тэ да он справитчы?! Ме кӧ тэнад талангыясӧн да организаторскӧй способностьюсӧн, Влас Власович, гашкӧ, важӧн нин Москваын пукалі.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Менам характерӧй неуна небыдджык, Вяткин ӧрт, да и смелствоӧй на оз судзсы.

ВЯТКИН. Дзик прӧста асьтӧ омӧльтан, Влас Власович.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Тэ ю, ю. Эн стесняйтчы, угоститны эссея со тани, учреждениеын, нинӧмӧн...

ВЯТКИН. Аттьӧ, дзикӧдз шоналі, быдсӧн визлавны кутис.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Дерт, эськӧ, Вяткин ӧрт, йӧз мозыд верма жӧ уджавнытӧ да... Мукӧддырйиыс, видзӧдан да, ыджыд пост вылын мортыс пукалӧ, а збыльвылас немтор оз сулав. Ме уна руководящӧй удж вылын уджавлі и век на справляйтчылі.

ВЯТКИН. Ме тай сійӧ жӧ шуа, мися, ті кодыс тани матын гӧгӧрын абу.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Ме йылысь та кузя кутшӧмкӧ сӧрнияс вӧліны али мый?

ВЯТКИН. Делӧыс вот кутшӧм, Влас Власович. Министр меным шуис: корсь подходящӧй мортӧс производственнӧй отделса заведующӧйӧ.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. А важыс нӧ кӧни?

ВЯТКИН. Тыдалӧ, оз туй. Вот ме кӧсья тэнӧ рекомендуйтны, Влас Власович, кыззи опытнӧй работникӧс.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Менӧ шуан?.. Дерт, сійӧ абу омӧль. Да, веськыда кӧ шуны, ме дӧзми жӧ нин тани, сиктын, пукавны.

ВЯТКИН. Ме жӧ тӧда, ме жӧ зэв бура тӧда... Ме нин составитӧ тэ вылӧ характеристика: мися, Влас Власович 25 во нин руководящӧй должностьяс вылын, татшӧм кадрыясӧн, мися, позяс гӧраяс бергӧдны...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Тэ, другӧ, содтыштӧмыд, абу кызь вит во, а сӧмын на дас ӧкмыс.

ВЯТКИН. Сійö нинöм... Делöыс абу во лыдын, а мортлөн способ-  
ностьясын да задаткиясын. Первой уджалыштан отделса заведующёйöн,  
а сэнi, он и тöдлы, министрöс вежысьöн лоан, а сэсса, гашкö, и министрöн.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Колökö, ещö юыштан стökан чай?

ВЯТКИН. Пасибö. Оз нин сэсса ков. Да!.. Вот ещö öти комедия вöли.  
Неважөн ме неосторожнöя висьталi öти мортлы, мый колö мянлы мини-  
стерствöб производственной отделса заведующёй. И ачым не рад лои  
бöрвылас. Рекомендуйт, шуö, менö, мый, шуö, душаыдлы колö, сійöс и  
вöча. Öдва и мыни...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Эм öд быдсяма йöзыс.

ВЯТКИН. Ме веськыда сылы и шуи, мися, Влас Власович дiнын тэ  
чаль гыж дон он сулав. Ковмас кö, мися, мыйкö, Влас Власович меным  
некор нинöмын оз öткажит...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кутшöм нö вермас лоны сёрни, Вяткин ёрт?!

ВЯТКИН. Меным оз ков висьтавын. Ог али мый тöд тэнö? Öни вер-  
ман нин лыддыны, мый тэ — министерствоса работник.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*шпыньялö*). Сьöкыд кызкö веритнысö...

ВЯТКИН. Нинöм тани вериттöмыс абу. Öни вопросыс сувтöдсьö сiдз,  
медым быдлаын вöлины тöлкöвöй работникьяс.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Сійöс ме гөгөрвоа, Вяткин ёрт.

ВЯТКИН. Ме чайта, мый тэныд оз ков объясняйтны... Сэнi жö,  
карад, тэ красуйтчыны кутан!

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Дерт, карад олöмыд мөдджык.

ВЯТКИН. Тани тiян и йöзыс аслысногаöсь, кузь кылаöсь. Сöмын на  
татчö кутi пырны, ме дiнö сразу кыкөн локтисны. Юалöны: абу-ö ме  
карысь, абу-ö министерствось? Висьтаси ме, а найö ме дiнö сира прать-  
яс моз. Висьтав пö карад, мян Влас Власович пö дзикöдз бесчинствуйт-  
ны кутiс, мый окотитö, сійöс и вöчö. Некымын кывйөн кö шуны, тэнö зэв  
ёна суклялисны...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Сир пинь горшас налы! Тöдан öд, öни, Вяткин  
ёрт, кутшöм йöз мөдöдчисны. Ставыс завидьтöны, ставыс кöсйöны лоны  
начальникьясөн. (*Кинас шеньштö.*) Ок, и деревенщина, бескультурье...

ВЯТКИН. Öни йöзыд сэтшöмöсь, спокойнöя овны оз сетны. Но тэ,  
Влас Власович, эн беспокоитчы. Ме öд пыдди эг пукты налысь сөрöмсö.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Интереснö тöдны, кодыс нö норасисны?

ВЯТКИН. Öтиыс — нывка; кажитчö, сійö ме водзвылын петiс тэнад  
кабинетысь.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. А-а... Гөгөрвоана... Ог жö ме вермы сылысь  
вомсö кляптавын...

ВЯТКИН. Колö, колö сэтшöмьясöс чирыштны, Влас Власович. Ме  
дзикöдз ылалi сёрнинад. (*Чеччö.*) Колö жö меным мөдöдчыны...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Водз на, воан на...

ВЯТКИН. Да!.. Муртса эг вунöд омöлик паметьнад. Тi он вермö  
висьтавын, Влас Власович, кытысь меным позьö неыджыд порсьпи  
судзöдны? Гöтыр матöвошгiс...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Порсь, шуан... (*Юрсö гыжъялö.*) Пöжалуй, öти  
штукатö позьö на адззыны мян подсобнöй овмöсысь.

ВЯТКИН. Сiдзкö тай зэв бур. (*Бөр пуксьö.*) А уна-ö примернö кутас  
сiйö сулавны?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Сы йылысь вай ог кутöй сёрнитны. Тэ, другö,  
ме вöсна старайтчан, ме верма тэ вöсна старайтчыны. Услуга вылö услуга.

ВЯТКИН. Атгö сiдзкö, Влас Власович. А кызди оформитнысö?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кызкö оформитасны нин. Шуам, öти порськöд  
лои несчастнöй случай — и баста... (*Босгö бумага да гижö.*) Вот тэныд

разрешение порсь вылө, Павел Васильевич сетас. (*Босьтө телефонной трубка.*) Ноль двенадцать... Иван Петрович, тайö ме звонита. Пырав, другö. (*Пуктö трубкасö.*) Тайö менам бухгалтер. Морт замечательной. Этша сёрнитö, а уна вöчö.

ВЯТКИН. Дивъя сэтшöмьдкөд уджавны тэныд, Влас Власович.

Пырö Иван Петрович.

БУХГАЛТЕР. Кызва, Влас Власович.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Вот тöдмась, Иван Петрович. (*Индö Вяткин вылө.*) Министерствоса работник.

Иван Петрович да Вяткин здоровайтчöны.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Иван Петрович, Вяткин ёрт со юалö, оз-ö позь босьтны мян подсобной овмöсысь öти порсьпи. Ме разрешити öтиöс.

БУХГАЛТЕР (*оз сразу*). А-а-а... Гөгөрвоа.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Тэ, другö, гижышт бумагатор, мый сідзи и сідзи öти порсьпи мян висьмис и кулі...

БУХГАЛТЕР. Сідз абу тöлка, Влас Власович. Бурджык лоö, ме чайта, татшöм ногөн. Ми вузалам Вяткин ёртлы... неделся порсьпи. Тайö сувтас сöмын некымын шайт, а сэнi кöть сэсся арджынъя порсьсö босьтас. Миян öд порсьяс штукаясөн артавсьöны.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Тадзи, пöжалуй, правильöджык.

БУХГАЛТЕР. Ме гөгөрвоа, карад деньгаыд оз зэв лишав. Модной туфлясь, разной сэн платьяс — быдлаö деньга гöтырьясыд требуйтöны.

ВЯТКИН. Вот именно, вот именно!..

БУХГАЛТЕР (*Влас Власовичлы*). Сідзкö, оформитыштам? (*Влас Власович докнитö юрнас.*)

Иван Петрович петö.

ВЯТКИН. Дзикöдз ме дöсадити аслам волөмөн. Сьөлөмсянь аттьö-ала, Влас Власович.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Оз сулав, Вяткин ёрт...

ВЯТКИН. А интереснö ещö öти вопрос: кодi тайö Павел Васильевичыс? (*Индö бумагаас.*)

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Сийö... менам тесть, подсобной хозяйствоын заведующой. Кор татысь петан туй вылас — витөд керка тасянь. Сийö ставсö устроитас.

ВЯТКИН (*копыртчылö*). Аддзысьлытöдз, Влас Власович! Карад воан да пыр мянö, непременно мянö...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Пасибö... Бур туй тэныд, Вяткин ёрт.

Вяткин петö.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*ветлөдлө джодж кузя, нюмъялө*). Вот, другö, тайö вьлтор! (*Зыралö кияссö.*) Оз, оз веритсы кызкö... Министерствоö уджавны!.. (*Кост.*) Мыйла нö, шуам, и оз?! Не сэтшöмторьяс на öд овлöны... Ай-да Вяткин! Но и молодец!.. Вот олöмыд менам лоö! (*Сералö.*) Сэнi подöннад öти воськов нин ог кут тувчыны — быдлаö «Победа» машинаөн... Тшак вотны и то «Победаөн». Интереснö... Забавнö... Час жö ветла гортö, висьтала аслам Павловналы, мед вурсьыштас, лöсьöдчыштас, а то, пöжалуй, яндзим сийсö лоö карас нуны...

Пырö М а ш а.

МАША. Позьö, Влас Власович?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. А-а-а... Тэ меным вöли и колан... Менам тэкöд прамой сёрни эм.

МАША. Разрешит меным, Влас Власович, сразу доложитны; менё öни жö корöны комсомольскöй актив вылö.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ (*скöрысь*). Некутшöм актив. Öти-кö, мекöд актив кузя вопросö некод эз сöгласуйтлы, а, мöд-кö, тэныд ме кывсö эг на сетлы! Коймöд-кö, тэнад поведениеыд меным оз кажитчы! Гөгöрвоан?

МАША. Ме немтор сэтшöмсö эг вöч.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Талун абу окота настроениеöс тшыкöдны, а то эськö петкöдлi ме тэныд!.. Ноко, висътав, Розова ёрт, кызди тэ лысътан ябедничайтны ме вылö? Мыйкö этанi тэнад (*чуньнас тувкöдö аслас юрö*) эм али абу? Дугдан он тэ, медбöрын, быдлаö ассьыд ныртö суйны?..

МАША. Верман не горзыны, а морт моз сёрнитны, Влас Власович. Тэ аслад гöтырыд вылö горзы, а ме вылö горзыны нинöмысь.

Маша петö.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Вот ещё кутшöм!.. Тайö нин вывтi... Аски жö примита мераяс. Тадзнад став авторитетöс менсьым уськöдас...

Влас Власович лöсьöдчылö мунны, но сылы паныд пырö Иван Петрович.

БУХГАЛТЕР. Ме ог гөгöрво, Влас Власович, мыйла ми уппитiм Вяткинлы воджынся порсьсö?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Эн беспокоитчы, Иван Петрович. Делöйс ставыс лючки-ладнö... Тэ немтор на, тыдалö, он тöд?

БУХГАЛТЕР. А мый колö тöднысö?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Ме öни пöшти нин министерствоса уджалысь! Ничево, а?.. Ставыс, другö, тайö Вяткин отсöгөн артмис. Ме öни регыд карö уджавны муна и тэнö, Иван Петрович, ас дiнö уджавны кыска.

БУХГАЛТЕР. Энлы, энлы, Влас Власович... Кызди нö сийö вöчис, кор мортыс ачыс некөн оз уджав?

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кызди некөн оз уджав? Сийö жö миян министерствоын кадръяс кузя руководящöй работник.

БУХГАЛТЕР. Сыын и делöйс, мый абу сiдз! Сийöс кымынкö лун сайын вештöмабсь министерствосыс.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Кызди?.. Кодi висъталiс?

БУХГАЛТЕР. Öни со миянö пыралiс Заготсенонысь Сямтомов, муртса на сийö карысь вöма. Менсьым сийö юалö: кутшöм могөн пö танi ветлöдлö Вяткыныс, оз пö удж вылö татчö устраивайтчы? Сийöс лун дас сайын нин вештöмабсь удж вылысь министерствоысь, вöтлöмабсь...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Оз вермы лоны. Тайö абу збыль. Сийö жö мекöд министр нимсянь сёрнитiс.

БУХГАЛТЕР. Но Сямтомов жö прöста оз кут висътавны. (*Кост.*) Да, Влас Власович, меным помнитсö, мый министерствосянь збылысь воисны приказъясысь кутшöмкö выпискаяс. Ме тэныд лун куим сайын пыртлi да татчö пызан вылад пуктылi. Меным помнитсö, мый сэнi вöлi казьтыштöма и Вяткин йылысь.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. А кöни нö сийö выпискаясыс? Ак, да ме найöс öд вурны нин сетi, делöвö вурыштны. Ноко, Иван Петрович, петав секретарь дiнö да вайлы сийö делöсö. (*Бухгалтер петö.*) Кызди нö тайö, неужели тайö збыль? (*Кост.*) Да, лун-мöд сайын волiсны министерствоысь кутшöмкö выпискаяс, но, веськыда кö шуны, ме найöс эг лыддьыв.

Öдйö пырö бухгалтер, кнас сылөн папка.

БУХГАЛТЕР. Танi, буракö?..

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Вайлы татчö. (*Восьтö папка да корсьö.*) Со тай бöрря приказъясысь выпискаясыс. (*Аддзö колана места да лыддьö.*)

«Вяткин Ефим Ивановичос вештыны удж вылысь да делосё передайтны судё».

БУХГАЛТЕР. Ме жё висьталі тэныд, Влас Власович, Сямтомов пёръясьны оз кут...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Вот плутыд! Вот плутыд! Кызди нё сійё тадзи лысьтис ылёдчыны? Кызди нё совестыс тырмис мекөд татшөмторъяс йылысь сёрнитны?!

БУХГАЛТЕР. Вяткин коддемыд висьталасны, сөмын кывзы налысь...

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Сідзкө, пырысь-пыр жё бергөдны сійөс!.. Кутны жуликөс!.. Мырддыны порсьписө. (Одйө петө.)

БУХГАЛТЕР. Вот тайё номер! Мыйла нё меным бумага оформит-төдзис вөлі не төдмавны! Пöрысьладорыд пö тай челядльөн кодь жё вежөрыд; збыльысь, сідзи, буракө, и эм. Дзик прöста лои шыбитөма арджынъя порсь.

Одйө пырö М а ш а.

МАША. Мыйла нё, Иван Петрович, карсаыслы неделься порсьпи пыдди верстьö порсь сетінныд? Со Авдотья тьотка висьталө: кыкисны пö машина вылас быдса туша...

БУХГАЛТЕР. Тэ, Машенька, пыр йөзсыс унджык төдан. Тэнö, том мортос, ылөдлөны...

МАША. Ме Авдотья тьоткалы верита, кызди аслам мамлы...

БУХГАЛТЕР. Ак, Марусенька, Марусенька, тэныд-ө колö занимайтчыны быдсяма сплетняяснас?

МАША. Иван Петрович, ме нёти ог шутит! Тайё абу сплетня...

БУХГАЛТЕР. Маша, ме ог гөгөрво, мыйла тайос менсьым юасян? Ме — сөмын бухгалтер. Ме төда сөмын бумага да цифра, дебет да кредит...

МАША. Тешкодя сёрнитан...

БУХГАЛТЕР. Менам, Машенька, öти статья кузя мунö — көть нёнпом порсьпи, көть дас пудъя. Кызди меным тшөктас начальство, сідзи и вöча.

МАША. Кызди нё төдтөг позьö документ подписывайтны?!

БУХГАЛТЕР. Уна кутан төдны, водз пöрысьман.

Пырö В л а с В л а с о в и ч, бухгалтер сайысь Машаос оз адзы.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Газуйтөма нин, другö. Веритяс жö эдатшөм прохвостлы! (Аддзö Машаос.) Тэныд мый татысь колö? Марш!

МАША. Асьнытö регыд татшөм делöясыыд маршнитасны! (Мунö öдзöслань.) Öнi жö муна да прокурорлы звönита, и ставсö висьтала! Некутшөм совесть тiян эз ло!..

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Он лысьт!

БУХГАЛТЕР. Яндысь, Маша...

Маша петö, ас бöрысь чорыда пöдлалö öдзöс.

ВЛАС ВЛАСОВИЧ. Вот кызди скандалитчим! Мый öнi кутам вöчны, Иван Петрович?

БУХГАЛТЕР. Вот тэныд и министерствоын уджалөм!..

Кыкнаныс сулалöны киньсö шевгөдөмөн, видзөдöны öта-мөд вылас.

ЗАНАВЕС

# МИЯН ЛУНЪЯССЯ ОЧЕРКЪЯС

Борис ГОРЕЛИК

## ЫДЖЫД ТУЙ

Ленинградскöй лесотехническöй академияын воён-джынынöн велöдчöм бöрын Койгородскöй леспромхозса директор Семён Николаевич Некрасов бөр локтис аслас предприятиё. Эз терпитсы öдйöджык аддзыны тöдса, рöднöйöн нин лоём местаяс, видзöдлыны, мый вежсис тані кольöм кадас.

Нот вот и леспромхоз! Веськыда кö шуны, сылöн сöмын неыджыд юкöныс. Шуйгавылын небылын тыдаліс базалён посёлок, а веськыдылын — станция Нарсадын. Воён-джынынöн сайын на костын, куим километр пасьтаын, сулаліс öтырышъя вөр, а öні көрт туй полотно кыкнанладорас паськөдчöма ыджыд, выль посёлок. Вöлі любö видзöдны тувсовъя шондi улын дзирдалысь выль, мича керкаяс вылö, станционнöй зданиеяс вылö, посёлок бокын сулалысь производственнöй помещениеяс вылö. Некрасовлөн сюсь синъяс ылысь водзысь аддзисны неыджыд вагонъяс состава паровоз, кодi ылысянь кажитчис игрушка кодöн.

Гортас Некрасов муніс кытшов вöчöмөн, прöйдитіс улыс склад дінтi, медым видзöдлыны сы вылö, кодöс конструируйтöмысь да стрöйтöмысь сылы сетісны сталинскöй премия.

Вöлі май тöлысь, тувсовъя шондi гөгөр кисьтис асьыс югөръяс. Гырысь кер бунтъяс öшйöмаöсь Сыктыв весьтö, кодъяс дасьöсь быд здукын быгыльтчыны ваö да мөдöдчыны кывтчöс.

Леспромхоз лөсьöдчис вөр кылөдiгкежлö, кодi быд тулыс ыджыд предприятиеса коллективлөн вöлі медся ыджыд тöждысянторйөн. Прөзевайтан кö ытва, вөр вермас косьмыны Сыктыв берег вылын, сылөн кыксö километр кузьта туй вылын.

Рытнас аслас кабинетын Некрасов аддзис леспромхозса главнöй инженер Петр Фёдорович Груничевкөд да паніс ськөд сёрни удж йылысь.

— Сьökыдыс, Семён Николаевич, абу весиг техника кужöмөн ипользуйтöмын, — висьталіс асьыс мөвпсö Груничев. — Сьökыдыс лоö привычкаяс, традицияс венöмын. Миян öд леснöй промышленностяд, кыз шуасны, по-традиции мунö: заводитін кö вөр кылöдны — эновт вөр лэдзöм. Предприятиелөн планыд бөрö коляс, да бөрвылас сэсся оз нин удайтчы суөдны.

Некрасов сюся видзöдліс инженер вылö. Вöлі тöдчö, мый инженер Груничев тайö воён-джынынöн каднас ёна быдмöма. Некрасов помнитіс сійöс институтысь муртса воём инженерён, кодi удж дінö босьтчыліс полöмөн, виччысьöмөн, а öні сы водзын пукаліс солиднöй морт, решительнöй видзöдласа инженер.

— Вот та вѳсна, Петр Фѳedorович, ми и мѳдам кыкнан уджсѳ нуѳдны ѳтпырйѳ. И перестраивайтны ковмас ставсѳ ѳтпырйѳ — и производствосѳ, и йѳзсѳ.

Леспромхозса директор локтис ѳшинь дорѳ. Тасянь бура тыдалис улыса склад. Лебѳдкаяслѳн стальнѳй тросъяс кокниа шыблалисны платформа-сцепъяс вылысь хлыстьяслысь уна тоннаа пачкаяс, кыскалисныгырысь бунтъяс вылѳ оройѳдлѳм керъяс. Восьса ѳшиньѳд кылис передвижнѳй электростанциялѳн ѳтмоза уджалан шы, электрическѳй пилаяслѳн керъясѳ горша сатшкысьѳм.

— Техника со миян кутшѳм, Груничев ѳрт! Тѳ видзѳдлы сѳмын. Да татшѳм механизациянад гѳраяс позяс бергѳдны!

Кабинетѳ пырис директорѳс политчасть кузя вежысь — Александр Михайлович Михайлов. Сйѳ вѳли аслас пырса военнѳй гимнастѳркаа, сѳмын погонъястѳм.

— Ленинградса гѳстлы почтение! — пырѳмѳн тшѳтш гораа шыасис сйѳ да нюжѳдис кисѳ Некрасовлы. — Мый нѳ тайѳ? Муртса на удитин воны, пыр жѳ и удж динѳ кутчысин?

Семѳн Николаевич номъялигтыр воськовтис замполитлы воча.

— Кадыс, Александр Михайлович, воѳ пѳсь. Решайтам главнѳй инженеркѳд ѳти вопрос. Звѳнитли тѳныд, шуисны — бунтъяс вылын.

Михайлов, кодѳ уна вояс чѳж нин уджалис Некрасовкѳд ѳтлаын, тѳдис сылысь мудзлытѳм, зиль натурасѳ. И ѳни сылы эз ков дыр думайтны, мый йылысь мунис сѳрнисны тайѳ кабинетас. Некрасовлѳн кѳсиймыс: ѳттшѳтш нуѳдны кык трудоѳмкѳй удж — вѳр кылѳдѳм да вѳр лѳдзѳм — вѳли важѳн нин тѳдса Михайловлы, сйѳ гѳгѳрвоис, мый Некрасов да главнѳй инженер сѳрнитисны буретш та йылысь.

— Бырѳдны сезонность — партиялѳн директива, — кабинет кузя надзѳник восьлалигѳн шуис Михайлов. — Миян эм став позянлуц пѳртны тайѳс олѳмѳ тавосянь нин.

— И вот кутам сйѳс решайтны. Сидз... Решайтны настойчивѳя и чорыда, — ышловзъыштис Некрасов, а сѳсса содтис: — Тайѳс ме ѳтнамѳн ог вермы вѳчны. Ковмас коммунистьясѳс кыпѳдны, комсомолецъясѳс. Тѳсянь ыджыд ѳтсѳг виччыся, Александр Михайлович.

Некрасов сѳрнитис дженъидик, ѳсь фразаясѳн. «Сидз» кывйыс сылѳн абу юалѳм, а шуѳмторсѳ вынсьѳдѳм. Тайѳ кывсѳ сйѳ шуѳ чорыда и вынсьѳдѳ сйѳс ѳщѳ кыпѳдѳснас пызанѳ шлапкѳмѳн.

— Правильнѳ, Семѳн Николаевич, ми танѳ важѳн та йылысь думайтам, — директорлы вочавидзис замполит. — И коммунистьяс ѳссаласны, и не сѳмын коммунистьяс, но и став механизаторъяс.

Май тѳлысья югыд вой писькѳдчис восьса ѳшиньѳд кабинетѳ. ѳшинь пыр тыдалис улыс склад ставнас и сѳнѳ пубысь уджыс. Тайѳ кыпѳдис настроениесѳ леспромхозса директорлысь. Сйѳ то матыстчылис ѳшинь динѳ, то пуксыылис пызан сайѳ.

Некрасов эз радейтглыв нюжѳдчыны кѳсиймтор олѳмѳ пѳртѳмын. Сѳки жѳ тшѳктис корны аслас кабинетѳ производственнѳй ѳделса начальник Тарас Цехановичѳс да улыс складса технорук Николай Чужмаровѳс, медым лѳсьѳдны схемаяс лебѳдкаяс сувтѳдѳм вылѳ.

Вѳли нин войшѳр бѳр. Шондѳ муртса на саявлис вѳртас сайѳ, бѳр нин зарниалис сылысь веж стенасѳ. Кор удж ѳштис, Некрасов локтис Чужмаров дорѳ.

— Вот мый, — Некрасов шыасис Чужмаров динѳ. — Тѳнад улыс склад — миян талунъя став уджъяслѳн центр. Тѳысь, сидзкѳ, унатор зависѳтѳ.

Николай Чужмаров уджало леспромхозын неважон на. Сийо воис татчо Сыктывкарса лесотехнической техникумсынь. Некрасов тодис сийос омоя, но гогорвоис, мый том специалистлы колотосог, поддержка. И сы серти, кутшомо съолемсяньыс Чужмаров чертитис лебедкаяс установитан схемаяс, кызди вензис став съолемсяньыс, леспромхозса директор адзис, кутшом ена радейто сийо ассые уджос.

И вот воис вор кылдан уджыс заводитан кад. Водз асылын Сыктыв берег вылын кутисны шывавны «С-80» тракторьяс, трелёвочной тракторьяс, зэлалисны вына лебедкаяслон стальной тросьяс. То оти кер бунт вылысь, то мод вылысь позис адззыны нывьясос, кодыс кианыс кутисны флажокьяс. Кыподас ко нывка флажок, сидко, позьо заводитны уджавны лебедкалы да шыблавыны вао керьяс. Сыктыв ю гыалис да быгыясыс помтог быгыльтчысь керьясысь.

Некрасов пето нин воли кабинетсыс, кор комнатао пырис диспетчер Юрий Клинцов. Сийо вайис директорлы корт туй кузя ветлысь паровозьяс движениелысь график.

— Тани, друго, вошны верман,— нюммунис Семён Николаевич, кор видзодлис паськыд бумага лист вывти везьясысь визьяс выло.

Клинцов гордодис. Сийо неважон на пуксис диспетчерской пизан сайо да, тыдало, эз на куж бура вочны тайо графиксо.

— Воасны жо од корко мияно и железнодорожникьяс, Семён Николаевич,— шуис диспетчер.— Тайо — налон дело, а ме механизатор.

— На вотодз и тэныд колотос железнодороджикон. Сидз.— Некрасов видлалис графиксо, кытсюрю лосьодышгис да петкодлис, кони куйм час чож вылыс участокын сулалома паровоз.

— Эг вермы ас кадот сетны грузитом платформаяс,— дорйисис диспетчер, коть эскот сийо таысь эз вов мыжа.— Уджалысыс оз тырмыны. Вор кылдан уджыс выло йозыс мунисны.

— Тода,— спокойной вочавидзис Некрасов.

И збылысь, леспромхозын уджалан вын эз тырмы. Тайос артышгис Некрасов ерто вор кылдан уджыс заводитчюдз на. Та всна сийо тшотком серти и воли лосьодома торья мастерской участок, код лосьодис хлыстыяслысь запас. Тайо воли колотос сы выло, медым сэни грузитны вор, основной участокьясысь ко модасны ворсо сетны этшаджык.

— Мый? Чукортны штабельясо?— городис Цеханович, кор кывлис та йылысь. Сийо косийс ешо содтыны, мый институтын та йылысь нином эз висьтавлыны.

— Миян техникаон, Тарас Евгеньевич, быдтор позьо вочны,— сэки сылы воча шуис Некрасов.— Колотос, позьо и хлыстыяс штабелейтны.

— Запасной складыд ена отсалас, Семён Николаевич,— быттьо Некрасовлысь мовпясыс гогорвоис Клинцов.

Директор ошкормон видзодлис диспетчер выло.

— Чайта, мый отсалас. Сидз. Аски сэтчо мододой вит сцеп. Ме лоа тани, вор кылдысыс динь.

Некрасов тэрыба петис кабинетысь.

Сыктыв берег вылын пуис удж. Муртса на татчо вылыс участокысь воис очередной состав, паровоз сувтодалис сцепьясо площадкаяс выло. Механизаторьяс заводитисны ректыны кузь хлыстыяс, орьодлыны на йос сортиментьяс выло. Заводитис уджавны и ленточной транспортёр, код пырмунигмоз раздалис штабельясысь штабельясо керьяс.

«Диспетчер!— телефонной трубкысь голос кылис Клинцов.— Кор воас мод состав?»

Тайо звонитис улыс складса начальник, инженер Громыко.

— Виччысьышт, — вочавидзис диспетчер, — сет коть видзодлыны график вылө.

Кор Громыко кывліс, мый мөд состав воас сомын рытладорыс, тэрыба петіс конторкаыс да котөртіс Некрасовданы, котөс адлеис ыгысянь на.

— Семён Николаевич! Тайо жө некытө оз шогмы! — заводитіс Громыко. — Рытладорыс пө ещө өти состав!..

— И зэв бур! — нюмуніс Некрасов. — Колө примитны составсө да өдйөджык ректыны.

Найө надзөникөн мунісны керьяс кузя. Тасянь, штабельяс вывсянь, бура тыдаліс улыс складыс ставнас. Сыктыв весьтын, кыз тросьясөн везьясьомөн, өшалісны өтар-мөдар берегын гырысь блокьяс. Лебөдкаяс элөдісны тросьяссө, и сэки штабельясысь быгыльтчисны уна сө кер.

Некрасов любуйтчис тайо серпаснас. Некор на тани, көні уджьяс воысь-во мунісны кипомысь, эз вөв сы мында механизм, и йөзыс сэтшө-ма эз зільны, кызди тавося тулюсө.

— А скаткаыс? — юаліс Громыко. — Ми и сы кузя кольччам.

— И мый жө тэ вөзьян?

— Мыйкө дыра кежлө став уджалан вынсө колө вуджөдлыны вөр кылөдөм вылө.

Сөрнитігкості на дінө бунтыяс кузя матыстчис Михайлов. Александр Михайлович тувчаліс сьөкыда, ышлолалігтыр. Но чужөмыс сьлөн вөлі гажа.

— Вөлі нельөд площадка вылын, — ловшысө кутіг шуис сійө: — Адаховский сәні 350 кубометр нин шыбитіс. Молодец!

Семён Николаевич синсө читкыртөмөн видзөдліс нельөд площадка-лань да тэрмасьтөг шуис:

— Александр Михайлович, инженер Громыко корө вөр лэдзөм выльсь босьтны став йөзсө да вуджөдны татчө. Кыдзи тэ ногөн?

— Некызд оз позь, Семён Николаевич, — вочавидзис замполит. — Кутам тышкасыны кык фронт вылын...

— Тадзи жө и ме чайта, Александр Михайлович. Сідз, — төдчөдөмөн шуис бөрья кывсө директор.

Громыко гөгөрвоис, мый водзө сөрнитны та йылысь нинөмла да лэччис улө.

Кор рытнас воис вөр тыра мөд состав, улысса складын ставыс вөлі дась сійөс примитігкежлө. Сөрөдз эз мунны татысь Некрасов да Михайлов. Найө волісны быд площадка вылө, сөрнитісны механизаторьяскөд, ошкисны «боевой листок», көні агитаторьяс гижисны тракторист Адаховский удж йылысь. Дмитрий Елизаров дінын найө адзисны технорукөс. Пөсялөма, дөрөм сосьяссө пуджөма, Чужмаров сулаліс лебөдка дінын да зіліс төдмавны, мыйла сувтөма лебөдка. Некрасов гыррдзанас тувкис замполитлы да юрнас докнитөмөн индіс технорук вылө.

— А кызди ужинөн, Чужмаров ёрт? — друг технорук кыліс Некрасовлысь гөлөссө. Буретш сэки гоз-мөдысь клопнитіс мотор да заводитіс муравны рөвнөя. Чужмаров сувтіс, и коть асывнас адзыліс нин директорөс и замполитөс, здоровайтчис накөд.

— Кутшөм нин сән ужин, Семён Николаевич, — небыда серөктіс Чужмаров. — Кадыс со кутшөм, некор весиг сөйөм йывсьыс думайтны.

— А ужнайтны век жө колө, — шуис Михайлов. — Быд удж өд, кызди тэ төдан, корө вын, а сөйтөгид...

Йөз уджалісны куйм сменаөн, зілісны босьтны техникалысь ставсө, мый сійө вермис сетны. А сэтгысь, вөрысь, көрт туй кузя өти бөрся мөд воалісны тыра составьяс.

Вөр кылөдан да вөр лэдзан уджъяс öтпырйö нуөдöм унатор сетис предпрятйиелы. Леспромхоз тöлысьысь тöлысьö тырталис планъяс, а ар кежлö улыс складын куйлисны нин выль штабельяс, кодъясöс вöли кыскöма планысь вывти. Планöвöй отделын да бухгалтерияын артыштисны прибыль: сийö вöли некымын сё тысяча шайт.

Партийнöй собрание вылын, кодöс вöли сйöма тöвся да тувсовъя удж итогъяслы, замполит Михайлов шуис:

— Миянöс, ёртъяс, ышöдö сийö, мый миян коллектив решительнöй эновтчис важъя лёк традицияысь — чинтыны вөр лэдзöмлысь öд, кор заводитчö вөр кылөдöм. Ас синмөн öни ми аддзам, мый тайö лоö весь сулöдны сэтшöм техника, кодөн вооружитисны миянöс, вөр лэдзысьясöс, партия да Сöветскöй государство. Но абу на став могсö öни кежлö решитöма, ёртъяс! Ми сöмын на тувччим вөр лэдзан уджъяс перестраивайтан ыджыд туй вылö.

Некрасов казътыштис, кутшöм сьöкыда коркö найö пыртисны улыс складöдз хлыстөн вөр кыскöм. Уна вын ковмис пуктыны сы вылö, уна малoverьясöс ковмис венны. Но кор быдөн аддзисны выль технологиялысь бурлунсö, сэки тайö новшествоис сэсея ачыс паськөдиc аслыс гуйсö. Öни быттьöкö делöыс артмис сидзи жö. Но öни механизаторъяс вöлины опытнойджыкöсь и мастерьяс инициативнöйöсьджык, и инженерьяс и техникьяс унджыкөнöсь, но век жö ковмис пуктыны унакодъ вын, медым венны инженер Громыко кодъ малoverьясöс.

— Но, вот, Клинцов, тэныд и вежысьяс воисны.

Леспромхозса директор тöдмөдиc диспетчерöс кык нывкакөд, кодъяс воисны удж вылö железнодорожнöй техникум помалöм бöрын Брестысь.

— Вот и бур, — нюммуниc Клинцов да шутитигмоз содтиc: — Найö, тöдöмысь, и графикъястö кужöны вöчны да выполнитны.

— И тэныд удж эм, — шуис диспетчерлы Некрасов, — кутан командуйтны механизаторъяслөн курсьясөн. Механика — тэнад стихия. Сидзи?

Юрий Клинцов радпырысь петис кабинетысь.

Выльөн воысьяс пиысь первой мортөн панис сёрни Валентина Дорошук.

— Веськыда кö шуны, ми директор ёрт, лөсьöдчылим уджавны ыджыд туй вылын, — неуна яндысьöмөн моз шыясис сийö, — но кор миянлы вöзйисны мунны вөр промышленностьö, эг öткажитчöй: окота вöли паськыд вöрсö видзöдлыны.

— Лыддьылим пармаяс йывсыд уна, а ас синмөн эг на аддзылöй, — содтиc мөд нылыс, Полина Чернышева.

Кыкнанныс найö мыйкö мында мунисны öта-мөд вылас: сьöд юрсиа-öсь, öтсудта тушааöсь, весиг сёрнитöнысö быттьö öтмоз. Сэни жö Некрасов тöдмалис, мый найö дружитöны öта-мөдкөд ичöтдырсяныс. Öтлаын велöдчисны начальнöй школаын, специальность босьтны мунисны öти техникумö, и татчö воисны öтлаын.

— Ыджыд туй вылын? — надзöник шуис Семён Николаевич, и нывъяс аддзисны, кызди мыйкö вежсис сылөн чужöм вылын.

— А тиян узкоколейканыд уджалö став правилöяс серги? — друг юалиc Полина Чернышева. — Кызди прамöй туй?

— Кызди нö, кызди нö...

— Мый нö, заводитлам.

Некрасовлы воис сьöлөм вылас нывъяслөн збойлуныс.

Валентина Дорошукöс пуктисны диспетчерö Клинцов местаö, а Полина Чернышева лоис дежурнöйөн Нарсадын станцияын.

Воисны арся пемыд войяс. Рытсаяныс небесасо тупкисны сьокыд, сьод кыморьяс. Но эз куслыны гогорыс электрической бияслон кузь лентаяс, кодьяс, кажитчо, нюжодчюмаос ыло вөрөдз.

Дежурство костын Валентина тэрмасьомон котортлис пөдругаыксы паныд. Отлаасьлысны найо пырджык ФЗО школа дорын, кодї сулалис Нарсадын станция да посёлок костын, и сьолөмсяныс юкисны ота-мөд-ныскөд асланыс выль впечатлениясон.

— Вот тэныд, Валечка, и тайга! А мисо чайтлим!..

— Вөрүн олам,— содтис Дорошук,— а вөрсө огө и адзылөй.

Бөрвылын кылис паровозлон свисток, воись поездлон грымгом. Нывьяс кежисны туй полотнойсь бокө, а недыр мысти тыдовтчис и поезд. Югыд паровозной будкаын бура тыдалис машинист Григорий Тороповлон чужомыс. Пөдругаяс төдсаось нин вөліны ськөд; сийө лыддысис медся бур машинистон.

— Гри-и-ш-а!— эз вермы кутчысыны Полина да шеныштис княснас машинистлы.

— Ой, төдан, Валюша!— шуис сийө, кор поезд кежис улыс складө.— Кыдзи талун меным тайо Тороповыс отсалис. Не кө сийө, пукси эськөн ме манёвровой уджьясон..

Полина тувчалис көрт туй насып кузя посёлоклань, көни өзйисны лыдтөм электрической бияс, да водзө висьтавлис, кыдзи талун отсалис сылы Торопов.

— Не кө сийө, мяся, дзикөдз пукси,— мөдпөв шуис Полина.

Некымын лун мысти Некрасов паныдасис накөд, кор нывьяс мунисны удж вылө. Полина Чернышева эз кут виччысыны, кор директор казьятыштас сы кабинетын вөвлөм сёрнисө.

— Оз став правилөс серти туйным уджав, Семён Николаевич,— шыасис Чернышева.— Нарсадын станция пасьталаын ёг да лөп. Тадзи гырыс туйяс вылын оз овлы. Миян комсомольцяс шуисны ас вынөн вевасын станциялыс территориясө.

Директоры сьолөмас чуткисны Чернышевалон кывьясыс.

Кор вежон мысти Груничев да Цеханович воисны Нарсадын станцияө, найо эз вермыны не казьявны станция территория выльсь кутшөм сюрө вежсьомьяссө.

— Тыдалө, директорыд топөдлөма УЖД-са начальникөс,— станциялань юрнас довкнитөмөн шыасис Цеханович.

— Эз, Тарас Евгеньевич,— вочавидзис Груничев.— Том йөз тани тадзисө вөчисны. Төдан Чернышеваос? Сийөс индिसны станцияса начальникон, комсомольской организацияса секретарон бөрийсны. Тайо — сылөн удж.

Инженерьяс мунисны Тямской да Кузьельской лесопунктясө важной заданиясон. Колө вөлі места вылын төдмавны лесосекаяс, вуджөдны мастерской участокьяс цикличность метод серти уджалөм вылө. Найо воигкежлө леспромхозса техник Нина Новиковалы колө вөлі вөчны лесосекаяслы промышленной таксация.

— Меным висьтавлисны, кысянь лоис разъездыслы тайо нимыс,— шуис Цеханович, кор поезд мунис неыджыд разъезд динтї, кодлон нимыс вөлі «Медвежка». — Зэв интереснө!

Груничев видзөдлис вагон ошиньөд.

— Кывлї та йылысь и ме. Некрасов коркө, туйлысь трассасө изыски-вайтигөн на, тани ошкөд паныдасьлөма. Висьталөны, ськи сылы прамөя-кодь сюрыштөма. Вот и шуөма сийө тайо местасө «Медвежкаон».

Поезд мунис кузь вөра местатї. Вөлі нин ноябрь шөр. Сись кодь веськыд пожомьяс юр вывсяныс киськасьомаос лымйон да сулалисны

вөрзъывтөг, быттё полисны вөрзёдчиганыс шыбитны ас вывсьыныс тайё төвса паськёмнысё.

— Бур тані төвнад!— друг шуис Цеханович.— Вёрыс тані дзик жё сэтшөм, кутшөм, миян Белоруссияын...

— Тэ мый, романтикё пёртчин?— Цеханович вылө серөктис Груничев.

— Первой төв тані ме,— вагон өшинь дінысь вешйивтөг сёрнитис Цеханович.— Новичок, кызди шуоны войвывса железнодорожникьяс.

— Вот тэныд, новичоклы, ковмас выль могьяс решайтны.

Цеханович кёсйис шуны, мый и сылы, Груничевлы, вёрса уджьяс вылад цикличностьыд — сэтшөм жё выль делө, но кутчысис — Груничев век жё главнөй инженер!..

Кузьель посёлокө, коді паськөдчөма көрттуйлөн 20-өд километрын, эз сувтлыны, мунисны водзё, Тямскөй вөрьясө.

Километр комын сайын Сыктив берегяныс заводитчөны тайё озырсьыс озыр Тямскөй вөр массивьясыс, кодьяс паськөдчөмаөсь вёрса нейджыд Тям да Ань ю пөлөн. Қор на ешө Семён Николаевич изыскательскөд өтвылысь индіс выльбөн вөчан туйлы направление, сёрниис муніс тайё вөрьяс йывсьыс. Ставсө, мый вөлі вөчөма леспромхозын бөрья воясө — и туй стрөитөм, и посёлокьяс кыпөдөм, хлыстьясөн вөр кыскөм да выль техника освоитөм,— ставыс тайё кутіс өти мог: өдйөджык вөдчдыны Тямскөй вөрьясөдз, заводитны сэтсы петкөдны вөр.

И вот, техника мөдіс шыавны Тямскөй вөрьясын.

Груничев да Цеханович водзын паськөдчис талунья вөр лэдзөмлөн серпас. Вот на син водзын комсомолец Кузнецовлөн мастерскөй участок. Ланьглытөг шыалө электростанция, погрузочнөй площадка вылө өти бөрся мөд вооны трелёвочнөй тракторьяс 25 метр кузьта хлыст пачкаясн. А сәні, водзын вөрын, кылө электрическөй пилаяслөн шы, пөрласьысь пуяслөн шнөпкысьөмьяс.

— Кызди талун делөыс мунө?— мастерлысь юалис главнөй инженер.

Кузнецов сөмын на өти во веськөдлө участокөн. Қор сийө мунліс татысь леснөй техникумө, а сәсся велөдчис сәні, сылы кажитчыліс, мый нинөм абу сьөкыдыс участокөн веськөдлөмын. Делө вылас жё эз вөв таdzi. Со талун, шуам, эз сетны порожняк, ковмис мыйкө дыра кежлө сувтөдлыны кык трактор — некытчө вөлі кыскавны хлыстьяссө.

— Цикличность вылө вуджам, Петр Фёдорович,— шуис мастер.— Сәки простоясыд оз лоны.

Йөз виччысисны участокө цикличность график вылө вуджөдөм. Сідзкө, дейсуйтны коліс өдйө, решительнөя. Қор инженерьяс эштөдісны Тямскөй лесопунктса мастерскөй участкакьяс кытшовтөм да бөр локтісны поезд дінө, сәк паныдалісны лесфонд кузя техник Нина Новиковабс. Сийө висьталіс, мый асьсыс уджөс эштөдіс.

— Вот сумка тыр быдсикас цифраяс. Оні колө найөс өдйөджык өработайтны.

Новикова неважөн на леспромхозын, но асьсө йөз дінын кутны кужө. Сийөс радейтөны кыпид характерысь, гажа серамысь. Со сийө гырысь воськовьясөн мунө инженерьяс водзын, и найө муртса вермөны вөтчыны сы бөрся.

— Мый тайё тэ водзё петін, лесник?— шмонитыштис Цеханович.

— А ме некор ог овлы бөрвылын... Ог радейт.

Рытнас воисны Кузьельбө. Сәк кості инженерьяс паськөдісны конторапа пызан вылө асьсыныс бумагаяс, логарифмическөй линейкаяс, Новикова жара ломтіс пач. Сәсся казяліс, мый Цеханович да Груничев удитісны нин косявны некымын гижөм бумага лист да шуис:

— Тян, тыдало, оз артмы...— и сероктіс. Сералис сійо паськыда, став чужомнас.

Сэк кості комнатао пырис Некрасов. Сійо муртса на воис татчо улыс складсянь.

Делояс, видзода да, тян муноны бура,— шуис директор, пуктіс пызан выло портфель да порччис пальтосо.— Но, петкодлой, мый артмис.

— Оз артмы мыйко, Семён Николаевич. Коло виччысьлыны, медым участокьяс уджсо помаласны важ установкае серти,— шуис Цеханович.

Некрасов сувтіс, прайдитчис джодж кузя да висьталіс водзо:

— Виччысьны ог кутой. Сідз. Миян эм четкой и ясной задание: вуджодны и тракторной участокьяс цикличность метод выло. Тайо и эм главной талун. Тадзи шуома партиялон да правительстволон постановлениен, и миянлы сійос колло портны оломо. Михайлов миян улыс складын йозкод удж нуодо. Ми аскиянь заводитам тани. Помнитанныд, кызди туй вылад уплотнённой график всна тышкасьлім ставон? Сэки унаон сідзжо эз эскывны, мый миян туй вылын составьяс модасны ветлыны график серти. А они ветлоны со твёрдой график серти. Сідзи и цикличностьнад. Колло кужны мобилизуйтны йозос, а сэки артмас. Абу сэтшомтор, мый ми ог вермой вочны. Сідз...

Расчетьяс вочисны выльыс. Сёрон нин рытнас расчетьяс вёліны дасьось, медым найос сетны участокса мастерьяслы.

Одзосо котшнитисны. Пырис комнатао Чужмаров. Тайо — сійо Николай Чужмаровыс, коді гожомнас вёлі улыс складса технорукон. Они сылы доверитисны веськодлыны лесопунктон. Чужмаров чолемасис, нюжодіс Некрасовлы некымын лист бумага.

— Алексеевлон участок вочис 15 пыдди 18 цикл да мододіс 300 кубометр вөр планысь вывті.

Семён Николаевич видлаліс бумага листьяс. Ньюмуніс, некымынысь шуис ассыс радейтана «сідз», но Чужмаровлы шуис:

— Кызди первой опыт — абу омоль. Но тайо — абу на ставыс.

— Сійо и эм,— согласитчис Чужмаров.— Вуджодам цикличность выло тракторной участокьяс, сэки делёыс модас мунны гажаджыка.

И вот некымын лун мысти цикличность график серти кутисны уджавны тшотш и тракторной участокьяс. На дино кольчисны Цеханович да Груничев, медым отсавны механизаторьяслы первой луньяснас.

Эз ставыс друг артмы кокниа. Первой луньяснас быд цикл выло сетом задание эз тыр то площадь серти, то кубометрьяс лыд серти.

— А, гашко, площадьсо ог модой артавын?— юалис Груничевлысь мастер Кузнецов.— Мый сысысь?

— Тадз ко сёрнитны, и цикличностьсьыс нином.— вочавидзис Груничев.— Сыны и пользаыс цикличностьыдлон, мый сійо тшокто уджавны организованной, строга соблюдайтны технической дисциплина.

И Петр Фёдорович эз жалит кад, велодіс мастерьясо заполняйтны цикличностьысь исполнительной график, следитны трелёвочной вёлокьяс борся, артавын быд час удж.

И кымын бура тождысисны инженерьяс да мастерьяс уджавны бур условияс лёсьодом всна, сымын ритмичнойджыка модисны уджавны комплексной бригадае.

— Гогорван, Петр Фёдорович,— отчюд Груничевлы шуис Цеханович,— цикличностьыд, вёлом, ёнджыка дисциплинируйтё йозто. Аддзан, кызди йозыс модисны уджавны тодчымон бурджыка?

— А тэ кызди думайтін?— сероктіс главной инженер.— Таын и сылон выныс.

Некрасов да Новикова лӧсьӧдчисны нин лӧччыны увлань, кор на дінӧ комнатаӧ пырис Петр Васильевич Грязных. Койгородскӧй районнын бура тӧдӧны тайӧ тӧрыб вӧраса да пыр на вына стариксӧ, кодӧ комын во сайӧ нин уджалӧ вӧрын.

— Ме ӧні на вои вӧрысь, Семён Николаевич,— пырӧмӧн тшӧтш шуис сійӧ.— Мог менам тӧ дінӧдз зӧв ыджыд.

— Пуксы, висьтав.

Старик заводитис висьтавлыны леспромхозса директорлы ассъыс ӧбидасӧ. Вӧлӧма сійӧ мастер Кузнецов участокын да аддзӧма, мый пӧрӧдчысьяс кольӧны уна пу пӧрӧдтӧг. А сійӧ — вӧрын уджалысь важся мастер, и татшӧмторъяс дінті веськодя прӧйдитны оз вермы.

— Мыйла,— водзӧ висьталис пӧрысь мастер,— он ставсӧ кералӧ? Миян пӧ ӧні цикличность, лишнӧй кадыс абу быд пу дінӧ сибӧдчывны. Қызд нӧ тайӧ тадзи позьӧ, Семён Николаевич?— сьӧлӧмсянныс шуалис пӧрысь мастер.

Некрасов кыскис зепсыс блок-нот, мыйкӧ пасйис сэтчӧ да шуис Грязныхлы.

— Тайӧс ми артыштам, Петр Васильевич.

Найӧ петисны комнатаысь. Қӧдзыдыс ывлаын крепаммис, воздухыс вӧлі сӧстӧм, чӧскыд кӧра. Грязных прӧщайтчис да саялис керкаяс сайӧ. Некрасов да Новикова мунисны поездлань.

Посёлок дінті грымакылігтыр мунис хлыстьяс тыра состав. Некрасов видзӧдліс часі вылӧ.

— Вот, Нина Васильевна, заводитчӧмоӧ лоис пунктӧма. Тайӧ составыс лӧччӧ улыс складӧ расписаниеысь водзджык.

Долыд вӧлі Некрасовлӧн сьӧлӧм вылас. Тайӧ лунъясӧ, кор сійӧ вӧлі Кузьёлын, сійӧ аддзылис, кутшӧм сьӧлӧмсян вӧрлӧдзысьяс босьтчисны пӧртны олӧмӧ вӧр лӧдзан промышленностьлысь бӧрӧ кольччӧмсӧ бырӧдӧм кузя партиялысь да правительстволысь решение.

Семён Николаевич друг казтыштис Полина Чернышевакӧд ассъыс сёрнисӧ, кызди шуис сэки ныв: «А ми техникумын думайтӧм ыджыд туй йылысь». Ӑні тайӧ кывъясыслы Некрасов сетис мӧд гӧгӧрвоӧм. Збыль, паськыд, ыджыд туй кузя мунӧ сылӧн рӧднӧй леспромхозыс, кызди и став вӧр промышленность.

Дерт, леспромхозлӧн став сьӧкыд уджыс водзын на. Эз вӧв кокни пыртны цикличнӧй метод. Но Семён Николаевич тӧдіс — предприятиелӧн коллектив венас став сьӧкыдлуньяссӧ, кӧть кутшӧм гырысьсӧ найӧ эз вӧвны.

«Медся главнӧйсӧ вӧчӧма: кыпӧдӧма йӧзӧс выль ногӧн уджалӧм вылӧ,— радпырысь думыштис Некрасов,— ӧні колӧ кужӧмӧн веськӧдлыны тайӧ выннас, и победа лоас миян сайын».

И Семён Николаевич кокниа чеччыштис выль краскаӧн дзирдалысь вагонӧ, кодӧ сулалис тутсысь паровоз дінын.

## „СТАЛИНЕЦ“ КОЛХОЗЫН

Укрупнитом сельскохозяйственной артель «Сталинец» расположитчюма Сыктывдинской районса Ыб сиктын. Сійо цепон моз нюждчюма Сыктыв ю шуйга берег полон увтасиньясын да крут покатьясин.

Ыб — ыджыд населённой пункт. Сэтчө пырöны вель уна посни деревняяс, кодъяс сулалöны то дзик Сыктыв ю крут берег дорын, то берегсö эновтöмөн вешйöны рытив-войвывлань да дзескөдöны сэни сулалысь вöрсö. Тайö деревнясöд сөнъяс да покатьяс вомөн Ыб сиктти прöйдитö автомобильной тракт. Сиктыс ставнас, деревня бöрся деревня, нюждчюма дас километрыс унджык. Сиктти прöйдитысь трактсö помсянь помөдзяс кытшалöны олан керкаяс, магазиньяс, школаяс, культурно-бытöвой учреждениеяс да производственной стрöйбаяс.

Дзик на неважөн, во 2—3 сайын, тайö сиктас вöли дас посни колхоз, а öни, налөн öтвучтöм бöрын, лоис сöмын кык — «Сталинец» да Ленин нима колхозьяс.

Сельскохозяйственной артель «Сталинец» сикт кывтыд помас. Тайö артельыс шымыртö сиктлысь войвыв окраинасö сэтчө пырысь деревняяснас. Ыджыд овмөсыс тайö колхозыслөн. Вартаниньяс, нянь косьтан да складской стрöйбаяс, животноводческой помещениеяс. Турун зорөдъяс сулалöны артельлөн став территория пасьта шахматной фигураяс моз.

Колхозлөн кодзаясыс то сьöкыда кайöны дзик гöра йывьясöдз да быттьöкө сэн вöтлöны ас дорсыныс пожöма да козя вöрсö да посни кыз пу расьяс, то кокниа лэчöны сөнъясö да увтасиньясö — дзескөдöны сэни бадь кустьясöс да зыбуч нюрьясöс.

Войтöлысь гöраясөн сайөдчөм увтасиньясын, ва источникьяссянь нефлын, то сэни, то тані тыдалöны бура стрöитөм животноводческой стрöйбаяслөн вевтьясыс.

«Сталинец» колхозөн ме первойыс төдмасы 1951 вося гожöмын, колхозьяс укрупнитөм бöрын во мысти.

Михаил Васильевич Конохов, животноводческой фермаясын трудоёмкой уджыяс механизируйтөм кузя Пажга МТС-са механик, пригласити менö ветлыны тайö артеляс, медым видзöдлыны, кызды сэни стрöитöны механизированной коровник. Механик меным шуис:

— Колö ветлыны. Тайö колхозас председательыс Алексей Ильич Сямтомов — энергичной морт. А главнойыс — заядлой механизатор. Чайта, мый сійö колхозсыс мянлы удайтчас адзывны уна интереснойтор.

Ми пуксим легкөвой автомашинаö да мөдөдчим Ыбö. Сулалис гожся жар лун. Шондыс немжалиттөг пöжис. Кельыдлöz небесаын сöмын консюрö тыдышталисны вата кодь руд кымöрьяс.

Кор ми воим колхоз правление дорё, вёлі луншөр кад кымын.

— Сійё, тёдөмысь, абу тані,— кильчө поскөд кайигөн шуис Михаил Васильевич да, часі вылас видзөдлөм бөрүн, содтіс:— Правлениеын сійё овлывлө сөмын водз асылын да сёр рытын. Луннас пыр производство былын. Зэв частө ветлывлө строительство вылө.

Механик вёлі прав. Колхозса председатель правлениеын эз вөв, и ми мөдөдчим механизированной скөтнөй двор стрөитаніө. Сэтысь ми адзим не сөмын Алексей Ильич Сямтомовөс, но строительной бригадаысь став членьяссө. Но бригадаыс талун мыйлакө эз уджав скөтнөй двор дорын, а сысянь бокинджык — пруд стрөитанінын.

Тані пуис кыпыд удж: өтияс кералисны бадь кустьяс, мөдьяс весалисны места сруб улө, лбсалисны керьяс, сүйисны сваяяс.

Алексей Ильич Сямтомов, шөркодь тушаа, ён мужчина, стрөительной бригадаса өти членкөд вёлі нөйтөны сваяяс. Сійё вёлі югидвиж рөма косоворотка дөрөма. Дөрөм воротникыс вөсьса да кыз-сюрө лэдзчысьөма бокыв. Пемыдлөз ной гачсө аккуратнөя вёлі сюялөма сапөг гөленяс. Чужөмыс сөстөма бритөма, пемыдгөрд сук юрси пратьясыс чурвидзисны вывлань. Съөд синкыма руд синьясыс, чуқырөсь плешкыс петкөдлісны сылысь сосредоточенность. Быд пөрйө, кор Алексей Ильич аслас напарникыскөд выныштчөмөн кучкыліс бабаөн сваяө, плешкыс ёнджыка чуқырөссьыліс, а дөрөмыс парус моз пөльтчыліс воздухөн.

— Честь труду!— уджаланіө воөм бөрүн чолөмалис Михаил Васильевич.

— Видза оланнды, видза оланнды,— гажаа шуис Алексей Ильич. Сэсыя сваяө медбөрьяысь кучкөм бөрүн бабасө пуктісны бөкө, и сійө матыстчис мян дорө.

— Төдмасьөй,— менө сылы представитөм бөрүн шуис Конюхов да содтіс:— Интересуйтчам, кыззи тіян муноны животноводческой фермаяс стрөитөм да найөс механизируйтөм кузя уджьяс. Мыйла нө ті он эштөдөй скөтнөй дворнытө?

Миянсянь ветымын кымын метр сайын сулаліс кирпичысь вөчөм да цементируйтөм фундамент вылын стрөитсысьскөтнөй дворлөн кузь сруб. Срубсө вёлі лэптөма вевт улөдз ниң, но пөтөлөксө тупкөма сөмын кымынколаті. Скөтнөй дворыскөд орччөн сулаліс вьльбөн на тшупөм силосной полубашня, кытчө вёлі пуктөма ниң силосной масса. Силосной полубашня дорын уджалісны колхозникьяс. Найө сэтчө ваялісны силоссө тупкөм вылө сөй.

Алексей Ильич видзөдліс уджалысь колхозникьяс вылө да вочавидзис:

— Уджыс уна, а строительной бригадыс өти. Со и ковмылө, кыздушөны, мукөд дырйиыс перестроитчыны удж вылад. Зэрис — сэки силосуйтчим. А талун выходной лун и сэтчө жө поводьяыс мича — шуим вөчны воскресник плөтина стрөитанінын. Колө тэрмасыны, кытчөдз ваыс эз чин. Тайө мян будущей водоём. Сысянь думайтам механизируйтны фермаясөс ваён снабжайтөм.— И стрөитсысьскөтнөяысь улынджык весалөм площадка вылө индигмос сійө содтіс:— Татчө вот думайтам установитны гидравлической таран.

— Бур делө. Гидравлической таранлөн устройвоыс абу сложной, сійө оз требуйт ни горючөй, ни смазочной материал, вермас уджавны дугдывтөг 20—25 во чөж,— шуис Михаил Васильевич.

— Төлка морт, колө лоны, сійөс думыштөма вөчны,— шуис стрөительной бригадаса членьясысь өти.— Меным весиг оз веритсы... Кыдз нө сійө вермө? Вөвтө кө он верд, и то...— сомневайтчигтыр содтіс сійө.

— Да, колё чайтны, төлка мортыс вёлөма...— шуыштіс Михаил Васильевич.— Жаль, мый нимыс сълөн эз во миян кадөдз. Төдса өтитор, мый гидравлическөй тарансө изобретитіс роч крепостнөй мастерөвөй во 100—150 сайын. Да...— Сэсса мыйкө мөвпалігтыр содтіс сійө:— Оні дзик мөд нэм, мөдпөлөс порядокъяс. Но, а мый ещө көсьянныйд стрөитны?— Сямтомовлысь юалис Михаил Васильевич.

— Планыс миян ыджыд,— Сямтомов пыдди вочавидзис строительнөй бригадаса бригадир Александр Никифорович Муравьев.— Со тайө животноводческөй фермаас,— индіс сійө стрөитсысьскөтнөй двор сруб вылө,— чайтам установитны водопроводнөй сеть да автопоилкаяс. Сэтчө жө лөсьөдам подвеснөй рельсөвөй туй. Фермасяныс неылын планируйтам вөчныс кормозапарник. Йөвсө переработайтны стрөитам специальнөй керка.

— Көть тайө ставсө өтпырйө стрөитнысө лоө и сьөкыд, но ми век жө думайтам планнымөс пөртны олөмө,— шуис Алексей Ильич.— Правда, миянлы и оні сьөкыд унаторйын: оз на тырмы кирпич, цемент, оз тырмыны көрттувьяс, пиломатериал. Но өд сьөкыдлуньясыс сы вылө и эмөсь, медым найөс венны. Кутам тышкасьны. Оні окота стрөитны не сөмын бур животноводческөй помещениеяс, но и механизируйтны сәні став уджсө. Колхоз правление решитіс таво нин петкөдлыны колхозникьяслы, мый укрупнитөм колхоз — ён, озыр колхоз,— шуис Алексей Ильич да пригласитіс миянөс видзөдлыны стрөитсысьсө объектсө.

Тайө стрөитан скөтнөй дворсө видлалігөн вөлі решитөма подвеснөй рельсөвөй туй гөтөвитөм да монтируйтөм вылө заключитны договор Сыктывкарскөй ММКР-көд, а Пажгинскөй машинно-тракторнөй станцияса механизаторьяс долженөс отсавны колхозлы водопроводнөй оборудование монтируйтны.

— Тайө механизированнөй скөтнөй дворсө ми думайтам таво нин сдایتны эксплуатацияө, но МТС отсөгтөг миянлы тайө уджнас, чувствуйтам, не справитчыны,— шуис Алексей Ильич.— Уджыс вывті ыджыд.

— Дерт жө, отсалас. Тайө, колө шуны, районын первой опыт. Стрөитны колө сідз, медым районын быд колхоз вермис бөсьтны тиянлысь тайө бур опытсө,— поддержитіс Конюхов.

Ми прөщайтчим председателкөд да стрөительскөд да бөр мөдөдчим МТС-ө. Тайө вөлі 1951 вося гожөмын, кор колхоз «Сталинец» заводитіс на пөртны олөмө животноводство кыпөдөм кузя организационнөй мероприятиеяс.

\* \* \*

«Сталинец» колхозө та бөрын меным ковмыліс волыны частө, но колхозникьяслөн да механизаторьяслөн славнөй трудовөй делөяс йылысь медся полнөй представление ме получиті тавося октябрь төлысьын, первойсыс волөм бөрын кык во мысти. 1953 вося ноябрь төлысьын СССР-са Наукаяс Академиялөн Коми филиал да Коми АССР-са Видзму овмөс кузя министерство Сыктывкарын нуөдісны совещание, кодөс вөлі сйөма наукалысь достижениеяс да передөвөй опыт колхознөй производствөө пыртөмлы. Тайө совещание вылас учёнойяскөд тшөтш выступайтисны асланыс удж опыт йылысь колхознөй производствөывьса новаторьяс, передовикьяс, МТС-са механизаторьяс. Выступитіс тшөтш и «Сталинец» колхозса председатель Алексей Ильич Сямтомов. Алексей Ильич выступитөм бөрын уналы лои окота ветлыны «Сталинец» колхозө да асланыс синмөн видзөдлыны, кызди сәні организуйтөма общественнөй скөтөс видзөм, төдмасыны трудоөмкөй уджьяс механизируйтөм кузя налөн опытөн.

Меным поручитисны сопровождайтны экскурсантъяс. Ноябрь толысья кодзыд асылё ми пуксим автобусё да мододчим Сыктывкарысь. Автобусын пукалисны машинно-тракторной станциясысь главной инженеръяс, зоотехникъяс, колхозьяса председателъяс.

Колхоз правление дорё локтём бёрын, коні мянёс пося встретитіс Алексей Ильич Сямтомов, ми пыр жё мододчим животноводческой фермаяс. Вёлі обычной арся лун. Небесаыс вёлі букыд, кыморъяс дорвыв уліті шывгисны и шывгисны. Пөльтіс войтөв. Лымчиръяс дзуртисны кок улын. Регыд мысти ми пырим югыд да сөстөм скөтнөй дворё, кытчө вёлі разместитёма 80 мөскөс. Скөтнөй дворын вёлі шоныд да уютнө. Типовой кормушкаясын смонтируйтёма автоматической поилкаяса водопроводной сеть. Центральной проход весьтын гитара струнаёс моз нюзёдома металлической рельса, кыті ветлөдліс подвесной вагонетка. Помещение пельёсын сулаліс водонапорной чан, кытчө локтисны магистральной металлической трубаяс. Көнсюрө кыліс, кызди автопоилкаясын дзужгис ва. Тайё — мөсьяс юисны автопоилкаясысь.

— Тайё мян первой скөтнөй двор, тані абу на ставыс механизмируйтёма,— гөстьяслы шуис Алексей Ильич да кутіс поясняйтны:— Тайё помещениеас ми механизмируйтім куйөд петкөдөм да лөсьөдім автопоилкаяс. Кыдзи аддзанныд, скөтницаяс петкөдлөны куйөдсө подвесной вагонеткаөн этійө рельсөвой туй кузяыс.— Алексей Ильич локтис вагонетка дорё да йөткыштис сійөс водзё. Вагонетка плавнөя искөвтис роликъяс вылын стальной рельс кузя.

— Алексей Ильич, а чанас ваыс кытысянь воё?— юалис өти МТС-ысь главной инженер.

— Ме тода, мый ті уджаланныд машинно-тракторной станцияын инженерөн. Вот и догадайтчөй асьныд,— нюмъялігтыр вочавидзис Алексей Ильич.

— Оз-ө мойдын моз ачыс лок?..— шутитисны мукөдъяс.

Заводитисны корсьны механизмъяс, кодъяс сетисны животноводческой фермаё васё. Но найө некөн эз тыдавын. Збыльысь, кажитчө вёлі, быттьөкө чанас ваыс дугдывтөг локтис загадочной юкмөсыс. Сійө трубаяс, кыті ваыс локтис чанё, вёлі пырө му пытшкө и сөсся нимөм оз тыдав. Медым осьтыны секретсө, гөстьяс петисны скөтнөй дворысь. Найө гөгөрбок видзөдлісны, сөсся кывзысьыштисны: оз-ө көнкө кыв моторлөн сяркөдчөм шы. Но некутшөм мотор шы эз кыв. Гөгөр вёлі чөв-лөнь, а скөтнөй двор дорын эз тыдав ни өти стрөйба, кытчө вёлі позё разместитны водокачка.

— Вот чудесаид!— шуис кодкө экскурсантъяс пиысь,— насос абу, а ваыс визувтө.

— Михаил Васильевич, осьты налы секретсө,— Алексей Ильич нюмъялігтыр шуис Конюховлы, коді мыйкө ноксис водонапорной чан дорын.

— Тайё, ёртъяс, самотечной водопровод. Ни двигатель, ни насос сылы оз ков,— шуис Михаил Васильевич да содтис:— Тайё водопроводсө эксплуатируйтөм вылө колхоз оз видз ни өти көпейка деньга. Пöжалуйста, ветламөй, видзөдламөй.— Михаил Васильевич пригласитис гөстьясөс да нуөдіс найөс неылө трөпа кузя.— Со тані, му пытшкас, коні муыс оз кынмывлы, пуктёма стальной трубаяс, кодъяс нюжалөны 310 метр кузъта со эсийө мыйльканыыс. Кыдзи аддзанныд, тайё мөстасыс вылынджык скөтнөй двор серти 8—9 метр вылө. Сэні муувса ключ бердын лөсьөдөма ва чукөртан юкмөс. Тайё юкмөссыс ваыс өткодя локтө и төлын и гөжөмын, лунын и войын водонапорной чанө, а сысянь разалө трубаяс кузя автопоилкаясө.

— Зэв бур сооружение!— шензяна гөлөсөн шуис Көрткерөсскөй районуы «Первое мая» колхозса председатель Коюшев, коді сюся кывзис Михаил Васильевичлысь объясняйтөмсө.

— Оні ветлам видзөдлам животноводческөй стрөйбаяс, кодъясө механизируйтөма ещө ёнджыка,— шуис Алексей Ильич да нуөдис гөстьясө улыс скөтнөй дворьясө. Сэні, увтасас. лөсьөдөм водоём кыкнанладор берегас сулалісны животноводческөй да мукөд стрөйбаяс. Тані вөліны йөв переработайтан керка, көрым пөжөм вылө помещение, водөнапорнөй сооружение, силоснөй полубашня, кузь скөтнөй двор, кодөс вөлі стрөйтөма 1951 воян.

— Локтөй, пыраламөй татчө,— шуис Сямтомов да пырис скөтнөй дворө. Сы бөрся пырисны и гөстьяс.— Кажитчө, ас кадө веськалім. Буретш көрым разөдөны.

Скөтнөй двoryн сөстөм, шоныд да югыд. Центральнөй проходса столбьясыс вөліны йөв кодь рөмаөсь. Воздухын кылыштіс силослөн ароматнөй көрыс. Кормушкаясө вөлі смонтируйтөма автопоилкаяс. Центральнөй кормөй проходьяс весьтын өшалісны подвеснөй туйлөн рельсыясыс. Разөдөны вөлі көрым. Силос да пөжөм идзас тыра вагонеткаяс журьялісны кормөвөй проходьясөд. Демьдлөз рөма халатьяса дояркаяс тэрыба тэчалісны көрымсө кормушкаясө.

Мария Ивановна Лапшина сылы закрепитөм мөсьяслы разөдаліс пөжөм шырөм идзас. Соломония Изосимовна Муравьева сылы закрепитөм ялавичьяслы сеталіс силос. Интереснө вөлі видзөдны сы бөрся, кызди мөсьяс сөйисны налы сетөм көрымсө и автопоилкаысь юисны ва.

— Тані тиян бара самотечнөй водопровод?— юаліс Казаков.

— Абу,— вочавидзис Алексей Ильич.— Тайө животноводческөй фермаыс снабжайтсьө ванас гидравлическөй тарансянь. Видзөдлөй, пөжалуйста, Михаил Васильевич, объяснит, пөжалуйста, гидравлическөй установкакыслысь уджсө,— гидротараннөй будка дорө матыстчигмоз содтіс Сямтомов.

— Вот, видзөдлөй, ёртьяс, тайө установкасө,— будка өдзөс восьтігөн шуис Конохов.

Восьса өдзөсөд тыдаліс гидравлическөй таран. Сійө вөлі ыджыд воздушнөй колпака пөжарнөй насос кодь. Сөмын цилиндрьяс пыддиыс вөлі тані отарө-мөдарө ветлөдлысь клапан, а брезентөвөй да прорезинованнөй рукав пыдди сэтчө вөлі йитөма кык металлическөй труба. Таранлөн клапаныс корпуссыс ва коигөн то кытывліс, то лэчывліс бөр.

— Тайө и эм гидравлическөй таран. Уджалө сійө миян сутки чөж — мөдөдө васө водонапорнөй чанө. Чансяньыс ваыс ачыс визувтө автопоилкаясө да көрым пөжан отделениеө,— шуис Михаил Васильевич да содтіс:— Аслыс уджалөм вылө гидравлическөй таран требуйтө, медым ваыс усис сэтчө 1—1,5 метр вылнасянь. Кызди адзанныд, та вылө ковмис стрөитны деревяно-землянөй плөтина.

И збылысь, гидравлическөй тарансянь дас вит метр сайын вөлі плөтина, коді кутіс валысь напорсө 2—3 метр судтаын.

— Чудеснөй, ме шуа тиянлы, тайө машина — гидравлическөй тараныс. Сөйны оз кор, а уджалө сизим мында. Таран сөмын ва юыштало, да кывнас шлөчкөдө,— экскурсантьяс дорө матыстчигмоз шуис колхозса мельник.— Сутки чөжөн сійө 1500 кубометрысь унджык ва мөдөдө чанө. А думышлөй, мыйта ковмис эськө вөв да колхозникьяс, медым ваявны сы мында васө? То-то! Со сійө сідзи и артмө: механизмыд сійө, другьяс,— ыджыд вын.— И гөгөрвотөма нюммуном бөрын сійө содтіс:— Висьтавны кө ставсө дзик веськыда, то...— сэк сійө видзөдліс первөйсө колхозса председатель вылө, а сөсся МТС-са старшөй механик вылө да

шуис.— Ог, ог висътав... Видчыны кутасны... Начальствоыд өд, кор кызди видзёдлас...

— Да, висътав, висътав,— шуис кодкө экскурсантъяс пиысь.

— Э-э! Зэв тешкодъ. öказия лои...

— Но, висътав нин, эн нюжд, — шуис мөд.

— Заводитин кө, висътав. И ми кутам төдны,— мельник вылө видзөдлөм бөрын шуис Алексей Ильич.

— Вот ме и шуа — чудесной машина тайö гидравлической тарапыс. Сийö не сөмын ва качайтны вермө, но и, ен мед сетас здоровье сылы, чери кыйны вермө. Со кызд сийö! — загадочной нюмъялигыр шуис мельник.

— Тайö оз вермы лоны! Содтыштн, төдөмысь? — юалис кодкө экскурсантъяс пиысь.

— Тайö ме содтышти? Ен мед видзас. Тайö вöли арнас, кор лунъясыс шониджыкөсь на вöлины. Кызкө öтчид рытнас, код төдас, таран мыйлакө друг сувтис. Ме сэтчө, и татчө, а сийö чөв олө. Быттьökө кывыйс кынмөма! Сэки ме пöрччи сапөгөс, пыри ваас да питательной трубасысь босьти сеткасö. Фильтрөн ли мый ли научноясö шусьö. Та бөрын таран бара мөдис уджавны, а ме мунн гортö. А асывнас котөрөн локтис доярка да шуö: «Тараныд оз уджав. Чансысь ваыс бырö и бырö. Мун öдийджык сэтчө». Ме босьти пöнар — да котөрөн фермаö. Восьти таран будка öдзөс да кынми места вылө чуймөмысла. Коди эськө вермис думыштны сэтшөмтор. Таран розын чурвидзис налимлөн уска юрыс. А ваыс фонтан моз резсьö быдладорö. Вот сэксянь таран мөдис вöчны кыкпөлөс удж — ва качайтны да налимьяс кыйны.

— Да кызди нö лысытин филтрсö босьтны? Ме жö предупреждайтли! — скöрысь шуис Михаил Васильевич.

— Ме сиди и төди, мый кутас видчыны, — шуис мельник да содтис: — Да тэ, Михаил Васильевич, эн скöрав. Тэ думышты ачид. Öд филтрсö кө он босьт, то кызди жö трубаас чериыс пырас? Но, но, меным кад нин мунны. Прöщайтлөй! — Мудера нюмъялигыр шуис мельник да мөдöдчис аслас агрегат дорö, кодн вöли сийö жö плöтина дорас.

Та бөрын, сералигыр да шутитгыр, гөстыяс мунисны свиноводческой фермаö.

— Сөмын ноябрь төлысянь уджалö. Кызди адзачныд, кормокухня стрöитөм сөмын на помалам, — быттьökө мыжапырысь шуис Алексей Ильич. — Ичöтика успокоитчылн шедöдөм успехьяс вылас. Дыр эг заводтöй выль строительствосö. Веськыда колö шуны — мян партия сентябрьской Пленумлөн постановление йөткыштит мянөс водзö. Сийö быттьökө сетис мянлы выль вын. Сэк строительство вылө петисны, кызд шуасны, и пöрысь, и том. Выдержитим. Öни мян танн олө 150 порсь. Трудоёмкой уджьяссö танн сиджö механизируйтöма. Адзанныд, уджалö подвесной рельсöвой туй. Кормокухняын эм аслас водопровод, көрым пöжан агрегат да корнеклубнеплодыяс переработайтөм вылө машинаяс.

— И тайö фермаас васö сетö гидротаран? — юалис кодкө гөстыяс пиысь.

— Оз, — дженьыда вочавидзис Алексей Ильич и, неуна чөв олыштөм бөрын, содтис: — Свиноводческой фермаö ваыс локтö ачыс. Вот видзөдлөй эсийö мыльк вылас. Адзанныд, сэнн кодйöма канава, кытчö ми пукталим стальной трубаяс. А эсийö мыльк йылас, — индн Алексей Ильич, — эм ключ; сэтчö ми лөсьöднм ва чукöртан юкмөс. Со вот сэтгянь, 25—30 метр вылнасянь, ваыс визувтö водонапорной чанö 200 метр сайысь. Тайö самотечной водопроводыс сетö суткинас 10.000 кубометр ключ ва. Медым öтпырйö вайны фермаö та мында васö, колö 40—50 вöv.

— Алексей Ильич, висьталёй, пöжалуйста, влияйтис-ö удж процесс механизуйтöмыс животноводстволыс продуктивность кыпöдöм вылö, шуам, йöв лысьтöм вылö?— юалис «Первой май» колхозса председатель Казаков.

— Тырмытöмторъяс мян эм на, и дзебны найöс нинöмла. Миян колхоз эз на шедöд йöв лысьтöмын сэтшöм результатъяс, кодъясöс, шуам, шедöдисны мян республикаса передöвöй колхозъяс,— плешсö неуна чукыртлöм бöрын вочавидзис Алексей Ильич, сэсса нюммунис да содтис:— Но вöли эськö и öшибкaөн не петкöдлыны шедöдöм успехъяссö. Думыштöй асьныд, мый колхозъясöс укрупнитöм бöрын куим во мысти молочно-товарной фермаын йöв лысьтöм содис стöч кыкпöв. Та дырйи зэв ёна чинис падеж да тöдчымөн содис приплод. Ми лыддям, мый öнйа кадö животноводстволыс продуктивность кыпöдан туй вылын ыджыд препятствиеөн лöö развитöй кормöвöй база тырмытöм. Бур качества турун этша, силос этша — вот мыйын делöбис. Прочной кормöвöй база создайтöм кузя кутшöмсюрö уджъяс ми вöчим нин. Таын мянлы отсалö СССР-са Наукаяс Академиялөн Коми филиал. Таво тулыснас волисны мян колхозö филиалыс учёной советса членъяс. Артельса руководство, учёной совет да колхозникъяс индисны кормöвöй база создайтöм кузя конкретной мероприятиеяс. Тайö уджыс абу кокни, но ми сийö индöм мероприятиеяссö выполнитам. Та вылö мян öнйа эм ставыс. Пажгаса машинно-тракторной станцияын техника воысь-во содö, да и веськöдлыны колхозөн лoи конкныдджык. Öнйа менам содисны отсасысьяс зоотехник да агроном. Да и МТС-са механик оз вунöд, сэсса и колхозникъяслөн инициативаыс содыштис.

— А кутшöмöсь тиян планъясыд, кормöвöй база паськöдöм кындзи?— Алексей Ильичлыс юалис Казаков.

— Колö шуны ыджыдöсь!— шуис Сямтомов да видзöдлис экскурсантъяс вылö.— Думайтам ми водзö паськöдны животноводческой овмöс. Планируйтам стрöитны вартан да нянь весалан пунктъяс, но и тайö абу на ставыс. Миянлы колö электричество, и, медым сийö вöли донтöм, ми думайтам стрöитны электростанция. Тасянь неылын визувтö ичöтик Лопью. Аслыным, гашкö, сьöкыд лöб, но чайтам государство отсалас.

Тайö сёрни бöрас гöстьяс благодаритисны колхозса председателёс найöс бура примитöмысь, пуксисны автобусö да бөр мөдöдчисны Сыктывкарö. Первойсö автобусын ставөн пукалисны чöв-лөнь. Но часджын мысти тайö чöв-лөньыс быттö эз вöвлы. Автобусын лоис гажа. Ставныс көсйисны висьтавны ёрта-ёртыслы асьыныс впечатлениесö, асьыныс думъяссö, думсьыныс арталисны, уна-ö лöоны расходъяс, медым механизуйтны животноводческой фермаяс; сёрнитисны подвесной транспорт йылысь, самотечной водопроводъяс йылысь, гидравлической таран йылысь, кормокухня йылысь. И збылысь, эм мый йылысь думыштны öнйа: öд тайö абу нин мечта, а матыса реальность. Таdzi обяывайтö вöчны КПСС ЦК сентябрьской Пленумлөн постановление.

# ЧЕЛЯДЬЛЫ ЛЫДЬОМ ВЫЛО

*Пантелеймон ОБРАЗЦОВ*

## РАДЕЙТАНА СТРАНАЛЫ

Ягъяс, пармаяс пыр  
Одйö-одйö, ньöв моз,  
Руон пöлясигтыр,  
Тöвзё збой паровоз:

— Нуа уна вагон,  
Со öд кутшöм ме ён!

Босьт пöдароксö — на!  
Тайö тэныд, страна.

Тэныд вөр кыска тан,  
Ыстис нефть со Тиман.  
Сотчан изъяслысь пласт  
Уна нуа ме тась.

## ТӨВСЯ АСЫВ

Шондi пыр на шойчö,  
Луныс дыр оз чуж на,  
Челядь, кöть и водз зэв,  
Котöртöны дружныö.

Садьмöдны эз ков ни,  
Кöдзыдысь оз повны,—  
Челядьяс быд асыв  
Тэрмасьöны классö.

## КАНИКУЛЪЯС

Каникулъяс, каникулъяс,  
Зэв гажа шойччан кад!  
Водз асывсянь рытгорулöдз  
Быд школьник ворсны рад.

Со челядьясöс корö нин  
Пруд вылö выль каток.  
Конькияс вылын ёртъяскöд  
Вок бөрся тöвзё вок.

Став эрдыс лымйöн шебрасис,  
Веж ягыс лои дзор.

Сувт лыжи вылö, лэбышт вай,  
Сидз нуас — оз ков борд!

Тöv öшлис пуö гыёръяс,  
Узоръяс гөгөрбок.  
Дзик быд лун ворсам, гыам ми,  
Оз мудзлы миян кок.

Ми коллялам каникулъяс,  
И быдөн миян дась  
Бөр босьтны киö книгаяс —  
Öд вичысьö нин класс.

Иван МИНИН

## ВЫХОДНОЙ

Тайо лунсö дыр виччы́сим,  
Талун луныс — выходной.  
Батьö шуö, мый шойччыны  
Вермас быдöн дзик, любöй.  
Выходнойыд — сэтшöм лун,  
Кытчö колö, сэтчö мун.

И не прöста талун батькöд,  
Муртса шондi петiс кор,  
Петiм сиктысь, мунiм раскöд,  
Кежим вöрлань, вуджим шор,  
Пырим видзöдлыны яг,  
Кöни тырыс вотöс, тшак.

Шондi снэжын сералö,  
Сотö кокъяс, сотö юр,  
Чужöм вылысь пöсь виялö,  
Пыран вöрö — ыркыд, бур;  
Танi гөгöр нитш да лыс,  
Гожйыс пырнысö оз лысьт.

Батьö шуö: «Вөрöд öни  
Восьлав гусьöн, шы эн сет,  
Кодi тöдас, кöчиль кöни,  
Гашкö, паныд локтö тэд».

Но эз петава ми водзвылö  
Пуяс сайысь табья кок:  
Гашкö, сiдз жö талун сылөн

Выходной, да пöжö бок.  
Боклань кежи вит-квaйт шаг —  
Ыджыд чукöр аддзи тшак.

Рыжикъяс, ур тшакъяс, гобъяс  
Вотiм ми кöрзина тыр.  
Водз на бергöдчыны гортлань,  
Но и сэтöр сёйим дыр.

Сэсса кушин вылö петiм,  
Кöни быдмö льöм пу, бадь.  
Пуксим берег дорö. Сэтöн  
Киö босьтiм вугыр шать.

Шоныд ваас дыр купайтчим,  
Бöрас лыа вылын сэн  
Куйлим кымьыöн и гатшöн.  
«Шонтам,— шуö бать,— лысьöм».

Сэсса аддзим: улын шондi.  
Медым туйын эз су вой,  
Гортлань восьлавны ми пондiм...  
Вот и коли выходной.

Батькöд рытнас гортö локтiм.  
Лöсьыд вöли шойччан лун.  
Батьö шуö: «Бура шойчим!»  
А ме мудзи, локтiс ун.  
Менам вöли öти шог:  
Выходной бөр дыр оз лок.

## УР

Козьяс вьвти ур чеччалö.  
Каяс пу йылöдз шур-шар,  
Тöвзяс, мöд пу вылö кайлас,  
Бара лэбзяс, кызди кай.

Вьвлань гоньгöдöма юрсö,  
Павкнитöма пашкыр бöж.  
Дивö, кызд нö ичöt урыс  
Паськыд вөр пиас оз вош.

*Коми Пермяцкöй кыв вылысь.*

**Н. КОПЫЧЕВ,**

*исторической науки кандидата.*

## ВЫЛЬ ЭПОХАЛОН ЗНАМЕНИЕ

Мирса разной народьяслон важысянь существайто замечательной обычай: выль во встречайтигон видзодлыны пройдитом туй выло да видлыны вайдны син водзо воан кад кезло перспективаяс.

Зэв контрастной да символичной картинаыс, кодй вощоо человечестволон мысленной видзодлас водзын бни, кор сийо вуджо 1954 вольтыс порогсо.

Сап мейд пыткю пыр на ещю войтчома мяян планеталон рытывывладор джнныис. Регыд порысьмис да рушимс тайо пресловутый «Виль светыс». Сылон верховной жрецьяс, кодьяс кодзисны барышьясыс да вирьыс,—тайо американский толстосумьясыс ещю зильоны на ескодны человечествоос, мый настоящей светилосыс абу шонди, а доллар, кодос дзебюма Уолл-стритса пыдбостом подвальясо.

Бурдодны позьтобдз висьом класслон дипломированной лакейяс, кодьяс асьнысо шуоны ученойясон, выступайтоны аслысыяма Шахрезад ролыч, кодьяс асланыс мойдьясон зильоны повзодлыны да бобидлыны народьясо, медым ылыстыны капитализмысь кулан чассо.

Наукасянь быдсика шарлатаньяс, кодьяс пасталисны средневековой астрологиясылыс плашьясо, петкодлоны асьнысо, кызди «будушйлон пророкьяс». Чудовищнойось бния кадся знахарьяслон предсказаниеяс. Найо сиюны йозлы выль чорыд кризисьяс, истребительной войнаяс, водзо корысьом. Буржуазной политиканьяс, кызди тшюктю службалон долгыс, полостчюм вомяныс нюмьяломон петкодлоны парадной оптимизм, термасьоны сетны успокоительной прогнозьяс да оз скупитчыны сийны бдлолос бурьясо, кодьяс быттьюкю виччысьоны простой йозос тайо выль воын.

Капитализмлон став мастьяса приказчикьяс: генерал-президентьяс, разведчик-дипломатьяс, полицейской-министрьяс чуксалоны се миллион йозос сунны войналон вирьос пучинаб, медым лэптыны пыдбосыс мнимой «процветаниелысь» кубок. И став тайо ядовитой шипение пырыс бура тыдало обреченнойяслон панической страх, народь-

ясыс правда дзебны зильом, йозос пельтоммодны да синтоммодны зильом, медым найо эз восьтыны благосостояниеос да шудю нуодан збыль туйясо.

Мировой господство выло американской претендентьяс, кодьясо историяон судитома позорной провал выло, пыр на ещю зильоны будушйось представитны аслыныс кызди пройдитом кадлысь простоя повторитчюм. Найо помнитоны, мый Асыввыв важысянь нин порысьмис, омслытчис феодальяслон да завоевательяслон кок улын.

«Эн нарушайтой сийос, мый установитома — татшюм законыс дзор Асыввывлон»,—дожалоны Рытывыввса лжемудрецьяс да налон подголосокьяс: лисынмановецьяс, чанкайшистьяс да мукюд отцепенецьяс. Тайо заклинаниеяслон целыс тыдалана. Быдсикас марионеткаяс да национальной предательяс отсогон американской империалистьяс арталоны мешайтны Асыввылын прогрессивной вежсьомьясы да сохранитны важ порядокьяс, кодьяс зэв выгоднойось грабительясы да эксплуататорьясы. Но сэтшюм ыджыд континент, кызди Азия, оз позь сюины жоч банкао да консервируйтны свиной тушонкаос моз. Они пыр энджыка тыдало выль вынтяслон бордьяломыс. Быд выль во матыстю азиатской народьясылыс тырвийо мездман сроксо.

Национально-освободительной тышлон шквал весало асыввылысь небосводсо колониальной рабстволон да военной грозлон съод кыморьясыс, мирлон да свободалон шонди пыр вылоджык кыподчо Асыввылын.

Виль эпохалон знамение... Сийо оз тыдав сомын налы, кодлысь синьясоо ёрис зарни, кодй воштис быдсикас перспектива да страус моз дзебис юрсо лыа пио, медым не аддзыны, мый воцьо матиггорын. Тайо знамениеыс висьталю Азияса народьяслон решимость йылысь шедодны да дорйны национальной свобода, не лэдзыны сийос, медым Азия лоис выль мировой война очагон.

Онi эз нин ло омóльтчысь да дзор Асыв-  
ыв. Колониальной ярмоысь мышкыртылóm  
тóрытъя Азия веськóдó кóсö, кызди леген-  
дарной гигант, кодi вечнó том да непобе-  
димой, кызди ачыс олóмыс.

Колонизаторъяслон медасóм адвокатяс,  
сингысö небесалань веськóдómон, лицемер-  
ной бóрдóны асыввыса народъяслон мий-  
мой «неблагодарность йылысь», кодъяс  
бытгыкó эз донъявны рытыввыса «циви-  
лизаторъяслысь» тóждысьómсö. Но Асыв-  
ыв бура тóдó кортóm миссионеръяслон  
«цивилизаторской подвигыслысь» настоя-  
щой донсö.

Асыввылын колонизаторъяс гнётлон эм  
аслас кузь да страшной история. Сылысь  
заводитчóмсö пасйóма бион да мечон сийó  
кадó, кор капиталистической державаяс,  
медвóз Англия да Франция, лóсьóдiсны  
асывыныс эзв ыджыд колониальной импе-  
рияяс, грабитiсны да истребляйтiсны Азия-  
са да светлон мукóд частгыяса народгысöс.

На бóрса колониальной разбой арена  
вылó петiс американской том хищник, кодi  
колонизация делóо пыртiс асывыс чудо-  
вищной вклад.

Став мирса империалистыяс используйт-  
лысны да снi, кóни тайó удайтчó налы, пыр  
на ещó используйтóны колониальной да за-  
висимой странаысö, кызди сырельыс  
источник, интóm тóварыяс вузавлан рынок да,  
медбóрын, налысь территориясö зильóны  
пóртны асланыс разбойничой войнаысы  
плацдармó, а населенисö — пушечной яйó.

Медым тóдчóдны колонияыслысь да зави-  
симой странаыслысь капитализм системаын  
рольсö да местасö, колó индыны, мый наын  
ония кадó олó му шарса населениелон 44  
процентсы.

Колонияыслон населениеыс составляйтó  
капиталистической господство сфераö пы-  
рысь странаыса став населениеысь 70  
процентсö. И тайó сэк, кор колониальной  
да зависимой странаыс пай вылó воö капи-  
талистической мирын вóчóm промышленной  
продукциялон сóмын 5 процентсы. Татшóm  
ногóн, империалистической разбой исто-  
щайтó колонияыслысь ресурсыяс, тойлалó  
сэтчос населениеыс вымирание вылó.

Асьнысö вузалысь буржуазной писакаяс,  
кодъяс автоматической ручкаыснысö зар-  
жайтóны человеконенавистничество ядóн,  
став ладъяс вылын повтóряйтóны мальту-  
зианской сбрóмъяс да мулон перенаселен-  
ность йылысь расистской песняяс. Асланыс  
кóззевалысь заказ олómó пóртómч, найó  
дóжналóны, мый абу колонизаторъяслон  
господство, а асыввыса народъяслон «не-  
полноценность», налон «эна паськавны  
склонностьыс» и эм колониальной мирын  
бедствиеяслон помкаыс. Тайó мракобесъяс  
серти кó, азиатской народъяслысь олан уро-  
вень кыпбóдм лóб... мирвóй цивилизация  
угрозаон.

Американской расист Фогт да английской  
леученной Ч. Г. Дарвин, кодi позоритó  
асыыс великой дедсö, тырвóй войсны óти

мóвлю, мый Китайын тшыгылóm сохрани-  
тóm вóлiс эськó «человечестволыс благода-  
риеөн», сы вóсна мый азиатской материк  
бытгыкó оз вермы вердны снi олысь йэ-  
сö. И тайóс сбрóны сэк, кор тóдса, мый  
Азияын став имейтчысь муяслон обрабаты-  
вайтчó сóмын 13 процентсы.

Важ да «выль» колонизаторъясы, налон  
философствуйтысь оруженосецъясы некор  
оз удайтчы пóръявны мирса народгысöс да  
убедитны сыын, мый Асыввылын нацио-  
нально-освободительной тыш — сийó «ком-  
мунистической пропагандалон результат».

И збылысь, асыввыса народгыс освобо-  
дительной тышсö нуóдiсны важкысынь нин.  
Освободительной тышлысь славной тради-  
циясö петкóдлóны Азияса народгыслон  
не óти справедливой война да восстание,  
кодъяс вóлины XIX-óд нэмын. На лыдын:  
1825—1830 воясыс яванской восстание, Ки-  
тайын тайпинъяслон 1850—1864 воясыс вос-  
стание, Индияын сипайяслон 1857—1859  
воясыс восстание, Кореяын тон-хакъяслон  
1893—1895 воясыс выступление, 1900 войн  
Китайын народной, антиимпериалистиче-  
ской вóстание да мукóдъяс.

Народно-освободительной движение тайó  
аслас заводитчан кадас характеризуйтчó  
угнетённой массаяслон стихийной выступ-  
лениеясон. Иностранной империалистыяс  
местной феодальскóд союзын тóдчымон  
кокныда пóдтывлiсны тайó восстаниеясöс  
да ещó ёнджыка элóдлiсны народ сылi  
выльсь рабстволысь ярмосö.

Положениеыс вуж выйóныс вежис сы  
бóрын, кор Россияын победитiс Великой  
Октябрьской социалистической революция.

И. В. Сталин татшóm ногон сформули-  
руйтiс национально-освободительной движе-  
ние развитиын выль периодлысь сущность-  
сö: «Колонияысöс да зависимой странаысöс  
безматежнó эксплуатируйтómлон да нарти-  
тómлон эра прýйдитiс. Заводитчис колония-  
ясын да зависимой странаысын освободи-  
тельной революцияыслон эра».

Великой Октябрьской революция расша-  
тайтiс колонияысын империализмлысь пози-  
цияысö, буретш тайон пунктiс заводитчóмсö  
империализмлон колониальной система кри-  
зислы. Национально-освободительной дви-  
жениелон октябрьбóрса этапын угнетённой  
народгыс имейтiсны нин тышлысь ясьной  
перспектива, кодi вóссис национальной воп-  
рос СССР-ын успешной разрешитóm резуль-  
татын. Став Асыввыс кутис вьдóдны Сò-  
ветской Союз вылó, кызди аслас освобож-  
дениелон знамя вылó, ударной бригада  
вылó, кодлон кок туйтi долженсö мунны  
азиатской народгыс.

Национально-освободительной тышон весь-  
кóдлómсö Асыввылын заводитiс босытны  
аслас кыясö чужыс пролетариат, а тайó  
тышыслон штабнас лóбны коммунистиче-  
ской, демократической да рабоче-крестьян-  
ской партияяс.

Асыввылс мездómó сьбкыд туйсö вóлi  
югдóдóма марксистско-ленинской теориялон

кусылтөм светөн. Тайё мыслёб замечательнөй выразител Мао Цзэ-дун ёрт, индөмөн, мый «Октябрьской революциялөн орудийнөй залпыас вайсны мянөдз марксизм-ленинизм».

Асланыс став водзё нуёдан тышын колониальной народъяс мыджисны Советской государстволөн пёсь сочувствие да ыджыд поддежка выло.

Угнетённый Асывыв торъя вынөн кылс тайё отсөгсө мөд мирөвөй война воясө, кор советской вооружённой вынъяс разгромитсны германской да японской фашистско-милитаристической тирания, мездисны Европа да Азияса народъясөс рабствоысь да истреблениеыс. Китайын орис империализмлөн фронтъяс.

Китайын народнөй демократиялысь диктатура установитөм вөчис ыджыд урон капиталистъяслы, кодъяс воштисны сбтылсь зэв паськыд рынок да пушечной яйлысь зэв ыджыд контингентъяс.

Выль Китай весьтын дөдалө вит зарни звездаа гөрд флаг. Сийө, кызди маяклөн би, индө будущшөй туйсө мукөд азиатской народъяслы. Китайской Народной Республика оз сет Асывылын портны оломбө агрессивной империалистической планъяс.

Великой Китайлөн пример да братской поддежка азиатской народъясөс вдохновляйтöны колониальной гнетлы паныд решительной тыш выло.

Асывывса странаысын национально-освободительной движениелөн öня этап характеризуйтчө сийөн, мый империализмлы паныд тыш сийө либө мөд формаын нудсөбө өтшөтш став зависимой странаысын. Тайё торйөдлө империализмлысь вынъяссө, мирөвөй колониальной системасө портө тришкин кафтан, кодсө весьшөрө зильöны дөмлыны американо-английской да французской портнойяс.

Национально-освободительной движениелөн мөд отличительной черта мян лунъясө лоб сыын, мый уна странаысын сийб муно, кызди поработительяслы вооружённой отпор.

Коймөд важнейшөй фактор, кодө öня кадө кокнөдө колониальной народъяслысь положениесө — сийбө разносторонной поддежка, кодсө сетöны национально-освободительной движениелы демократической лагерь, а сиджө империалистической странаысса рабочей движение.

И, нельд-кө, угнетённый народъяслы кокнөдджык лоис тышкасыны сы вöсна, мый империалистической державаяс, ыджыд внутренней противоречияс вöсна, оз вермыны выступитны единшөй сплочённой фронтөн.

Колонияысын капиталистической вынъяс сфералөн ёна чинöмыс ёсьмөдс империалистической странаыс костын грызясө. Американской хищникъяс зильöны нетышитны асланыс английской да мукөд конкурентъяс лапась колониальной добычалысь медъяс госа куськъясө. Бермудской дйас вылын

куим западной державаса руководителъяс-лөн декабрьской совещание ещө отчюд петкөдлс, мый колонизаторъяслөн азиатской народъяслы паныд тыш нуөдөм кузя сёрнитчөмыс оз артмыны сы вöсна, мый колониальной грабж выло лавной претендентъяс костын ыджыдалө непримиримой антагонизм.

Но вöли эськө öшибкаөн лыддыны, мый пыр содысь сьбкыдлунъяс водзын империалистической колонизаторъяс откажитчисны Асывывса народъяс динө отношенииын асланыс агрессивной планъясысь. Мөдарө, капиталистической спруглөн шупальцясыс пыр настойчивөдджык кыссьöны азиатской континентлань. Öня кадө национально-освободительной движение лавной да медъяс азыма пөдтысьсөн, кыв шутөг, лоб американской империализм.

Кутшөм көтө чудовищнойсө эз вöвны важ колониальной политикалөн методъясыс, найс ылөдз колисны öни американской колонизаторъяслөн «выль» методъяс. Асланыс став зывөктана сущностьнас американской извергъяс сувтисны мирөвөй общественной мнение синъяс водзө, кор найбө Кореяын öтисны разбойничөй война.

Бомбардировкаыслысь шер, напалмлысь потокъяс, чумной пытыяслысь да холерной вибрионъясөн заравитөм крысаяслысь легионъяс — йöзсө массöвбө бырöдан средствояслысь став тайё страшной ассортиментсө вöли обрушитөма Корея выло, медым портны сийсө сотөм, пустынной муө.

Пентагон (США-лөн военной министерство) да государственной департамент мечтайтисны не сöмын портны руинаб Кореяса каръяс да сиктъяс, но пöймөд вöчны героической народлысь тышө волясө. Кореяын война нуөдөмөн колонизаторъяс кöсйисны пөдтыны Асывывса народъяслысь свобода да национальной независимость шеддөм выло надеясө.

Вöлис кад, кор военной пöжарлөн пламыс матысмылис Китайской граница дорө да угрожайтс демократиялөн да народной благосостояниелөн сөн кыпөдөм зданиелы. Человечестволөн кошмар — Асывылын «ыджыд войналөн» перспектива сулалс ним прибылъясысь кольмөм Уоллстритса заправилöяс водзын кызди ас дйас кысысь зөлөтшөй мираж.

Но бизнесменъяс просчитайтчисны! Кореяын война помасис сийсө котыртысыяслөн бесславной поражениеөн. Корейской да китайской народъяслөн героической отпор көдзөдс поджигательяслысь военной пылсө да пукыльтис налысь став замысльясыс.

Освободительной тыш историяб гнжөма выль замечательной страница. Талу «корее» кыс лоис национальной дух величелөн да ёнлунлөн, Рөдиналы беззаветнөй служитөмлөн символөн. Зэв поучительнөй-öс Кореяын войналөн урокъяс. Найбө петкөдлöны азиатской странаысын важмөм колониальной порядок империалистъясөн

сохранитны зільмлысь обреченностью. Корейлөн пѳм эз повзѳд народъясѳ. Сійѳ чуксалѳ найѳс национальной освободженне вѳсна миритчѳтѳм тышѳ.

Колана исторической опыт чукѳрмѳмкѳд ѳтпѳтѳш सदѳ асывывв странаеяса населенилѳн бдительность колонизаторъяслѳн проиаскъяслы панѳд. Азиатской материк вылын ѳзыѳны освободительной движенилѳн очагъяс, кодъяс вѳлины нин, а сідзжѳ и выльысь кыптѳсыяс.

Талы ярыгуд примерѳн лѳѳ Вьетнамса, Патет-Лаоса да Кхмерса (кодъяс войдѳр пырлісны французской Индо-Китайѳ) народъяслѳн кузъ калъяс тыш. Сизим воиыс дърджк нин французской империализм США-лѳн поддержка дырѳн нуѳдѳ Вьетнамлы панѳд «няйт война». Тайѳ войнаыслѳн пыдѳстѳм зыбучеыс ныльгытѳс нин Францияса бюджетлысь 3 000 миллиард франк. Вьетнамса народной армия петкѳдѳс стройысь 300 тысяча гѳгѳр вражеской салдатѳс да офицерѳс.

Вашингтон да Париж костын 1953 вося сентябрь 30 луно кырымалѳм соглашение подув вылын американской правительство босѳтѳ ас вылас войнанкѳд йитчѳм материальной затратаыслысь ыджыд юкѳн. Сѳки жѳ Бао-Дайкѳд да Индо-Китайын мукѳд марionеткаяскѳд сѳрнитчѳм серти США танѳ босѳтѳны господствующей позицияса да Францияѳс зырѳны бѳръя план вылѳ.

Но Вьетнамын, Кхмерын да Патет-Лаосын положенилѳн кѳзеваясѳн пыр ѳнджыка лѳѳны тайѳ странаеяса народъяс. Империалистяслы панѳд вооружѳнной тышкѳд ѳтпѳтѳш Вьетнамса освободѳнной районъясын пѳртсѳѳны олѳмѳ демократической преобразованиеяс. Национально-освободительной движениѳн танѳ веськѳдлѳ рабочѳй класс да сылѳн авангард — Вьетнамса уджалысь йѳзлѳн партия. Аграрной реформа нуѳдѳм лѳис решающей предпосылкаѳн пролетариат да крестьянство костын союз ѳнмѳдѳм вылѳ. Тайѳ союзыс — единой национальной фронтлѳн подулыс, кодѳ ѳтувтѳ вьетнамской народлысь большинствоѳ.

«Няйт войналѳн» безнадежностьыс ѳни лѳи тыдалана и сійѳс котыртысыслы аслыныс. Такѳд йитѳны показателнойѳс французской буржуазной парламентарийслѳн уна лыда заявлениеяс вѳюитысь сторонаеяс костын переговоръяс нуѳдѳм кузя Хо Ши минлысь предложение примитны коланлун йилысь, медым дугѳдны Вьетнамын вир кистѳм.

Вьетнамса, Кхмерса да Патет-Лаоса народъяслысь национальной независимость, мир да свобода вѳсна самоотверженной тыш пѳся поддерживайтѳ став прогрессивной человечество да, медводз, демократической лагеръ, кодѳс возглавляйтѳ Советской Союз. Индо-Китайын мир требуйтѳны став свѳбодолюбивѳй народъяс да медводз французской народ.

Вьетнамкѳд орчѳн освободительной тышлѳн пламяяс уна во нин ыпъялѳ Малайя-

ын. Стойкѳя сулалѳны Магсайсайлѳн марionеточной режимлы да сылѳн американской покровительяслы панѳд филиппинской патриотъяс. Американской толгѳсумъяс, кодъяс Филиппиныѳс ошкылісны, кызди Асыввылын «американской демократиялысь витринаѳс», убеждайтѳѳны, мый филиппинецъяс мытсавтѳдзыс пѳтѳс тайѳ лжедемократиянас да оз кѳсийны водзѳ терпитны сійѳс.

Тѳдчана сдвигъяс эмѳс и Индияын. Великой индийской народ оз вермы довольствуйтѳны призрачной «самостоятельностьюѳн», кодѳс сетѳма сылы сідз шусяна «Британское содружество наций» рамкаыс. Индусъяс требуйтѳны зыбывылѳ независимость, найѳ кѳсийны междысыны кортѳм английской покровительствѳсыс да сѳк жѳ решительной ѳтказитѳны кабалной американской ѳтѳсгысь. Мирѳвѳй общественной мнение вылѳ донъялѳ корейской вопрос мирной разрешитан делѳѳ Индияѳн вѳѳѳм вклад. Индияса уджалысь йѳз Китайлѳн пример вылын пыр ѳнджыка убеждайтѳѳны, мый найѳ рѳдиналѳн шуда будущейѳ эм сѳмын ѳти туй — сійѳ демократической лагеръ странаекѳд дружалѳн да страна пытшкѳсын прогрессивной преобразованиеслѳн туй.

Быд индийской патриот вѳѳѳ колана вѳводъяс диаметрально противоположной фактъясыс, кодъяс характеризуйтѳны Индия дѳѳѳ отношениенын США-лысь политика да СССР-лысь политика.

Американской империализм грубѳя кок улын талаялѳ Индиялысь правѳс, препятствуйтѳ пригласитны сійѳс корейской вопрос кузя политической конференция вылѳ, а сідзжѳ требуйтѳ, медым Индия жертвуйтѳ ассысь независимостьѳ американской кабалной ѳтѳѳ ним кузя.

Советской Союз, мѳдарѳ, бескорыстной поддерживайтѳ Индияѳс, равноправной да взаимовыгодной торговля нуѳдѳмѳн, сійѳ настѳичивѳя сулалѳ сы вылын, медым Азиялысь судьбасѳ не решайтны Индиялѳн участнетѳ. Абу некутшѳм сомнение сыын, мый татшѳм условниеяс дырѳн индийской народ кокниа эрдѳдас ассысь рытывывса фальшивѳй «другъяссѳ» — порабителъясѳс да кужас донъявны СССР-лысь да мукѳд демократической странаеяслысь благородной позициясѳ.

Миян лунъясѳ мунысь событиеяс подтверждайтѳны В. И. Ленинлѳн гениальной пророчествѳлысь правильностьѳс. Кѳмын во сайын сійѳ гижліс, мый тышлѳн исходыс зависитѳ сыысь, мый Россия, Индия, Китай да с. в. составляйтѳны населениелысь гигантской большинствоѳс да вѳвлытѳма ѳдѳѳ бѳръя вѳясѳ босѳтѳѳны тышѳ асланыс освободженне вѳсна, сідзкѳ, та боксянь оз вермы лѳны сомнение сыын, кутшѳм жѳ лѳб мирѳвѳй тышлѳн окончательной решениеяс.

Садѳмѳны нѳмѳвѳѳны унмысь мусульманской народъяс, найѳ оз нин вермыны

миритчыны Ближнёй да Среднёй Востокуы кортём гостыяслөн кӱзяйничайтӱмкӱд.

Бӱрӱя воясӱ американскӱ империализм пунктӱс ыджыд усилиеясы выльӱ, медым лӱсӱдӱны арабскӱ да Ближнёй да Среднёй Востока мукӱд государствоясысь агрессивной военной блок «Средневозосточной командованиелӱн», «Северной средневозосточной союзлӱн» вывеска улын да с. в. И онӱдз кӱ империализмтӱяслы эз удайтчы пӱртны олӱмӱ ассынысы плантӱяссӱ, то тайӱ медводз обьясяйтчӱ арабскӱ народтӱяслӱн сопротивлениен.

Серьӱзной провалтӱясы, кодтӱяссӱ терпитӱны США Средней Востокуы, заставляйтӱны найӱс корсны выль лазейкасы. Например, найӱ зильӱны используйтны антинародной политика Пакистанса правящей кругтӱяслысь, кодтӱясы синтӱг муноны американскӱ милитаристтӱяскӱд сӱрнитчан туй кузя. Американскӱ разведкалӱн проистӱясы результатын вӱчӱма реакционной переворот Иранын, кӱни генерал Захиндлӱн клика, кыв шутӱг, пӱртӱ олӱмӱ иранскӱ армия американизируйтӱм да вӱчӱ погромтӱясы асла народлы паныд. Став тайӱ американскӱ интригайтӱяссӱ веськӱдӱма Советскӱ Союзлы паныд. Но найӱс тшӱтш жӱ веськӱдӱма и английскӱ интересьяслы паныд, кӱтӱ эскӱ тайӱс маскируйтӱма Англиялы «содействие» йылысь фразеологиян. Опытной английскӱ колонизатортӱясы кужисны ин донтӱяны тайӱ содействиеяслысь цельтӱяссӱ да принимайтӱны ассынысы контрмераясы.

Американскӱ империализмтӱясы зильӱны дзикӱдз зырны англичанӱс Ближнёй Востокуысы налӱн традиционной позициясы выльысь, а англичан зильӱны сохранины тайӱ позициясы. Соперниктӱясы аз брезгуйтны некуштӱм преступлениясӱн сы могтӱся, медым шедӱдӱны ассынысы цельтӱясы: кытырталӱны государственной перевороттӱясы, выналӱны политической деятельтӱясы, устанавливайтӱны террористической режимтӱясы да с. в. Империалистической группаясысь быдӱн зильӱны бырӱдны арабскӱ страна тӱясысь демократической свобода тӱясысь бӱрӱя колясыяссӱ да сувтӱдӱны власть дорӱ иностранной капиталысы агенттӱясы да медтӱя реакционной феодальтӱясы. Такӱд йтӱдӱн став арабскӱ страна тӱясы национально-освободительной движение, мир вӱсна тыш органической ӱтлаасӱны ӱти ӱбщей поток.

Тихой океан тӱяны Средиземной мореӱдз кыпӱдчисны асланыс правоясы вӱсна бой выль колониальной Востока народтӱясы. Вӱсшӱрӱ зильӱны пӱдтӱны Азияӱс империалистической агрессиялӱн гудыр гыясы.

Збылысь, американскӱ правительтӱясы ышмӱдлывлӱны на ассыныс сийӱн, мый налӱн милӱстӱ вӱсна Безопасность Совет креслӱны пукалӱ гоминдановскӱ полӱкалӱ. Но тайӱ оз повзӱд китайскӱ народӱс, кодӱ тырӱма решимӱстӱн шедӱдӱны ассыныс законной правоясы Объединенной На-

циясы Организациаян. ООН кӱ оз кӱсый пӱртны асысӱ мумияслӱн да полӱкалӱяслӱн сборищӱ, сийӱ кӱ кӱсый лоны збыль-выль нацияслӱн представительницаӱн, то Народной Китай должен займитны сӱни сылы лӱсялана места.

Зывӱкӱтӱмӱн да лӱглунӱн следитӱны Азия-са народтӱясы Рытывывса ӱния империалистической людоедтӱяслӱн проистӱясы бӱрӱя, сы бӱрӱя, кыдзи найӱ зильӱны кодзны рознь азиатскӱ народтӱясы повстын да йӱткыштны найӱс братоубийственной война выль. Оз, оз капиталистической Рытывыв инды Азиялы будущӱй туйсӱ. Кыдзи и мирса став народтӱясы, Асывывса пасыкыд массаасы ыджыд надеяӱн видзӱдӱны Советскӱ Союз выль, кыдзи верной да стойкой друг выль, человечестволы туй индысь кодзувы выль.

Капитализмӱн наёмной писакаяслы да агенттӱясы нинӱмӱн ышӱдӱны колониальной да зависимой страна тӱясы народтӱясы.

Современной капитализмӱн основной экономической закон действие улын, кодӱ капиталистической обществолысь став олӱмсӱ подчиняйтӱ максимальной прибыль бӱрӱя вӱтлысьсӱмлы, пыр ӱнджыка ӱсьмӱны империализмӱн противоречиеясы. Мирӱвой капиталистической системалӱн ӱбщей кризис ӱни сӱтпӱма джудждаммис, мый империалистической страна тӱясы производстволӱн водзӱ солӱмысы дзоньнасы зависитӱ военной промышленность пасыкӱдӱмысы.

Милитаризация вӱсна капитализмӱн экономика лонис ещӱ ӱнджыка уродливой. Капиталистической страна тӱясы ещӱ ыджыдкы вышӱн пасыкалӱ аграрной кризис, кодӱ нуӱдӱ сельскохозяйственной производствозӱ эз ӱна чинтӱмӱ.

Кризислӱн солӱмысы неизбежной содтӱ и уджӱтӱмлясыясысь сӱдз нин ыджыд армиясӱ, пыр ӱнджыка разоряйтчӱны крестьяна да фермертӱясы. Капиталистической страна тӱясыны быдла тӱяны ӱна чинтӱсыӱ удж дон да содӱны товар выль донтӱясы.

Капиталистической гнӱт да война тӱяслӱн опустошительной последствиясы тортӱя вынӱн ощущайтчӱны колониальной страна тӱясыны, сӱтчӱс народтӱясы асланысы страшной опыт вылын убедитчисны сыны, мый капиталистической «цивилизациялӱн» туй — сийӱ корсыялӱмӱн да гибельлӱн туй.

Дзик мӱд картина аддӱны колониальной мирса народтӱясы демократической лагерсы, кӱни став страна тӱяслӱн экономика, общественной олӱм да культура дзоридзалӱмкӱд тшӱтш эз ыджыд подтӱем переживайтӱны тортӱясы колониальной да зависимой страна тӱясы, кодтӱясы ӱни шыбитисны капиталистической рабстволысь ярмо. Империализмтӱяслӱн подрывной деятельность да агрессиялӱн актӱясы выль видзӱдӱтӱг бурной кыптӱ выль Китай. Капиталистической системасы медзсысӱмӱн Китайскӱ Народной республика нель воӱн шедӱдӱс эз гырысы результаттӱясы народной овмӱс восстановитан да развивайтан делӱын. Сӱмын 1953 воын промышленной производстволӱн

объёмы тани содис пошти 25 процент вылѡ. Китайн век кежлѡ бырѡдѡма тшыгъялѡм, код помыс кувлісны миллионъяс. Аграрной реформа бѡрын дзикѡдз вежсис китайской сикт.

Демократической лагерса странаысын тайѡ став успехъяссѡ шедѡдѡма сы вѡсна, мый сѡні овмѡслѡн социалистической система да тайѡ странаысын выль общественной строй кутѡны гырыс преимуществояс. Демократической странаыслѡн братской сотрудничество — сийѡ международной отношенияслѡн выль тип, кодѡс ѡнѡдз эз тѡдлы человечестволѡн история.

СССР сетѡ бескорыстной отсѡг бѡрѡ кольѡм да слаб странаыслы, налы некутшѡм условияс диктуйттѡг. СССР пыр сулавліс да сулавлѡ мукѡд странаысса внутренней делѡясѡ вмешательстволы паньд. Бѡрѡя 36 вося исторической опыт висъталѡ, мый Великой Октябрьской социалистической революцияѡн заводитѡм делѡ. кутас воысь-во шедѡдны пыр выль и выль величественной победаяс, мый Советской Союзлѡн другъяс пыр кутасны содны и содны. Став прогрессивной человечество помтѡг радлѡ советской народлѡн успехъяслы, кодъясѡс сийѡ шедѡдѡс Советской Союзас славной Коммунистической партия веськѡдлѡм улын коммунизм стрѡитан делѡын. Советской стрѡилысь преимуществоясѡ торйѡн бура петкѡдлѡ миян странаын уджалысь йѡзлыс материальной благосостояние да культурной уровень ѡнія кадѡ зѡв ѡна кыпѡдѡм.

Колониальной мираса населениеѡс кыскѡ да сетѡ сылы надея сѡтшѡм факт, мый миян странаын создайтѡма унациональной государство, кодѡ век кежлѡ спаяйтѡс СССР-са народъяслыс дружба. Самостоятельной развитие вѡсна тышкасысь странаыслы вдохновляющей примерѡн лѡѡ царской Россияс вѡвлѡм угнетѡнной национальной окраинаыслѡн, ѡнія полноправной советской республикаыслѡн зѡв ѡна кыптѡмыс.

Коммунистической партия веськѡдлѡм улын Россияс став народъяс мунѡны выль, социалистической туй кузя, тайѡ туй кузя мунѡмѡн найѡ пѡртѡны олѡмѡ ассыныс нѡмѡвойся национальной чаяниеяс да обеспечивайтѡны асланыс экономикалыс да культуралыныс быд бокасьн дзѡридзалѡм.

Миян Рѡдинаса став народъяслѡн братской дружба — сийѡ унациональной Советской государстволѡн подувсыс подув. Сы вѡсна социалистической нацияс костын йитѡдъяс ѡнѡдѡм Советской Союзас Коммунистической партия пыр видлавліс да видлалѡ кызди ассыс священной обязан-

ность. СССР-са народъяслѡн дружба иметѡ ассыс джуджыд исторической вужъяс. Сийѡ чужис сѡбкыд условиясын, кор русской народ възглавитѡс иноземной захватчикъяслы да поработительяслы отпор сетан делѡ, кодъяс уськѡдчылысны миян странаса помтѡм озырлунъяс вылѡ. Сийѡ закалитчис революционной битваясын, социалистической строительствоын, Великой Отечественной войнѡ биясын.

Тайѡ дружбаыслѡн паськалѡ да ѡнѡм и ѡнѡ, кор СССР-са народъяс пѡртѡны олѡмѡ миян странаын коммунизм стрѡитан программа, кодѡс выработайтѡс КПСС-лѡн XIX-ѡд съезд.

Тайѡ дружбаыслѡн да братской сотрудничествоыслѡн замечательной пример — сийѡ русской да украинской народъяслѡн, миян Рѡдинаса кык ыджыд нациялѡн, нерушимѡй единство.

СССР-са народъяслѡн славной торжество, Украинаѡс Россиякѡд воссоединитѡмлы 300 во, кодѡ тырѡ тавося январь 18 луно, аддзис пѡсь отклик миян Рѡдина пределъяс сайын ылын, сѡнѡ, кѡнѡ угнетѡнной народъяс дорйѡны свобода да независимость вылѡ ассыныс правояс.

Советской республикаыслѡн братской семьян шуда да радостной лѡн олѡмыс и коми народлѡн. Коми АССР-са уджалысь йѡз, кодъяс Советской Союзас мукѡд народъяскѡд тиѡтш пользуйтѡчны шуда олѡмѡн став благоясѡн, кызди и став советской йѡз, ыджыд симпатияѡн да пѡсь сочувствиеѡн видзѡдѡны азиатской народъяслѡн справедливѡй освободительной тыш бѡрся, да эскѡны, мый воысь воѡ пыр унджыкѡн лѡбны империализмлѡн игоыс, колониальной рабствоыс мездѡм странаыс.

Выль эпохалѡн знамение оз повзѡбдлы, а радуйтѡ советской йѡзѡс, кодъяс увереннойѡс, мый будущийс принадлежитѡ сийѡ идеясы, кодъяс югѡдѡны миян народысьс туйсѡ.

Выль волысь порогѡ вуджигѡн ми вермам гордитчыны прѡйдитѡм туйлѡн итогъясѡн да смела видзѡдны ыліса воан кадъясѡ.

Оз кровавой мираж, а мирлѡн яснѡй перспектика вдохновляйтѡ миян планетаса прѡстой йѡзѡс, пыртѡ найѡ сѡлѡмъясѡ бодрость да мужество.

Асывыввсыань пьськѡдчѡ великой правдалѡн да справедливостылѡн свет. Сылѡн югѡръяс улын весасѡ капиталистической войлѡн пемыдыс. Тайѡ светыс югѡдѡ нин выль Азиялысь — мирлѡн крепостыльс контуръяссѡ.

**И. КОСТЮШКО,**  
исторической науки кузя кандидат.

## ВЕЛИКОЙ ТОРЖЕСТВО

1954 вося январын Советской Союза став народъяс пасъясны Украинаос Россиякд воссоединитомлы 300 во тыром кызды выдающойся исторической событиє, кызды ыджыд национальный праздник.

1654 вося январь 8-од (выль стиль серти 18-од) лунё Переяслав (оні Переяслав-Хмельницкий) карын чукортчисны украинской народлөн представительяс, коні тшотш вёліны Россияса посланникъяс, да примитисны Украинаос Россиякд воссоединитом ылысь торжественной решение. Переяславской Радалён решение вёлі украинской народлөн могучой волеизъявлениеон, петкөдліс сылысь нэмөвөйся стремлениеяссө да надеяяссө.

Украинаос Россиякд воссоединитомлы 300 во тыром ылысь КПСС Центральной Комитетлөн, СССР-са Министръяс Советлөн да СССР-са Верховной Совет Президиумлөн постановлениеын индысьсө, мый тайё знаменательной событиєнас помасис единёй Российской государствово русской народкд воссоединитчөм вöсна иноземной поработительяслы паныд украинской народлөн уна нэм чөжыє тыш.

Переяславской Рада знаменуйтис украинской народ олөмын поворотной этап да ворсис ыджыд прогрессивной роль Украиналөн да Россиялөн водзын лоан судьбаясын. Украинаос Россиякд воссоединитом ёнмөдис русской да украинской народъяслысь союз, кокньөдис свободной да шуда олөм вöсна налысь общой тыш. Аслас жизненной опыт вылын украинской народ төдмалис народъяслөн дружбалысь животворной вын — миян социалистической Рбдинаса уджалысь ыёзлөн став успехъяслысь главной условие, советской обществолысь могучой движущой вын.

\* \* \*

Куим братской народ — русской, украинской да белорусской — петисны древнерусской народностьлөн өти вужысь. Налөн зыбкаон вёлі Киевской Русь — коркө ыджыд да ён славянской государство. Киевской Русьлөн усым бöрын Украиналысь тер-

риториясө чужеземной захватчикъяс юклисны торъя юкөнъяс вылө. Украинской муос терзайтисны, рбзöрайтисны турецкой султанъяс, крымской ханъяс, литовской князьяс, польской шляхта. Украинской народ вёлі сийөс бырөдан угроза улын да нуөдис дугдывтөм тыш иноземной угнетательяслы паныд, нө отнас, великой русской народ отсöгтөг, сийө эз вермы эськө шөдөдны освобождение.

Польской магнатъяс да шляхта создавайтисны Украинаын асыбынь поместьяс, содтисны крестьяналы барщина да мукдө повинностъяс, найөс чорыда эксплуатируйтисны, препятствуйтисны украинской народлөн общественно-экономической развитиелы. Захватчикъяс преследуйтисны украинской кыв, культура да обычайяс, мырдөн пыртисны католической религия, зверскöя пöдтылсисны крестьяналысь да карса олысьяслысь освободительной тыш. Турецко-татарской ордаяслөн постоянной грабительской набегъяс ещө на ёнджыка омбөлдисны Украинаса народной массаяслысь положениөсө.

Украинской народ кыпөдчис аслас поработительяслы паныд героической тыш вылө. XVI да XVII нэм первой джыныйн Украинаын паськалис вынйöра антифеодальной движение, коді 1648—1654 восяын пöрис украинской народлөн освободительной войнаб. Тайё справедливой войнас главной да решающей вынөн вёлі крепостной крестьянство. Сийö тышкасис чужеземной игоысь Украинаос мездөм вöсна, феодал-крепостникъяслөн гнөтлы паныд.

Украинской народлөн выдающойся пи, талантливой государственной деятель да полководец, искусной дипломат Богдан Хмельницкий веськөдлөм улын сложитчис польской феодалъяслы паныд, Украинаос Российской государствовокд воссоединитөм вöсна тыш нуөдан общенародной фронт. Аслас народлысь национальной интересъясө правильнöя гөгөрвөмөн, Богдан Хмельницкий аддис народлысь спасение великой русской народкд отувтчөмын.

1648—1654 вояся освободительной войны народной движение ёна паськалёмлы, сылён выдающийся успехьясыл осаліс Русской государстволён да торійон нин Россияса народной массаяслён постоянной отсёб да поддержка. Русской народ пидіянсь сочувствуйтис украинской народлён освободительной тышлы. Русской крестьяна да донской казакьяса украинской крестьянакёд да казакьяскёд отвыльсь тышкасисны польской шляхталы паньд. Польской крепостникьясыл паньд тыш нубодмын украинской народлы сочувствуйтис и польской крестьянство, коді сідзёб мучитчис польской феодаляса гнёт улын. Польшаса уджалась йёз массаяса Украинаса уджалась йёзкёд отвыльсь тышкасисны польской магнатьясыл да шляхталы паньд.

Украинской народ нэм кезлө йитис асьсыс судьбасө единокровной братской русской народкөд, кодын пыр сійө адзыліс асьсыс надёжной защитникөс да союзникөс, да буретш сійөн спаситис да видзис асьсө кыдзы нацийөс. Украинаөс Россиякөд воссоединитөм, сы вылө видзөдтөг, мый Россияөн сёки юрнөдисны царь да помещикьяса, имейтис украинской да русской народьяслөн политической, экономической да культурной развитиелы зэв ыджыд төдчанлун. Кык великой славянской народлөн отувтөм, царизмлөн, русской да украинской помещикьяслөн да буржуазиялөн реакционной политика вылө видзөдтөг, матыетис өга-мөд дінас Россияса да Украинаса народьясөс. Кыкнан братской народыс бөрийсны общөй угнетательясыл паньд — крепостникьясыл, царизмы да капиталистической рабстволы паньд отувья тышын дзык өти правильной туй.

Медбур русской йёз признавайтисны национальной независимосты вылө Украинальсь право да украинской народлөн передөвой деятельскөд отвыльсь тышкасисны Россияса народьясөс өга-мөд вылас натравливан позорной политикалы паньд, кодөс нудісны русской да украинской помещикьяса да буржуазия. Украинской да русской народьяслөн братской дружба, коді сэтїөм матыса, кыдзы определитліс В. И. Ленин, «и кыз серти, и олан места серти, и характер серти, и история серти» артмис да ёнмис свобода да независимосты вөсна уджалась йёзлөн куыз кадеса тышын. Топыд братской дружбаөн вөлі йитчөмаөсь Шевченко да Чернышевский, Горький да Коцюбинский, Микола Лысенко да Римский-Корсаков. Выдающийся украинской писатель да учёной Иван Франко шуліс: «Ми радейтам великорусской народөс да желейтам сылы быдсыма бурсө, радейтам да изучайтам сылысь кывсө... Ми солидарнойсө русской народлөн медбур пьянкөд».

Кор исторической арена вылө петис рабочей класс — ведущей революционной вын, сэк ещө на ёнджыка ёнмис украинской да русской народьяслөн торійдны позытөм братской дружба. Тышыс русской

рабочей класслөн, коді лоис Россияса народьяслөн освободительной движениелын юрнөдисьсөн, вөлі торійдны позытөма йитчөма украинской пролетариатлөн тышкөд. Коммунистической партия веськөдлөм улын Россияса рабочей класс беднейшой крестьянствокөд союзын 1917 вөся октябрьын свергнитис помещикьясыл да буржуазиясыл власть да установитис рабочийясыл да крестьянальсь власть. 1917 вөся декабрь 25-өд луно Советьяслөн Всеукраинской съезд провозгласитис Украинаөс Советской Социалистической Республикаөн. Збыльмисны украинской народлөн нэмөвойса стремлениеясыс — лөсьөдны асьсыс национальной государство. Украинской народ историяын заводитчис выль, славной эпоха. Сійө первойон русской народ бөрын мөдөдчис социализм туй куыз.

Миян Рөдинаса народьяса дорійсны Великой Октябрьльсь завоеваниясөсө пытшкөсса контрреволюциялы да международной империализмлөн вынъясыл паньд зэв чорыд тышын. Коммунистической партия, советской обществолөн направляющей да руководящей вын, Маркслөн — Энгельслөн — Ленинлөн — Сталинлөн великой учение вылө мьджысьөмөн, нудіс миян странаса народьясөс социализм да коммунизм стрөитан туй куыз.

Советской Союза народьяслөн дружба лоис советской общество развивайтчөмлөн движущой вынъясыс өтиөн, миян уна национальносты государстволөн ёнлуны да вынйөрлы подулөн. Тайө дружбасылөн великой достижениеяса наглядной петкөдлөны, мый став мастыса буржуазной националистьяса оз вермыны ордны да жугөдны русской, украинской да СССР-са мукөд народьясылсь торійдны позытөм союзсө. Советской Союза народьяслөн дружной братской семьяын развивайтчис да ёнмис Украинской Советской социалистической государство. Украинской ССР лоис вынйөра индустриально-колхозной республикаөн.

Украина — население серти (40 миллион кымын морт) да экономической мощносты серти РСФСР бөрын мөд союзной республика.

Украиналөн социалистической промышленносты 1940 вөын сетө вөлі продукциясө кыкпөв унджык сысыс, мыйта сетис революцияөдеса Россиялөн промышленносты ставнас, да 11 пөв унджык сысыс, мыйта сетис Украиналөн промышленносты 1913 вөын.

Территория серти СССР-льсь сөмын өти нелямынөд юкөнсө составляйтөмөн, Украинской ССР Великой Отечественной война заводитчигкежлө сосредоточивайтліс Советской Союза населениеясы өти витөд юкөнсө. Сы пай вылө вөлі воө СССР-са став промышленной продукциялөн өти витөд юкөн, шобді босьтөмын өти витөд юкөнөсь унджык, сахар вөчөм куыз кыим нельөд юкөн.

Украина лои Советской Союзлөн крупнейшой угольно-металлургической да зев важной продовольственной базаясыс отиби. Украинской республика 1940 воын сетис из шом джынсыс унджык, мыйта вѳли ставсѳ перйѳма СССР-ын да чѳугун сывдѳм кузя 60 процент. Войнаѳдса пятилеткаяс вѳясѳ машинаяс вѳчѳм Украинаын सदѳс 50 пѳв. Мукѳд братской республикаяс отсѳѳн Украинаын вѳли вѳчѳма социалистической промышленностьлѳс сѳтшѳм гигантѳяс, кыдзи Ленин нима Днепровской гидроэлектростанция, Сталин нима Ново-Краматорской машиностроительной завод, Харьковской тракторной завод да мукѳдѳяс.

Украинской сиктын утвердитис колхозной строй. Посни единоличной крестьянской овмѳсяса страна пыдди Советской Украина лои крупной механизированной социалистической видзму овмѳса странаѳн.

Республикалѳн гырыс экономической достиженяяс обеспечитисны населенилѳн материальной благосостояниельс дугдывтѳг кыпѳм. Ыджыд успехаяс шедѳдѳс украинской народ и ассыс национальной культура развивайтѳмын. Миян странаѳса мукѳд народѳяскѳд тшѳтш украинской народ стрѳбитѳс социализм да лѳис вынйѳра социалистической нацияѳн.

Советской страна вылѳ гитлеровской захватчикѳслѳн разбойникас мѳз уськѳдчѳм создайтѳс миян Рѳдинаяс народѳяс свободалы да независимостьлы серьёзной опасность. Советской Союза мукѳд народѳяскѳд тшѳтш украинской народ кыпѳдѳчис дорйыны Рѳдинаѳс, героическѳя тышкасѳс Отечественной война фронтѳяс вылын да вражескѳй тылын. Советской народ олѳмын тайѳ сбѳкыд кадас украинской народ, кыдзи и миян странаѳса став мукѳд народѳяс, петкѳдлѳс ассыс морально-политической единство, советской патриотизм, Советской государстволы преданность, СССР-са народѳяс дружбады да Коммунистической партиялѳн идеяслы верность.

1943 воын СССР-са Верховной Советлѳн Президиум выдаѳщѳйс украинской государственной деятель да полководец Богдан Хмельницкий честь кузя учредитѳс сы нима военной орден, кодѳн вѳли наградитѳма уна тысяча воинѳс, кодѳяс отличитисны фашистской захватчикѳяслы паныд тышын.

Советской Союза народѳяс великой русской народ юрнуѳдѳм улын разгромитисны гитлеровской захватчикѳясѳс, спаситисны человечествоѳс фашистской порабощение угроза улысь, шедѳдѳисны всемирно-исторической победа.

Великой Отечественной войнаѳдзса вѳясѳ да война помасьѳм бѳрын вѳли шедѳдѳма став украинской муяс единой Украинской советской социалистической государствѳвѳ воссоединитѳм. 1939 воын Советской Украинакѳд вѳли воссоединитѳма Западной Украина, 1940 воын — Северной Буковина да Измаильской область, а 1945 воын —

Закарпатской Украина. Збыльмисны украинской народлѳн нѳмѳвѳйс мечтаясыс да надеясыс.

Война да фашистской оккупация вѳчисны зев ыджыд ущерб Украинской ССР-са народной овмѳслы. Уна карѳяс вѳли жугѳдѳма дзѳкѳдз, уна тысяча сикт вѳли сотѳма, промышленной предпрятяиѳяс вѳли разрушитѳма, Донбасса шахтаясѳс тыртлѳсны ваѳн, вѳли взорвитѳма Днепрогѳс, ѳна пострадайтѳс видзму овмѳс. Украинской народлы отсѳг вылѳ, кодѳи самоотверженной уджалѳс республикалысь овмѳс восстановитѳм вылын, воисны Советской Союза став братской народѳяс великой русской народ юрнуѳдѳм улын. Тайѳ отсѳгнас украинской народ ѳдѳѳ вермис восстановитисны республикалысь экономикаѳс да уна вылѳ вевтыртны войнаѳдзса уровень. Украинской народ, кыдзи миян странаѳса мукѳд народѳяс, успешной тышкасѳс народной овмѳс развивайтѳм кузя витѳд пятилетней план выполнитѳм вѳсна, миян странаын коммунистической общество пострѳитѳм вѳсна.

1951 воын нин Украинской ССР-са промышленной производство вевтыртѳс войнаѳдзса уровеньсѳ 35 процент вылѳ дорысь унджык. Война бѳрын республикаын создайтѳма промышленностьлѳс выль отрасляс: шарикоподшипниковой, автомобильной, мотоциклетной, газѳвой да мукѳдѳясѳс.

Население да территория серти (576 тысяча квадратной километрыс унджык) Украинской ССР, примерно, ѳтыджда Франциякѳд. Но сѳйѳ жѳ кадѳ чѳугун да сталь сывдѳм серти, прокат вѳчѳм, из шом перѳѳм серти, тракторѳяс вѳчѳм да мукѳд экономической показательяс серти Советской Украина важѳн нин панѳйс Францияѳс, Италияѳс да Европаѳса мукѳд гырысь капиталистической странаѳсѳс.

Украиналысь народной овмѳс водзѳ развивайтѳм вылѳ Советской государство 1953 воын видзис средствоясѳс кумпѳв дорысь унджык 1940 воын серти.

Республикаын гырысь темпѳясѳн паськалѳ народѳн потребляитан тѳварѳяс вѳчѳм. Бѳрѳя вѳясѳ Украинаын пырисны строй Киевской да Львовской хлопкопрядильной фабрикаяс, Черновицкой текстильной комбинат, трикотажной да мукѳд предпрятяиѳяс. Массѳвой потреблениѳа тѳварѳяс 1953 воын вѳли лѳдзѳма планысь вывтѳ 1 миллиард 200 миллион шайт вылѳ. Матыса вѳясѳ Украинаын лѳѳ стрѳитѳма уна дас предпрятяиѳе народѳн потребляитан тѳварѳяс вѳчѳм вылѳ.

Гырысь успехаяс шедѳдѳис войнаѳбѳрса вѳясѳ и Украиналѳн социалистической видзму овмѳс. Украина — Советской Союза зернѳвой районѳясысь ѳти да мирын медя ыджыд район сахарной свеклѳ водѳитѳм кузя. Украинаѳса машинно-тракторной станцияс имейтѳны ѳни тракторѳяс войнаѳдзса дорысь 68 процент вылѳ унджык, комбайнѳяс — 63 процент вылѳ унджык. Украинаѳса колхозѳясын вевтыртѳма сѳдзжѳ вой-

найдзса уровень скот юрлыд кузя. Республиканы унджык сельскохозяйственной артелислон эм 3—4 животноводческой ферма. Украинанысь видзму овмос водзё кыпдём вылё государство лэдзліс ёти миллиард да джын шайт. КПСС ЦК Сентябрьской Пленумльсь решениеяс олёмё портёмон, Украиналон социалистической видзму овмосса труженикьяс самоотверженноя уджалоны Родиналон благо вылё.

Украинской народ законноя гордитчё сійон, мый на повстысь пегісны социалистической производствовывса сэтшом новаторьяс, кызды А. Стаханов, П. Кривонос, М. Демченко, П. Ангелина, М. Озёрный, М. Ходулий да унаон мукодьяс.

Братской творческой дружбаон йитчём русской да украинской рабочиаяс, колхозникьяс, учёнойяс, литератураса да искусствоса деятельяс пыр юксыны асланыс опытон, асланыс достиженияёсон. Украинаса да Российской Федерацияса промышленной предприятияяс, колхозьяс костын социалистической соревнование лоис крепды традицияён.

Пыр бурджыка, пыр озырджыка, пыр культурнойджыка олё украинской народ. Сылөн благосостояниеыс кыптё республикаса промышленностьлөн да видзму овмослөн ойдо водзё кыптёмкөд тшотш. Тывыйё восстановитөма да ешö на мичаджык лои Украиналон столица — Киев.

Гырысь жилищной да культурно-бытовёй строительство мунö Харьковын, Одессаын, Сталиноын, Львовын, Днепропетровскын, Запорожьеын да Украинаса мукөд карьясын.

Советской Украинаса уджалысь йөз распоряджениеын уна сё санаторийяс да шойччан керкаяс, уна тысяча детской садьяс да пионерской лагерьяс, лечебной да профилактической учрежденияяс.

Украинской СССР-са школаясын велөдчö сизим миллион кымын челядь, уджалоны куимсё тысяча учитель. Советской Украинаса вышней учебной заведениеяс быд во лэдзёны 40 тысяча специалистсö, сыысь унджык, мыйта лэдзлісны революцияөдзса Россияын став вышней учебной заведениеяс.

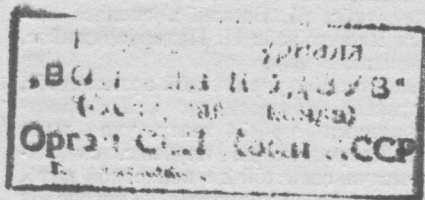
Социалистической строй дырйи паськалысны талантливой, энергичной да жизнерадостной украинской народлөн вынйбра творческой вынъясыс, дзоридзалө форма сертыны национальной, содержание сертыны социалистической культура, развитчис да озырмис наука, литература да искусство. Крупнейшой научной центрөн являйтчö Украинской ССР-са Наукаслөн Академия.

Став советской народ төдö замечательной украинской писательясöс П. Тычинаёс, А. Корнейчукöс, М. Бажанöс, сценаса выдающийся мастерьясöс И. Паторжинскийёс, М. Литвиненко-Вольгемутöс, В. Гмыряёс да мукөд талантливой украинской артистьясöс, художникьясöс да гордитчö набн. Советской Украинаын эм 74 театр, уна лыда культура Дворецьяс да клубьяс, сы лыдын 24 тысяча сельской да колхозной клуб, уна дас тысяча библиотека. Книгаслөн общой тиражыс, кодьясöс лэдзёма Украинской ССР-ын 1952 воын, составляйтö 68 миллион экземпляр. Украинской народлөн социалистической культура, кызды и мян странаса став народьяслөн культура, йиджтысьөма пролетарской интернационализмлөн, советской патриотизмлөн благородной идеясон, коммунизм стрöитан делöын народлы служитан идеясон. Сийö развивайтчö Советской Союза став народьяскөд да медводз великой русской народкөд творческой культурной сотрудничествоын.

Советской Союза народьяслөн братской семьяын, Коммунистической партия веськөдлөм улын, украинской народ шедөдис экономика да культура развивайтөмын зэвгырысь успехьяс. Украинской народлөн русской народкөд да социалистической Родинаса став народьяскөд нерушимой дружба являйтчö Советской Республикаяслөн водзё дзоридзалөмы залогөн.

Украинской народ Советской Союза народьяскөд тшотш энергичной тышкасьö став мирын мир ёнмөдөм вöсна, международной реакциялөн проицьяслы паныд, ёнмөдө СССР-лысь оборона.

Украинаёс Россиякөд воссоединитөмы 300 во тырём украинской народ да мян Родинаса став народьяс торжественной празднуйтöны унанациональностя Советской государстволөн адзвывлытөма дзоридзалан условиеясын, мир, демократия, социализм лагерлөн ыджыд успехьяс условиеясын. Советской обществолөн единствоыс некор на эз вöv сэтшөм монолитной, советской народьяслөн братской дружбаыс некор на эз вöv сэтшөм крепыд да жугöдны позьтөм, кызды ёни. Партия XIX съездлысь, СССР-са Верховной Советлөн витөд сессиялысь да КПСС ЦК Сентябрьской Пленумльсь решениеяс олёмö портёмон, мян странаса народьяс, кодьяс топыда сплотитчөмаёс братской семьяö, Коммунистической партия да сылөн Центральной Комитет веськөдлөм улын уверенной мунöны водзё — коммунизмö.



Г. ФЕДОРОВ

## БЫДМАН ТУЙ ВЫЛЫН

И. КОДАНЕВЛОН РАССКАЗЪЯС ИЫЛЫСЬ

«Войвыв кодзув» журнал лыддысьяс бөрря кадö тöдмасыны некымын выль авторкöд, кодъяс первойсыс выступайтöны журналын асланыс творческой заявкасыöн. На лыдын синмö шыбитчö активнöя печатйтчыны заводитчыс автор Иван Коданев. 1953-öд воын сийö опубликуйтис кум рассказ: «Сьöкыд туйын», «Зажигалка» да «Пöрысь мастер».

Кык-куим неыджыд произведение серти сьöкыд, дерт, шуны, кутшöм потенциалной творческой сямлун позö вичысьыны сийö либö мöд авторсян. Но тöдчöдны, мый эм нин сылön бурис, положительнойис, кодöс сылы колö водзö развивайтны, да мыйын тырмытöмторыс, кодöс сылы колö зильны мездысьны,— та йылысь, кыв шутöг, ми вермам нин пасйыштны да вöчны öткымын выводяс. Татшöм мог ми и сувтöдам ас водзын тайö статьяын.

Кор лыдям Иван Коданевлысь рассказяс, ми чувствуйтам, мый литератураö сийö колтö аслас тематикаöн, аслас мöвгысöн да көсиймьясöн. Ми адзам, мый мян талунья олмöсь босьтöм негырьс эпизодьяс вылын сийö зильö петкöдлыны сөветской йöзлысь выль чертаяс, коммунизм активнöя стрöйтис мортлысь ведущей чертаяс. Кыв шутöг, тайö зев ошканатор, бур качество, кодöс авторлы колö и водзö развивайтны. Буретш тайö главнöй могсö решайтны и чуксалö сөветской писательясöс Сöветской Союза Коммунистической партия.

Колö тöдчöдны и сэтшöмтор, мый Коданев веськөдö вниманнесö положительной героийс петкöдлöм вылö. «Сьöкыд туйын» сийö петкöдлö том врач Валентина Сергеевнаöс, кодö сьöлөмсяныс, став вын да тöдöмлун сетöмөн, уджалö народлы бур вылö. «Пöрысь мастер» рассказын мян син водзö сувтö сөветской рабочей коллективкöд образ, кодö аслас уджөн зильö ёнмöдны Рөдиналысь вынйöрсö, кодö сроднитчöма аслас заводкöд, аслас рабочей коллективкöд да сыкөд йитö ассье став олмöсö.

Мянян видлалан кум рассказ пнысь абу ставсö гижöма öткөд художественной уровенын. Найöс внимательнöя лыдигөн ми адзам авторлысь и удачаяс и неудачаяс.

Удачаөн сылысь колö лыддыны, например, вылынджык гарышtlöм нин «Сьöкыд туйын» рассказ, көнi сетöма Валентина Сергеевнанысь правдивой реалистической образ, а сиджö тшöтш и пöрысь кыйсьыс Опонь дедлысь образ. Лыддöм бöрын алон образьяс кольöны паметьö.

Рассказö вöчöма сиди, мый первой кывьясьянь сийö заинтересуйтö мяняс.

Валентина Сергеевнаöс корисны больничаö заведующой динö. Ошкашор охотбазысь вöма радиогарма, висьмöма знатной охотник Кынев, вичысьöны срочной медицинской öтсöг. И Валентина Сергеевнаöс сэтчö мөдöдöны самолётөн.

Рассказын напряжениес создавайтсьö сийөн, мый герой водзö автор сувтöдö öти бöрся мөд препятствиеяс, кодьясöс сылы лөвены. Со Валентина Сергеевна пукалö самолётын. Скуп штрихьясөн автор тöдчöдышталö мянялы сылысь внешной портретсö: «Валентина Сергеевналы гöгрös чужöмас кучкис көдзыд төв. Сийö гартовчис кузь гона пасьөн, ичöтик киясö сюйис небыд вурун кепысь пнö, кутис видзöдны кытчöкө водзö...»

Но вот поводдя лөкмö да самолётлы быты лөв пуксыны Ошкашор туй вылын медбөрря сиктö, охотбазаянь ветымын километр ылнаö. Водзö тыдовтчö: тайö сиктсаян охотбазаö туй абу, мунны некызди. Мый вöчны? Формально Валентина Сергеевна лои прав, кольчич кө эськö сиктö. Но радиогарма серти, висысьлөн состояниес критической, и врач решитчö мөдöдчыны сы динö лыжи вылын, көть эськö сиктсөветса председатель оз сөветуйт сылы.

«Верма ог нö пурга дырйи ме мунны лыжиөн Ошкашорöдз,— öти пöра Валентина Сергеевнаöс босьтлö сомнение,— лыжи вылас öд ме эг сувтлы институт помалöмсян, быдса нель во?»

— Дерт, охотбазаöдз туйыс сьöкыд да ылын, но морт кө öтсöг виччысьö — колö мунны,— чорыда шуö сийö да сувтö лыжи вылö.

Охотникьяслөн лыжнöй трöпа кузя сийös нуöдны босьтчö «руч ку шапкаа, кудель кодь еджыд тошка» Опонь дед, кодöс Валентина Сергеевна аслас самоотверженной

решениён ышодіс петны сьокыд туйо. И водзё автор описывайтё тайо туй вуджёмсё нальс. Велавтём кокъясыс Валентина Сергеевалон регыд кутісны муздын. Мышкын ошалыс сумка сьоктаммис. Кымыныс сійо усыліс лым вылө — воштіс лыдсё. Котасьом паськом сибдіс яй бердас. Юрныс вөлі сулик ва...

«Мыйла ме петі сьокыд туйо. Тыдалө, ог вермы воодчыны охотбазаодз», — пурга пыр пискөдчигас мөвпалө том ныв да пиньсё курчөмөн вөтчө дед бөрся.

Автор сетө Валентина Сергеевалыс думъяс, переживаниеяс, пыр отарө ёнджыка кыпөдө напряжение, авторскөй описаниясөн создайтө колана настроение:

«Крута шлпакыс сук лым кучкаліс чужомө, мешайтис видзөдны синъяслы. Шутьялыс төв то лөныштлас, то өдзылас. Дедлөн лымйөн тырөм тошкыс өні кажитчис ещө на еджыдджыкөн. Сійо шочиника бергөдчыліс бөрвыс, медым видзөдлыны: эз-ө кольчыс врач. И, кыв-мөд лэдзыштөм бөрын, сідз жө тэрмасьтөг искөвтис водзө...»

Төдчө, мый автор төдө материалсө, лөсьыда описывайтө вөр, кутшөм сійо овлө лөк повода дырйи, вөр керкаын узьмөдчылөмнысө, пөрыс охотник-дедлыс вөрті ветлыны кужомсө. Став татшөм правдивөй деталяс, реалистическөй описанияяс отсалөны бурджыка, яркөйджыка төдчөдны рассказлыс идеясө. Лыддыс веритө, мый, медбөрти, Валентина Сергеевна мөд лун лыжиөн мунигас эбсыс усис да тіралан гөлөсөн шыасис дед дорө:

— Пуксьыштлам, дедушка...

И вот найо пукалөны сьөд пемыд вөр-ын, шойчөны мыръяс вылын. И эски томи-ник врачлы усис дум вылас Москва, көні сійо коркө велөдчыліс, Май 1-й лунся гажа демонстрация, Краснөй площадь, аслас киясөн нуан лозунг, кытчө гижөма вожды-льс кывъяссө: «Морт — сійо медся дона капитал мирын!»

Тайо казтыломыс нывлы сетө выльвын, сійо бара сувтө лыжи вылө да заводитө мунны водзө. И мянлы гөгөрвоана өні, мый тайо ичөтик киа, гөгрөсінк чужөма врачслөн благороднөй, пөсь сьөлөм, высокөй социалистическөй сознательность, кодөс воспитайтисны сыын Советскөй власть да Коммунистическөй партия.

Рассказ помасьө сійөн, мый врач венө став сьокыдлуньясө, воө охотбазаө да спаситө куломьс охотник Кыневөс, ичөтик Наташалыс батсө.

Рассказлөн достоинствоыс сыын, мый автор сяммис ассыс идеясө воплотитны художественнөй образө, опишитны собы-тияяссө сідз, мый мян син водзө сувтө во-левөй, настойчивөй советскөй врачлөн образ, кодлы окота подражайтны, лоны сы кодьөн жө.

Рассказын эмөсь и тырмытөмторъяс. Скупджыка сетөма врачлыс внешнөй портретнөй зарисовка, а второстепеннөй персонажъяс вообще безликөйөсь (лөтчик,

сиктөветса председатель). Рассказын скупа сетөма пейзажнөй зарисовкаяс, а найо эськө ёна лөвзөдөсны описанияяс. Сы пыдыд мукөдлаас сійо вывтялө, гижө смөля веританторъяс. Со, например:

«Рытыввыяснө энөжыс кутіс дзикөдз сьөдасыны. Самолөт кабинаө кучкысысны лымчирьяс, найо лякысысны чужомө, морөсө». Санитарнөй самолөтъяс вежджык овлөны тупкөса кабинааөсь. Кыдзи нө лым-йыс вермис лякысысны чужомө да морөсө?

Мөдлаын автор гижө, кыдзи врач да дед муноны козъя вөр пытшті лыжи вы-лын. Гажтөма омлялө төв. «... Валентина Сергеевна думайтис ас кежас висьыс Кынев йылыс: «Виччысьө, көнкө, коньор. А, колөкө, абу нин ловъя...» И татшөм думъясыс сылы лон шуштөм. Мыш кузяяс визнитис кодзыд йирмөг.

— Кынев ловъя! — төдлытөг гораа шуис сійо.

Опонь дед врач горөдөмысь сувтыштліс да пыркнитис тошнас.

— Меным мыйкө шуин, Сергеевна, али мый?

— Эг, дедушка. Ме ас кежын варо-вита...»

Тайо картинкаыс, дерт, надуманнөй-джык, абу веритана. Пөрысыс, овльвлө, варовитөны ас кежаныс, но өдвакө томи-ник Валентина Сергеевна вермис друг го-рөдны «Кынев ловъя!».

Но босьтны кө дзоньнас рассказсө, сійо колө бур впечатление. Төдчө, мый автор-лөн эм наблюдательность, сійо сяммө ин-тереснөй развивайтны сюжет, создавайтны напряжение, петкөдлыны геройяслыс душе-веннөй переживаниеяс, думъяс да чувст-вояс.

Положительнөй колө донъявны и «Пө-рысь мастер» рассказысь Егор Петрович Шаньгинлыс образ. Сюжетыс тані, кыдзи и выльнджык видлалөм рассказлөн, абу сложнөй, абу выль. Татшөм нога рассказ-ьясө ми лыддывлім нин мукөд авторъяс-лыс. Но Коданев ас ногыс разрабатывай-тө тайо сюжетсө. Сэні висьтавьсө, кыдзи өти заводын нелямын воысь дырджык производствө вылын уджалөм бөрын мас-тер Шаньгин заводитө висьөдчыны сьө-лөмнас да желудокнас. Врачяс тшөктөны сылы петны удж вылыс. Дирекция да партийнөй организация сідзжө шуөны, мый сійо честнөй уджөн заслужитис шойччөг да вермас петны пенсия вылө. Но Егор Петро-вич сэтшөма радейтө уджсө, заводсө, рабо-чөй коллективсө, мый, кор петис удж вылыс, заводитис гажтөмччыны, нервничайтны да, лечитчыштөм бөрын, бөр вөйысьсө удж вылө.

Композиционнөй построение боксян рас-сказсө гижөма лөсьыда. Заводитчө сійо бур темпөн, лишнөя нюждөтө, кыдзи и выльнджык видлалөм «Сьөкөд туйын» рассказ. Егор Петровичөс гортас рытын виччысьө гөтырыс, Варвара Михайловна,

и вот порог вомён воськовтё ачыс Егор Петрович.

Автор сразу жё тёмдөдө сыкөд лыддысыбөс, сетө сылысь выразительной портрет: «Егор Петрович Шаньгинлы позьё вөлі сетны ар квайтымын. Ветлөдліс сійё тэрмасьтөг, неуна гөрбыльтчыштөмөн. Паськыд съод тошкыс сылөн вөлі дзугсьома. Читкыртыштөм синьгьыс видзөдісны зумыша. Варвара Михайловна татшөм жугыльөн верөссө важөн нин эз аддзывлы».

Авторской описаниельс ми аддзам, кызди пöрыс мастер пöрччө шоньд тужурка, мазутөн льяксөм лөз спецовка, пуджө сосьяссө, чөла мыссьө, кыв шутөг пуксьө пызан сайö, көні руалö нин шыд тарелка. Вит-öквайтысь дышника паньыштөм бöрын чышкыштө вомдорсө, вештө тарелкасө да пыдысянь ышловзбө:

— Но вот, Варварушка, менам и уджавсис сэссия. Пенсия вылө индсны.

Варвара Михайловна долыда нюммунис, пуксис верөсыслы паныдөн да небыдика жуалис:

— Збыль висьталан? А кутшөм ме рад, Петрович!

— Мый сэни радлан, курыд гормөг!— пинь пырыс шуис старик.

Тадзи гозья кост сёрниөн паньсө рассказ. Завязка сетөма интереснөя. Лыддысыбөс заинтересуйтисны пöрыс мастерлөн судьбаыс, сылөн переживанияеыс. Автор штрих бөрся штрих чөвтало водзө, петкөдлө сылысь гортса олөм, заводьсы да уджысь гажтөмчөм, душевной переживанияеыс, кызди сійё шогө уссө, кор кывлө, мый механической цехын, көні коркө сійё уджавлис, артмис прорыв.

Рассказын напряженияс автор вöчө оз кутшөмкө ёсь сюжетной положенияеыс пыр, а психологической линия кузя, петкөдлө пöрыс мастерлысь душевной мирсө, сылысь мөвпяссө, чувствоясө:

«Быд пöрий, кор гудокулөн шыыс чуксавлис удж вылө, пöрыс мастер сувтывлис öшинь дорас да видзөдис паськыд улица вылө, кытэ тэрмасигтыр удж вылө муңлисны рабочөйяс.

«Ме сöмын öтнам гортын пукала»,— ас вылас видис старик».

Героиясылы психологической переживанияеыс петкөдлан приём литератураын абу коннитор. Кызди ми Коданевлыс аддзам мөд рассказын («Зажигалка»), автор примитивнойджыка петкөдлө героильсы психологической переживанияеыс, но пöрыс мастер Егор Петровичлысь душевной мирсө сійё сяммис восьтыны интереснөя да правдивөя. Төдчө, мый тани сійё уджалөма серьёзнөя, вдумчивөя. Егор Петрович став аслак привычкасөн, думьясөн, аслак походканас сувтө мян син водзө дзик ловьяөн.

Мукөдлаас автор удачноя төдчөдө сылысь характерсө сёрни пырыс. Например, ми лыддям:

«Кор стариклы паныдасылисны удж кузя ёртгьяссө, сійё мыйлакө яндысис наысь, синьгьяссө лэдзлис муö.

— Кутшөма нин олан, Егор Петрович?— жуасисны рабочөйяс.

— Лун да вой, мый ещё колө...

— Уджавтөгид, көнкө, бурджык?

— Позьё видлыны, коллөн вежнид петө,— дөзөмөмөн вочавидзлис Петрович».

Речевөй характеристика литератураын сіджө лыддысыбөс сөкыд приёмөн: сёрни пырыс петкөдлыны героильсы характерсө, настроениясө. Коданев ёртлы мукөддырий удайтчө лөсыда используитны тайö приёмсө. Тайö качествосө сылы колө развивайтны, совершенствуйтны.

Рассказын эмөс лөсыд местаяс, кодыс висьталөны, мый автор кужө аддзыны олөмысь интересной детальяс. Например, со кызди сійё описывайтө пöрыс мастерлысь удж вылысь петөм бöрын первой вой узьбөмсө.

«Квайт час асылын будильник сетис вель кузь звонок. Комнатаö пырис асья югөр. Петрович ас вывсыс вештыштис гөрд сатинөн эжөм төвяс эшкын. Көсийс нин чечыны, но сійё жө здукын гөгөрвоис, мый заводö оз нин ков муңны. Сылөн нюкырчис сьбөмысь, суткыштит лопатка улас. Сэссия бөр пырис эшкын улө».

Тайö картинкаеыс интересной сійөн, мый петкөдлө, кызди уна вояс чөж выработайтчөм привычка серти пöрыс мастер садьмө будильник шыө да непривольно, аслыс казявтөг, көсий чечыны, но сэссия пыр жө гөгөрвоө, мый талун өд оз нин ков муңны удж вылө, некытчө тэрмасыны сылы, и сійё нюкырчөм сьбөлөмөн бөр пöрө эшкын улө. Правдивөй да выразительной штрих, кодэ образлы сетө аслыснога окраска, вөчө сійөс ловьяөн.

Тайö рассказыслөн эм öти, кызди кажитчө, художественной мастерство боксянь важной тырымтөмтор: оз тыдав, көні муңө действиеыс — мян республикаын, али Уралын, али Сибырын. Событияссө да героильс позьө чайтны кытысь окота. Рассказсө, кызди шуласны, абу көрталөма определённой местакөд. «Сьбөкыд туйын» рассказысь торья детальяс серти (пейзаж, вөр керка, охотбаза, этнографической да бытовөй зарисовкаеыс) чувствуйтам мянлысь войвывнымөс, сылысь природа, сэни олысь йөзсө. «Пöрыс мастер» рассказын татшөм краскаясыс бөшти абуөсь, национальной колоритыс оз тыдав, а тайö, дерт, уськөдыштө рассказылысь художественной төдчанлунсө.

Вывынджык вайөдөм примерьясысь тыдалө, мый автор вермө интереснөя да правдивөя петкөдлыны человеческой характерьяс, кызвыннас удачноя рисуйтны реалистической образьяс. Мөднөг кө шуны, сійё сяммө ассыс идеясө воплощайтны художественной образьясө.

И врач Валентина Сергеевна, и пöрыс мастер Егор Петрович — мян олөмысь босьтөм типической чертаяс характерьяс,

кодъяслы обшйёй социальнэй чертаяс кындзи сетёма и индивидуальнэй человекскэй чертаяс. Егор Петрович не прэстёй рабочёй вообще, но аслас характера, аслас привычкаса да облика конкретнэй морт, индивидуальность. Сідз жё и Валентина Сергеевна. Тайё образъясы удайтчёмаь авторлы, найё запоминайтчёны.

Ми нин индылім, мый «Сьбкыд туйын» рассказын безликёйсь сэтшём второстепеннэй персонажъяс, кыдзи лётчик, сиктсёветса председатель. Рассказын найё сёрнитёны, участуйтёны событиясын, но асьнысё найёс ми ог аддзё, ог аддзё налысь портретнэй чертаяссё.

«Пёръсь мастер» рассказын не ичёт места босётё Варвара Михайловна. Рассказыс сысянь и заводитчё. Но кутшём-джык тайё нывбабаыс — портретнэй зарисовка сылы абу сетёма. Сёмын отилаын автор гарыштё, мый «Варвара Михайловна чукурёсь, косіник киясён өзтіс электричскэй би, ошиньясё тупкис лым кодъ еджыд занавескаясён, сёсыя гёрд рёма скатертя пызан вылё заводитіс лёсьёдны ужин».

«Чукурёсь, косіник кияс» — лёсьыд деталь, но сы серти лыддысылы сьбкыд представитны дзоньнас Варвара Михайловналысь внешностьсё: туша мыгёр, чужём, юрси да с. в., мый вёсна лыддысь вежёръын оз артым конкретнэй зрительнэй образ.

Рассказын участуйтёны сідз жё директор, парторг, мастер Иван Иванович, механичскэй цехса токарь Нина Власова, но ставныс найё сёмын должностнэй фигураяс, а абу конкретнэй личностъяс. Второстепеннэй персонажъяслы автор оз зіль корсьны дженьдык, но яркёй штрихъяс, кодъяс эськё вёчисны найёс ловъя йёзён. Тайё колё сы вёсна, мый художественнэй произведенииын бытё колё соблюдаютны пропорцияяс, медым главнэй геройяс эз воштыны на гёгёрса йёзкёд йитёдъясё. Босьям кё ми русскэй классикъяслысь примерьяс, то аддам, мый гырыс художникъяс та вылё пуктёны колана внимание. Быдён ми поминитам Гогольён «Шинельысь» портнэй Петровичёс, код ордó вольвліс Акакий Акакиевич. Петровичлөн гётырыс сюжетнэй развитиеын местасё босётё весиг этшаджык сы серти, мыйта босётё Варвара Михайловна «Пёръсь мастер» рассказын, но Гоголь гижё:

«Ми кё гарыштім гётырыс йылысь, то ковмас и сы йылысь шуны кык кыв; но, жаль кётъ, сы йылысь этшатор вёлі тёдса, разве сёмын сійё, мый Петровичлөн эм гётыр, весиг новлё чепчик, а оз чышъян; но мичлуннас сійё, кыдзи чайтсьё, эз вермы ошйысьны; по крайней мере, сыкёд паныдасьлігён сёмын гвардейскэй салдатъяс кыйкнитльвлісны синнанас сылы чепчик улас, тракнитльвлісны уснысё да кызкё аслысногён мурёстлісны».

Видлалан рассказъяс пиысь Коданев ёртлөн медся слаба артёма рассказ

«Зажигалка», кодёс сыён вёлі гижёма медводз.

Темаыс рассказыслён колана, актуальнэй — бдительность йылысь. Событияс рассказын муноны мяян, лунъясё, мяян республикаса оти лесочастокын, кёні начальныкыс — самоуспокоитчём коммунист Киселев.

Рассказлөн содержаниеыс татшём:

Шорйыв лесочастокё воё механик Семён Иванович Потапов, коді сьбкыда ранитчёлём бёрын веськавлёма немецкэй пленё. Концлагерын сійёс пытайтлёма вёвлём украинскэй кулак, предатель, гестапоса агент Шеповалов, кодёс 1929 воын раскулачитлёмаь да антисёветскэй агитацияс нудёмьсь 10 во жежлё лишитёмаь свободаысь. Война заводитчём бёрын сійё локтё Украинаё, пырё фашистъяс ордó служба вылё. 1945-од вося майын сылы удайтчис пышйыны американскэй зонаё. Сійё жё вонас, американскэй разведкалён задание серти, Спиридон Спиридонович Султанов ним улын, Шеповалов воис Коми АССР-о нудёны шпионско-диверсионнэй удж: судзёдны данибояс лесопромышленнэй узел стритём йылысь, тёдмавын, уна-о кутасны перерабатывайтны вёр деревообделочнэй да гидролизнэй заводъяс. Шеповалов-Султанов уджалё бухгалтерён Киселев лесочастокын. Механик Потапов да парторг Распутин (сійё жё и гаражён заведуйтысь) мешайтчёны сылы, и сійё думыштё мездысыны наыс, судзёз воштыны, сы могысь өзтё гараж. Но гаражё удитёны спаситны. Бёрынас сэтъсь сюрё Шеповаловлөн зажигалка. Сы серти и петё эрдó Шеповалов-Султановлөн важъяяс и онияяс.

Рассказ содержание вылё татшём подробнёя ми сувтлім сы вёсна, мый лыддыам коланаё бурджыка видлавын сійёс, медым гёгёрвоны, мыйла тані автор терпитіс неудача.

Шуктомов ёрт «Войвыв кодзув» журналлы обзорын шуё тайё рассказ йылысь, мый пё сійё абу интереснэй сы вёсна, мый тайё тема вылё уна нин вёлі гижёма («За новый Север», 1953 во, октябрь 7-од лун). Но татшём заключение оз вермы мянбёс удовлетворитны.

Да, бдительность тема вылё уна нин, дерт, гижлісны дай водзё кутасны гижны, кытчёдз оз быр капиталистичскэй окружение да вражескэй агентуралён шпионско-подрывнэй деятельность. Талун ачыс олёмьс мяян водзё выдвигайтё тайё актуальнэй темасё. Став делёыс сыын, кыдзи гижны тайё сложнэй да ответственной тема вылас.

Кор заводитан видлавын рассказлысь сюжетнэй схемасё, сідзсё быттьё ставыс сэні ладнё. Сэтшём ситуацияяс, кутшёмбёс босётёма рассказын сюжет подулё, олёмьын вермасы, дерт, лоны, да и йёзыс, кутшёмъяс йылысь гижё автор, эмёсь жё: Шеповалов-Султанов — маскируйтчём враг, диверсант, вредитель; завгар и парторг

Распутин — бдительной морт; начальник Киселев — беспечной руководитель. Ставыс быттыо верно да правильно. А рассказ век жё эз артмы. Эз артмы сы вёсна, мый гижома сийёс искусстволысь основной требоваинея дзугёмон.

Одвак ми ыджыда ошбитчам, шуам кё, мый рассказ вылын уджалігон авторлөн творческой процессе муніс тадзи кымын: первой юрё воис тема, сёсса лои придумайтома рассказлысь схема, а тайё схема серти персонажыяссё. И рассказ артмис эз оломысь босьтём ловья йёз йылысь, а лоис умозрительной, рассудочной, надуманной, а образяс лоисны схематичнойсь.

Художественной образ сёмын эски лоё тырвирья, ловья, кор сийёс бура продумайтома, новлодлома вежорад да бура прочувствуйтома. Художественной произведение сйён и торьяло, например, делёвой статьяысь, мый абстрактной идеяё сэни абу вескыда виссталёма, а сетёма художественной образяс пыр.

Бджд художникён гижём произведениеиын образ выступайтё кызди «аслас кадяс определённой идеяслён представитель» (Энгельс). И медым идеяё пёртны художественной образё, писатель использовать став художественной средствояс, заострайтё, тёдчёдё геройлысь типической чертаяссё, кодъяс лёсялоны определённой социальной типлы.

Г. М. Маленков ёрт партиялөн XIX-ёд съездлы отчётной докладын индїс, мый «образ сознательной преувеличитём, заостритём оз исключайт типичность, а тырджыка восьтё да тёдчёдё сийёс. Типической эм реалистической искусстввын партийность петкөдмөлөн основной сфера».

Коданев ёрт вермас шуны, мый рассказын сийё буретш сїдзи и вочис: сылён сетёма диверсантлысь, беспечной начальниклысь, бдительной парторглысь заостритём образяс.

Но типической характер оз ло полноценной художественной образён, сылы кё лоас сетёма сёмын кутшөмкө өти ведущой, либө көть весиг некымын черта, кодъяс лёсялоны определённой общественной группалы, но такөд тшөтш оз кё ло сетёма определённой типлы лёсялана индивидуальной чертаяс, сёмын өтнаслы тайё мортсылы лёсялана привычкаяс, национальной, возрастной, профессиональной чертаяс. Кызди унаысь позё аддзыны мян произведениеясысь, индивидуальной чертаястём герой век блед, плоской, схематичной. Сэтшөмъясон сувтоны мян син водзё и «Зажигалка» рассказысь персонажыяс.

Босьтам лесочастокса начальник Киселевлысь образ. Рассказын сийёс петкөдлөма сёмын өти планын: Киселев — самоуспокоитчөм руководитель, кодлөн ныжмөма политической бдительностьыс. Тайё чертасё сылысь рассказын тадзи петкөдлөма:

«Парторг матыстиче улёснас пызанланы, шыясис Киселев дїно:

— Иван Константинович, тэ лекция вылад бара эн волы?

— Некор вөлі, — юрсө лэптывтөг дөзмөмпырысь шус сийё.

— А лекцияыс вөлі вывтї колана: бдительность йылысь. Тайё вопрос кузяыс тэныд пөлезно вөлі кывзыштны.

— Менё тайён, Андрей Андреевич, көритны нинөмысь. Бдительность ме гөгөрвоа, кызди колө. Кызь өкмысөд воын ачым кулакъясөс пыркөдлї. Кыкысь муртса эз вины.

— Оз ков и өнї на йылысь вунөдны.

— Ме эг вунөд, Андрей Андреевич, но өщө өтчыд висстала тэныд, мый Шорйыв лесочастокын враглы нинөм вочны. Миян абу танї кутшөмкө военной завод либө секретной лаборатория. Да и границөдз кык тысяча километр сайё.

Потапов, кодї өнөдз пукаліс да мыйкө йылысь думайтис, тайё кывъяс бөрын сюяс заводитис кывзыны налысь сёрнисө.

— Ме сїдз гөгөрвоа, — чорыд гөлөсөн шус сийё да видзөдлїс сёрнитысыяс вылө, — врагид ассыс пеж лапасө медводз лэптө сэни, көнї сы йылысь вунөдөны.

— Вернө, Потапов. Дзик вернө!

— Кыкөн заводитинды агитуйтны. Но, но, агитуйтөй, — серөктис Киселев».

Автор замысел серти, тайё сценкаыс петкөдлө законченной ротозейлысь да вывтї сюсь парторглысь образяс. Но збыльвылас тайё местаыс зэв слаб. Персонажыяс, рупоръяс моз, висставлөны, мый налы диктуйтө автор. Авторской идея шыла йыв моз сїдзи и чурвидзө персонажыяслөн быд репликаын. А кутшөмкө мукөд чертаяс Киселевлысь ми сёсса огө аддзөй рассказын. А өд рассказылөн идейной замысел серти лесопунктса начальниклөн образлы сетөма төдчана места, колө вөлі эськө джуджыджыка петкөдллыны сылысь характерсө, привычкаясө, душевной мирсө. Например, лыддысьсө интересуйтө, кызди да мыйён сылөн выработайтчөма сэтшөм самоуспокоенностьыс да беспечностьыс? Шуны, мый сылөн тайё кутшөмкө субъективной качествояс — сийё этша. Миянлы колө төдны: мый вёсна да кызди успокаивайтчөны Киселев кодь начальникъяс. И колө чайтны, главной помкаыс танї не личной субъективной качествояс, а определённой объективной условияяс, кодъяс йылысь нинөм мянлы эз висътав автор. Ланьтөдчөм начальниклысь образ петкөдлгөн колі эськө тшөтш петкөдллыны сы гөгөрысь и типической обстоятельствояс: Киселев кодь беспечной начальникъяс пукалоны сёмын сэни, көнї абу почётын критика да самокритика. Но тайё коліс петкөдллыны художественно убедительной, а не сїдз, кызди вылынджык вайөдөм отрывокын начальниклы лыддөны мораль парторог Распутин да механик Потапов. Налөн разглагольствуйтөм вылө

лыддысысь сёмын снисходительнöя нюмъялö.

Парторг Распутин, кызди тыдалö авторскöй замысел серти, положительнöй образ. Кызди адзылим вылынджык вайöдöм отрывокыс, сийö аслыс начальныкыс лыддö бдительность йылыс нравоченияс, собрание вылын «чуксалö вöр лэдзысысöс лунысь-лун кыпöдны удж производительность, сетны страналы унджык вöр». Автор, тыдалö, чувствуйтö, мый колö кызкö «ловзöдыштны» парторгсö да наделяйтö сийöс öткымын бытöвöй штрихясөн. Но ни «лöз синьясыс» сылön, ни гöтырыслы Сыктивкарö гижан письмöбс оз бурмöдны образсö сылыс: лыддысысь кöдзыд сёлöмөн видзöдö сы вылö, веськодя. Нинöмысь сийöс радейтнысö. Кывён большöмысь кынди, Распутин нинöм эстшöмсö оз вöч, медым эскö завоюйтны лыддысысь симпатияс. Да и сосьлуныс сылön — относительнöй. Асьсö кöбэ и лыддö сийö бдительнöйөн, а вот Шеповалов-Султановсö эрдöдны сиди эз и вермы.

Ведущöй герой пидди рассказын фигуриуйтö механик Потапов; пространнöя сетöма сылысь фронтöвöй биография, фашистскöй концлагерын пукалöмсö. Но кызди художественнöй образ, Потапов оз вылынджык сулав ни Киселевысь, ни Распутинысь. Тайö образыс пассивнöй жö. Первойсй видзöдлём серти кажитчö, мый быттö рассказсö подулалöма Потапов да Шеповалов-Султанов костын ёсь конфликт вылын, вичысян на костын напряжённöй тыш. Но збыльвылас рассказ помöдз найö сиди оз и вочасьлыны.

Композиционнöй построение боксян рассказö гижöма сиди, мый персонажтяс öтарö сöмын сёрнитöны да пöшти оз дейстуйтны. Водзпомас первой висьтавсö, кызди лесоучастокö локтис Потапов да паныдасис важ тöдса друг Распутинкö, кызди тöдмöдс другсö аслас биографияён. Водзö сетöма картина: Киселев кабинетын паныдасьлöны Потапов да Шеповалов-Султанов, но мöда-мöднысö найö оз на тöдны. Сэни жö мунö бдительность йылысь вылынджык вайöдлём сёрни Киселев—Распутин—Потапов костын. Сы бöрын гаравсö вöсья партийнöй собрание йылысь, кöни Шеповалов-Султанов вöлисти гöгөрвöө, мый Потапов — коркö концлагерын сыён пытайтлём жертва. Сöмын тасян вöлисти заводитчö рассказлөн настöящöй завязкыс, но действеиес оз на удит прамöя пансыны, а, видзöдан да, рассказыс помасöма нин. И кодэ жö эрдöдö Шеповалов-Султановсö? Ачыс сийö асьсö эрдöдö: заводитлö сотны гараж, уськöдö зажигалка и тайөн выдайтö асьсö. Потапов бöрыннас сöмын резюмируйтö:

«— Султанов абу Султанов, а Украинанысь Шеповалов! Концлагерса палач. Тайö зажигалкаыс меным зэв тöдса. Сийөн палач Шеповалов сотлис менсым чужöмсö».

Примитивнöя рисуйтöма и враг Шеповалов-Султановлысь образсö. Сöмын Киселевы, Распутины да Потаповлы оз тыдавны сылön кöин синьясыс да гыжтьясыс, а лыддысысь сийö первой петкöдчылöмсяныс нин гöгөрвоана: сийö и зарплататö оз акадö сетав рабочöйяслы, и Киселев кабинетын гусьбник шыныйсысö и собраниес вылö оз ветлы, и электростанциятö заводитлöма сотны. Маскируйтчöмыс сылön зэв нин жебиник, примитивнöй. Сюсьджыккөс кö вöлины лесоучастокса руководителяс, сийöс эскö важөн нин вöли эрдöдöма, Потапов вотöдз на.

Шеповалов-Султановлысь образ гижигөн автор применяйтö сидз шусяна внутреннöй монологысь приём. Кор сийö тöдмалö, мый сылön концлагерь дырся жертва Потапов тшöтш локтис уджавны лесоучастокö, Султанов локтö квартираас да заводитö ас кежас сёрнитны:

«Тöдас кö менö Потапов, пыр жö арестуйтасын. Сэк немтор ог удит вöчны. Колö медводз Потаповсö уберитны. Вины оз позь. Казяласны. Думайтны колö мöдтор... Гараж колö öзтыны. Сийөн ме вöча öтпырйö куйм удж: сота машиннаяс, орда стахановскöй тöлысь и судöдз вайöда парторг Распутинсö да механик Потаповсö, кодьяс меным медся ёна мешайтчöны». Таз сийö сёрнитö кузя зэв.

Гырысь писателяс внутреннöй монолог применяйтöны тшöкыдакодэ, медсясö сэк, кор геройлөн ыджид душевнöй переживаниеяс, кор сы олöмын лоö куштöмкө перелом. Татшöм монологтяс пыр герой висьталö асьсыс мөвптяс, кöсийöмтяс, мечтаяс. Уськöдма тöдывлö, например, М. Шолоховлөн «Лэптöм эжа» романысь Макар Нагульновлысь монолог, кор сийö думыштö асьсö вини.

Внутреннöй монолог — образ создайтём боксян важнöй художественнöй средство. Тайö приёмөн петкöдлöны не сöмын персонажлысь психологическöй состояние, но и характерсö. Но тайö приёмөн колö кужны вöдитчыны, медым монолог лöсылис действие мунан условниеяслы, персонажлөн поведениелы, медым лыддысь веритс сылы.

Вылынджык вайöдöм примерын Шеповалов-Султановлөн ас кежас сёрнитöмыс абу убедительнöй, тайö местасö лыдигөн лыддысьлөн торксö збыльлун йылысь впечатлениеяс, сийö дугдö веритны авторлы. Монолог пыр автор кöсийö петкöдллыны морттысысь возбуждённöй состояние, а артмö челядь ворсöм кодэ.

Либö гараж öзан эпизодын Султанов воштö зажигалкасö да кималаснас мыйкөдыра корсö сийöс. Колö чайтны, психологическöй состояниеиес сылөн тайö здукö вöли вывтö напряжённöй: тэрмасьсö, полö йбзасьсöмысь, ыджыда долыштны оз лысьт. А ми друг лыддыам:

«— Эз сюр,— мурöстис вомгорулас, чечыштис ывлаö да котөрөн мөдöдчис гортас».

Некызди оз веритчысысы, мый тадзи збылысь вöли. А öд художественной произведениен петкöдлан событияслы кö лыддысь оз верит — делöс омöль.

Внутренней монолог сетан искусствоö, кызди и мукöд сикас художественной мастерство приёмьясö, мянлы колö велöдчыны русской классикьясысь.

Коданев ёртлөн рассказьясыс кыв боксян сідзсö шыльдöсь. Гижö сійö гөгөрвоана, конкыдик фразаясөн, оз зиль мудрствуйтны, оз вöтгысь вычурной мичлун бöрса. И тайöс, гашкö, позис шуны бурён, сылөн кывйыс вöли кö чуть озырджык изобразительной средствеясөн.

Медым образнойджыка да нагляднойджыка выразитны авторлысь мөвпясысö, настроенияссö да идеясысö, художественной литературеын употребляйтöны унасыкас тропаяс, художественной эпитетьяс да сравненияс. Меткой да местаö шум народной пословицаяс да изреченияс мичмöдöны геройясысь сёрни, вöчöны сійöс образнойджыкөн. Став татшöмнога художественной средствеяссыс произведениельсь кывсö вöчöны яркойён да эмоциональнойён. Тайöтор позьö адзыны и видлалан рассказьясысь. Автор мукöдлаас аслас местаын употребляйтö прöстöй и развёрнутой сравненияс, кодьяс артомöдöны наглядной картинаяс, например:

*«Юлөн öтарö-мöдарö чукольдлысь берег пöлөн нюжöдчис океан кодь паськыд парма». «Дурмём ывла пыр на нойтчис вежгыа скöр море моз».*

Паныдасьлöны народной сёрниысь босьтöм метафораяс: *«Тöвся лун кутис катовтны рытлань»*. *«Лэчыд төв азыма сатшкысис щöкаö, чеплялис чужöм»*. (Рассказ «Сьöкыд туйын».)

Но дзоньнас кö босьтны Иван Коданевлысь рассказьясысö, кольö сэтшöм впечатление, мый изобразительной средствеяс боксян том авторлөн кывйыс голь на. Дерт, нарoшнö выдумывайтны да дорыв сюявны гижöдад быдсяма вычурной эпитетьяс да сравненияс абу бур, но и оз позь шуны нормальнойён, кор мукöддыр-

йи быдса журнальной страницаяс гижöма руд, быгалöм, вушойм кывьясөн, кодьясыс босьтöма быдлунья мян сёрниысь; на-пример:

«Та бöрын регыд вöли партийной собрание, кодi кывзис лесочастокса начальниклысь доклад вöр лэдзан план тыртöм йылысь. Воддза лунас на Распутин висьталис Потаповлы:

— Семён, аски лоö восьса партийной собрание. Стахановской төлысь нудöм йылысь кутам сёрнитны. Тэныд быть ковмас сёрнитны, висьтавы механизаторьяслөн удж йылысь, механизмьяс используйтöмын резервьяс йылысь.

— Мый нö ме висьтала? Ме жö öд мöд төлысь на сöмын уджала тани.

— Кызди мый? Тэнад эм мый йылысь висьтавысь».

Свежий, яркой метафора либö эпитет век сетöны ыджыдджык впечатление, и, мöдарö, унаысь употребляйтан метафора либö эпитет воштöны асыныыс вынсö, найöс кö кутан частö повтöрайтны. Например, «Сьöкыд туйын» рассказын Наташалөн лöz синьяс. «Зажигалка» рассказын парторг Распутинлөн бара жö лöz синьяс. Тайö, колöкö, эз на вöв ыджыд беда, эз кö эськö мян коми авторьяс произведениясын тайö эпитетяс сэтшöм тишöкыда употребляйтчы. Миян рассказьясын унджык героиняыс лöz синьясабсь, да ещö мукöдыс — гырысь лöz синьясабсь. Тайö эпитетяс лои банальнойённин, важмис, заводитис дözмöдны лыддысысöс. Мöд делö, тайö лöz синьясыслы кö вöли сетöма кутшöмкö выражение, сёки, гашкö, эськö деталыс кутис действуйтны лыддысь воображение вылö.

Миян лыддысысысь воысь-во пыр гырысьджык требованияс сувтöдö сöветской литература водзö, писательсян сійö вычысьö выль произведенияс, кöни эськö жизненнойджыка вöли петкöдлöма йöзöс, интереснойджыка сетöма ас крайлысь, Сöветской Рöдиналысь олöмсö.

Тайö могыс талун сулалö и мян литератураö локтысь выль авторьяс водзын.

Адрес релакци: Сыктывкар, ул. Бабушкина, 2.

Ц04047. Заказ № 3186. Тираж 2000 экз. Подписано к печати 7/1—1954 г., 4 печ. листа.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата  
Министерства культуры Коми АССР.

**ВОДЗӨ НУӨДСЬӨ ПОДПИСКА  
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДА  
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ**

# **„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“**

**В Ы Л Ö**

**„Войвыв кодзув“ петö быд тöлысьын öтчид**

1954 во чöжөн журнал печатайтас коми советской писательяслысь да том авторьяслысь выль художественной произведениеяс: романьяс, повестьяс, пьесаяс, рассказьяс, очеркьяс, стихотворениеяс, поэмаяс да с. в.

Журнал кутас печатайтны критической да библиографической статьяяс, публицистической статьяяс да очеркьяс общественно-политической, экономической, научной да мукöд вопросьяс кузя.

Журнал „Войвыв кодзув“ колö судзöдны быд библиотекалы, клублы, лыддысян керкалы, красной уголоклы, быд школалы, став партийной да советской учреждениеяслы.

*Рабочьяс, колхозникьяс, вöрлэдзьясыяс, наукаса да культураса работникьяс! Судзöдöй да лыддöй литературно-художественной да общественно-политической коми журнал „Войвыв кодзув“.*

## **ЖУРНАЛЛÖН ПОДПИСНОЙ ДОНЫС**

во кежлö . . . . .	36 шайт
6 тöлысь кежлö . . . . .	18 шайт
3 тöлысь кежлö . . . . .	9 шайт

ПОДПИСКА БОСЬТЧÖ „СОЮЗПЕЧАТЬИН“ БЫДЛАЫН —  
ПОЧТÖВÖЙ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН, ПИСЬМОНОСЕЦЬЯСÖН.

**ТОРЬЯ НОМЕРЛÖН ДОНЫС 3 ШАЙТ.**